

ပရိတ်ပဗ္ဗာဒထက်စွာလောပကြားလွန်ညွှာ

တၢ်တူၢ်ကၢ်တူၢ်သု လၢပုၤတၢ်ခၢၤဒီးဒၢၢ်

ကလုာ်ဒုၣ်စၢဖှိၣ်ကရၢကိ

International Sc



နီၣ်ဂံၢ် ၁၇ လါမုၤ ၂၀၀၇

MAP တၢ်ကရၢကရိအံၤ မၤတၢ်မၤန့ၣ်လဲၣ်

မၤဆါတၢ်န့ၣ်အံၤ လၢကီၢ်ကီၢ်တၢ်အပူၤန့ၣ် ကမၤသ့ၣ်ကရၢ (NGO)s အိၣ်ထီၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဖျၢၣ်ဖုၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ကရၢကရိတဖၣ်အံၤ ဟးတဲန့ၢ်တၢ်လၢပုၤဂၤအတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အဂီၢ် ဒီးတကတီၢ်ယီၤ ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤပုၤတဖၣ်န့ၣ်ဒ်သိးကမၤလဲၣ်ထီၣ်လဲၣ်ထီၣ် မၤဂ့ၤဒိၣ်ထီၣ်အတၢ်အိၣ်မူ ဒီးအပူၤတတၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ကမၤသ့ၣ်ကရၢတနီၤ မၤတၢ်ဘၣ်ယးဒီးခိၣ်ယၢၤန့ၣ်ဆၢၣ်, တနီၤမၤဂ့ၤထီၣ်ဒိၣ်မိၣ်ကရၢခံၣ်, ဒီးတနီၤမၤတၢ်ဒီးပူၤတတၢ် ဒ်သိးကမၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်လၢကသ့ၣ်ထီၣ်ခါဆူညါတၢ်ဂၢၢ်တၢ်ကျၢၤအဂီၢ် ခိၣ်ဖျၢၣ်ဒီးအိၣ်ထီၣ်ကီၢ်စ့တၢ်ဟဲန့ၣ် လၢအကဲထီၣ်အသးသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဆၢကတီၢ်ခဲအံၤ တၢ်တယးဟ်ဝဲဒၣ်လၢ ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအဘၣ်သးလီၢ်သးကျဲလၢအဟဲလၢကီၢ်ပယီၤ ကအိၣ်ဝဲအါန့ၢ်(၁.၅)ကကွၢ် လၢဟဲအိၣ်ဆိးဝဲ မ့တမ့ၢ် ဟဲမၤတၢ်ဖဲကီၢ်ကီၢ်တၢ်အပူၤအံၤန့ၣ်လီၤ. ပဝဲဒၣ် (MAP)ပုၤ မၤတၢ်ဖိပနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ပဝဲစ့ၢ်ကီး ပမ့ၢ်ပုၤလၢအဟဲလၢကီၢ်ပယီၤ မ့တမ့ၢ် ပလီၤစၢၤလၢကီၢ်ပယီၤကလုာ်န့ၣ်ဖိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ပဂုၢ်ကျဲးစးဟ်ဖျိၣ်န့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးဒီး ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအဘၣ်သးလီၢ်သးကျဲတဖၣ်အအိၣ်အါအါတသ့ဖဲအသ့ဘၣ်ယးဒီး တၢ်အိၣ်သးလၢပဆိကမိၣ်ကမၤဂ့ၤထီၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိ လၢအဘၣ်သးလီၢ်သးကျဲတဖၣ်အတၢ်အိၣ်မူ ဖဲအအိၣ်ဆိးလၢကီၢ်ကီၢ်တၢ်အဆၢကတီၢ်အခါန့ၣ်လီၤ. ပရၢလီၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလံာ်ကတဖၣ်, (CD) ဒီးလီယဲၤကျိၤမဲးကံၤ ဒီးပကရၢကရိစ့ၢ်ကီးကွၢ်လုၤလီၤတၢ်ရၢလီၤတၢ်ကလုာ်အတၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲလီၤတဖၣ် (FM) လၢယိၤဒိၣ်အကျိၢ် ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်လၢပဆိကမိၣ်ဘၣ်ထွဲဘၣ်ယးဒီး ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအမၤတၢ်လၢကီၢ်ကီၢ်တၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်အံၤပၣ်ဃုာ်ဒီး

- ပုၤမၤတၢ်ဖိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် (တၢ်ဖဲတၢ်မၤတၢ်ဘျးဒီးတၢ်သိၣ်တၢ်သီတဖၣ်)
- ပိာ်မုၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် (ပၣ်ဃုာ်ဒီးမုၢ်ခွါတၢ်ထဲသိးတုၤသိး, စၢၤသ့ၣ်တၢ်မၤလိ)
- တၢ်သးလီၢ်သးကျဲအဖိလစံၣ် (ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢအဘၣ်သးလီၢ်သးကျဲတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဃုာ်ဒီးတၢ်မၤနီၣ်မၤယါမံၤသၣ်စရီ)
- တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဖိလစံၣ် (ပုၤမၤတၢ်ဖိသးလီၢ်သးကျဲလၢအဒိၣ်တုာ်ခိၣ်ပဲၤဒီးဖိသၣ်တဖၣ်အဂီၢ်)
- တၢ်ဆူးတၢ်ဆါအဂ့ၢ်အကျိၤ (ဃုာ်ဒီး HIV/AIDS, တၢ်ဆိးကါကသံၣ်ဒိသအဟူးသး, တၢ်ပူၤဖျဲးလၢတၢ်ဖဲတၢ်မၤအလီၢ်)

သုမ့ၢ်အဲၣ်ဒီး, ဒီးန့ၢ်ဘၣ်ပတၢ်ရၢလီၤလံာ်လဲၣ်တဖၣ်အံၤ မ့တမ့ၢ် ဃုၤသ့ၣ်ညါအါထီၣ်ဘၣ်ယးပကွၢ်လုၤလီၤ အတၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲလီၤအဆၢကတီၢ်တဖၣ်ဒီး ငးသ့ၣ်ညါဘၣ်ပုၤတက့ၢ်. ဒီးဖဲသုမ့ၢ်ပတၢ်ရၢလီၤလံာ်လဲၣ်တဖၣ်ဒီး ဖိကန့ၣ်ပကွၢ်လုၤလီၤအတၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲလီၤမ့ၢ်ဝဲ ငးသ့ၣ်ညါဘၣ်ပုၤလၢ သုတၢ်ထံၣ်တၢ်ဆိကမိၣ်ဘၣ်ယးဒီး ပတၢ်ရၢလီၤတဖၣ်အဖိခိၣ် ဒ်သိးပကဘၣ်မၤဂ့ၤထီၣ်အီၤလၢခါဆူညါအဂီၢ်ဒ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

ပသ့ၣ်ညါလၢပုၤသးလီၢ်သးကျဲဖိတဖၣ်အတၢ်မၤအါဝဲ ဒီးမၤတၢ်ဆူၣ်ဒိၣ်မးဘၣ်ဆၢၣ်, ပဆၢမုၢ်လၢလၢပကအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢပကထံၣ်လိာ်အိၣ်သကိးဒီးသ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. ညိန့ၢ်ပကိးတၢ်အိၣ်ဖျိၣ်ဒီးတၢ်တၢ်ပိၣ်သကိးလီၤ.

ဆီတက်လာပိုင်ရာတစ်ဖက်အကီ၊ ဒီးတံးမအရဲအယံအဂုံအကျိတဖက်န့ၣ်လီၤ။ ပမၤစာနာသ့ခိဖျိပကျိၣ်ထံၣ်န့ၣ်န့ၣ် လာတံးဆါဟံၣ်ပူၤ၊ ဒီးဖဲဂံၤဂီၢ်အူအကတိာ်ပမၤစာနာသ့လီၤ။ ထဲဒဲၣ်ကိးစိပူၤလီၤတံးစိ မ့တမ့ၢ် ဟဲဟး(ဝီၢ်)ဖဲ ပဝဲၤဒေးပူၤတက့ၢ်။ တံးကီတံးခဲတံးမဲလဲာ်လံာ် နမ့ၢ်ဆိကမိၣ်ဒဲၣ်လဲာ်အမ့ၢ်တံးတဲးဖိဘၣ်ဆၣ်၊ ပကကျဲးစးမၤ စာနာန့ၣ်လီၤ။

ပသ့ၣ်ညါလာပုၤသုးလီၢ်သုးကျဲးဖိတဖက် ဘၣ်က့ၢ်ဆၢၣ်မိၣ်ဒီးတံးကီတံးခဲအါမး လာအဝဲသ့ၣ်တံးအိၣ်မူအ ပူၤ ဖဲအဝဲသ့ၣ်အိၣ်လာကီာ်ပယီၤအပူၤဒီး လာကီာ်ကျိၣ်တံၣ်အပူၤဒဲၣ်လဲာ်န့ၣ်လီၤ။ ဘၣ်ဆၢၣ်ပဝဲခဲလံာ်ပသ့ၣ်ညါလာပ တံးလဲၤခိဖျိတဖက်အဖိခိၣ် လာပအိၣ်မူသုးဒဲးတူၤခဲအံၤခိဖျိလာ ပအိၣ်ထွဲမၤစာလိာ်ပသးယံၤခိယံၤခိ၊ ဒီးခိဖျိ ပအိၣ်ဒီးပုၤသုးလီၢ်သုးကျဲးဖိအပူၤတတဲာ်လဲၤအဂံၢ်ဘါဆူၣ် ဖဲပအိၣ်တပူၤလံာ်အယံၤန့ၣ်လီၤ။ ပသးခုဒိၣ်မးပက ဆိၣ်ထွဲမၤစာဘၣ်ပုၤသုးလီၢ်သုးကျဲးပူၤတတဲာ်တဖက်၊ ကဒးဘျးဝဲသုးဒီးပုၤသုးလီၢ်သုးကျဲးပူၤတတဲာ်လဲၤအဂံၢ်သီးပက ဟ့ၣ်နီၤလီၤသကိးပတံာ်ကီတံးခဲတဖက်တပူၤယီၤဒီး မၤလိၤန့ၢ်လိာ်သးယံၤခိယံၤခိလဲၤပကဘၣ်မတံာ်မနုၤဖဲတံာ်ကီတံး ခဲဟဲဘၣ်ပုၤအခါန့ၣ်လီၤ။

ဆဲးကျိးဒီးပူၤဖဲ (MAP) တက့ၢ်။ ပမ့ၢ်ပုၤသုးလီၢ်သုးကျဲးဖိတဖက်၊ နမ့ၢ်ပုၤသုးလီၢ်သုးကျဲးဖိတဖက်လီၤ။ အ ယံၤပမၤစာသကိးလိာ်ပသးတဂးဒီးတဂးသ့ဝဲလီၤ။ ဟံးလိာ်သကိးပစုတက့ၢ်။



တၢ်ဂ့ၢ်ဒိၣ်တမၢ်

တၢ်ဂ့ၢ်

ကဘျးပၤ

- တၢ်ကတိၤလၢညါ..... ၆
- တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့လၢပုၤကိးၤဒဲးအဂီၢ်..... ၇
- တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အကျဲသနူလၢ ပုၤလၢအတမ့ၢ်ကိၢ်ကိၢ်တဲၣ်အပုၤထံပိၤပိၤတပၣ်အဂီၢ်
ကိၢ်ကိၢ်တဲၣ်တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဝဲၤကျိၤတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ညါ ဖဲလိယုၤလံ ၅သီ ၂၀၀၅န့ၣ်.... ၉
- တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့လၢအဘၣ်ထွဲဒီး ပုၤကိၢ်ပိၤတၢ်အဂ့ၢ်..... ၁၅
- ဃုထၢတၢ်မၤလိမၤဒီးအကျဲလၢအကြးဒီးပုၤ..... ၁၈
- တၢ်ဃုထၢကျဲလၢ ပကမၤလိတၢ်လၢပကစၢ်အဟံၣ်ဒၣ်ပဲ..... ၂၁
- တၢ်စုသ့ဒိၣ်ဘၣ်အတၢ်မၤလိမၤဒီး..... ၂၄
- တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်ပုၤတတၢ်မၤလိကိၢ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲ..... ၃၁
- တၢ်ဒီးခဲးပျီထီၣ်န့ၣ်အတိၤ..... ၃၃
- တၢ်ဒုးသ့ညါဘၣ်ဃးတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤတၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဂ့ၢ်အကျိၤ..... ၃၅
- ပိသၣ်ဒီးသးစၢ်လၢအအိၣ်ကိၢ်တပၣ်အဂီၢ်ကစၢ်နီၣ်ဂံၢ်ဒီးလံာ်အုၣ်သး..... ၃၉
- တၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤကျိၣ်စ့ လၢတၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဂီၢ်..... ၄၀
- တၢ်အိၣ်ကတိၢ်ကတိၤသးတချုးလၢလဲၤအိၣ်ပျီၣ်ပိ
ဒီးတၢ်ဃုသ့ညါလၢကန့ၣ် နဘၣ်ပိသၣ်အိၣ်ပျီၣ်လံာ်အုၣ်သးအဂ့ၢ်..... ၄၂

တၢ်ကတိၤကညါ

ပဲကိးဂၤဒီးပကန်ဟူဘၣ်တၢ်လံလၢ ဖိသၣ်ကိးဂၤဒီးန့ၣ် မ့ၢ်ဒဲဒဲခါဆူညါထံကီၢ်အပူၤစုၣ်စုတီၤန့ၣ် လီၤပမ့ၢ်ဒိကန့ၣ်ထံတၢ်ကတိၤတဖျၢၣ်အံၤဒီး မ့ၢ်ဒဲဒဲမူဒါဖးဒိၣ်တခါလၢ မိၢ်ပၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ဘၣ်ဆၣ်ပမ့ၢ်ဘၣ် ကွၢ်ကဒါက့ၤန့ၣ်ပုၤသးပုၤတဖၣ် မ့ၢ်အဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါ ဒီးမၤစၢဖိသၣ်ဒ်သိးအတၢ်အိၣ်မူကဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ် အိၣ်ဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အကံၢ်အစီအဂီၢ်ဆံးအါလံလဲၣ်. ဆၢကတီၢ်ခဲအံၤတၢ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါဒီးမၤစၢမ့ၢ်အိၣ် န့ၣ်ကမ့ၢ်ဝဲတၢ်လၢအမၤဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်ဖိသၣ်အတၢ်အိၣ်မူခါဆူညါအဂီၢ်ဒိၣ်မးန့ၣ်လီၤ. ပမ့ၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၤလၢဂံၢ် ခိၣ်ထံးဖိသၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်န့ၣ် ပကထံၣ်ဘၣ်လၢဖိသၣ်ကိးဂၤဒီးအိၣ်ဖျၢၣ်ဖဲလဲၣ်, ကလုာ်မနုၤလဲၣ်န့ၣ် အဝဲသ့ၣ် ကိးဂၤဒီးအိၣ်ဒီးအခွဲးအယၢ်လၢ ကဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတီၤပတီၢ်ထဲသိးတုၤသိးလိာ်သးန့ၣ်လီၤ. ဖိသၣ်ကိးဂၤဒီးအိၣ်ဒီးအခွဲးအယၢ်လၢကဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢ ဒီးဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်လၢကမၤဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်အဝဲသ့ၣ် အတၢ်အိၣ်မူန့ၣ်လီၤ. ဖိသၣ်ကိးဂၤကဘၣ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲ ဒီးဒီးသအံၤဒ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အိၣ်ဝဲအ သိး ဒ်အမ့ၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဖဲလိမၤဒီး, တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်အကျဲလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်ပူၤဖျး ယုာ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် လၢကဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကူၣ်တၢ်ယၢ်တၢ်အဆိးက့ၤအခါန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်လၢအပူၤကွံာ်တၢ်မၤအမၤသိးထီၣ်ဝဲဒဲဒဲဖိ သၣ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဘျုးဘျီ ဒီးတၢ်အံၤဟဲကဲထီၣ်အသးလၢ တၢ်တနၢ်ပၢ်ဘၣ်ယး ဖိသၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သိးဒီး အခွဲးအယၢ်ဘၣ်အယိလီၤ. တဘျီဘျီကမ့ၢ်လၢပုၤတဂၤဒီးတဂၤအတၢ်ပၢ်သ့ၣ်ပၢ်သးလၢဖိသၣ်အဖီခိၣ်တဂ့ၤဘၣ် အယိလီၤ. အါစုအါဘျီ မ့ၢ်လၢပဒိၣ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်တသ့ၣ်ညါဟံကဲဖိသၣ်ဒီးသးစၢတဖၣ် အတၢ်ခွဲးတၢ် ယၢ်လၢဟံၣ်ပူၤမ့ၢ်ဂ့ၤ လၢပုၤတတၢ်အပူၤမ့ၢ်ဂ့ၤဘၣ်အယိန့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်ဒ်အံၤအယိပုၤထုးထီၣ်လံာ်ကမံးတံာ်ဖိတဖၣ် ကျဲးစးထုးထီၣ်ဝဲဒဲဒဲလံာ်တဘျီအံၤဒ်သိးကဒုး နၢ်ပၢ်အါထီၣ်ဘၣ်ယး တၢ်သိၣ်တၢ်သိးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်အဂုၤအဂၤလၢ အဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့တကးဘၣ်တၢ် လဲၤဟံးန့ၢ်ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သးအကျိၤအကျဲလဲၣ်ဒ်သိးတၢ်ကသူလံာ်တဘျီအံၤဒ်အမ့ၢ်တၢ်စုကဝဲအတၢ် နဲၣ်ကျဲတခါအသိး ဒ်သိးကယဲၣ်လီၤကွံာ်တၢ်ဂ့ၢ်ကီကသ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပနၢ်လၢဒီပုၤဝဲပုၤဟးမၤတၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ် မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်ညါနၢ်ပၢ်န့ၣ်ကမ့ၢ်ဝဲဒဲဒဲတၢ်ဂံၢ်တၢ်ဘါဖးဒိၣ်တခါ ဒ်သိးလၢတၢ်သုးလီၢ်သုးကျဲအပူၤကအိၣ်ဒီး တၢ်န့ၢ်လီၤသးအါထီၣ်တကးဘၣ် ဖိသၣ်ဒီးပုၤသးစၢအခွဲးအယၢ်ကအါထီၣ် ဒီးဖဲလၢတၢ်သ့ၣ်ဒဲဒဲတၢ်အကျိၤ အကျဲတဖၣ်အံၤအဆၢကတီၢ် တၢ်ဘျုးတၢ်ဖျိၣ်ကအိၣ်ဖျါထီၣ်ဝဲဒဲဒဲန့ၣ်လီၤ.

MAP မၤသကိးတၢ်ဒီးပုၤဟးမၤတၢ်ဖိအိၣ်ဝဲဒဲဒဲအနံၣ်တဆံလံ. ပအိၣ်ဒီးတၢ်မုၢ်လၢကွၢ်စိဖးဒိၣ်ဒီး ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါပုၤဟးမၤတၢ်ဖိကိးဂၤဒီး လၢကမၤသကိးတၢ်ယုယုဒ်သိးကဒီးန့ၢ်ဘၣ်ခွဲးယၢ်လၢလၢပုၤဝဲဘၣ်ယးဖိ သၣ်ခွဲးယၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, ပိာ်မုၢ်ခွဲးယၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ခွဲးယၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤ ယုာ်ဒီးပုၤဂီၢ်ခွဲးယၢ်မ့ၢ်ဂ့ၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ပုၤဒီးတၢ်နၢ်န့ၢ်အါ
 ပုၤထုးထီၣ်လံာ်ကရၢ
 မဲး(၆)အတၢ်ကရၢကရီ

တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ လၢပုၤကိးဂၤဒဲးအဂီၢ်

တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ မ့ၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အ ခိၣ်တယၢ်တခါလၢပဝဲပုၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိကိးဂၤဒဲးကြးဒီးန့ၢ် ဘၣ်ဝဲအံၤတဘၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ပဲၤဖးနီၤဖးတၢ်န့ၢ်ဆၢဒီးတၢ် အတီၤပတီၢ်ဘၣ်. ပုၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိလၢအအိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်ခဲ လၢကလုာ်မနုၤလဲၣ်, ကလုာ်န့ၣ်ဖိဖဲလဲၣ်တန့ၣ်လဲၣ်, အိၣ်တၢ်လီၤဖဲလဲၣ်န့ၣ် ကဘၣ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ် ကူၣ်သ့အခွဲးအယၢ်ဒ်သိးသိးန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်န့ၣ်အ ယံၤကီၢ် ကိၣ်တဲၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်သိၣ်တၢ်သိအတၢ်အၢၣ်လီၤ လၢထံၤကီၢ်တဘျီဒီးတဘျီအဘျီစၢမ့ၢ်ဒ်အဖီလၢ်အ သိးန့ၣ်လီၤ.

ဟီၣ်ခိၣ်ဖိ ပုၤဟီၣ်ခိၣ် တၢ်သိၣ် တၢ်သိ လၢ အဘၣ်ထွဲလၢ်အသး ဒီး ပုၤကိးဂၤဒဲးအဂီၢ်

1

ပုၤကိးဂၤဒဲးအိၣ်ဒီးအခွဲးလၢကိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ် ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့လီၤ.ထံၤကီၢ်ပဒိၣ်တဖၣ်အိၣ်ဒီးမူဒါလၢ ကဘၣ်ရဲၣ်က့ၤန့ၢ်တၢ်လၢပုၤကိးဂၤဒဲးကမၤလိကလီၤဘၣ် တၢ်အစုၤကတၢ်တီၤဖျၢၣ်ကိၣ်အပတီၢ်ဒ်န့ၣ်အသိးပုၤကိးဂၤ ဒဲးကဘၣ်တၢ်မၤဆူၣ်အီၤလၢကဘၣ်မၤလိတၢ်အစုၤက

တၢ်အပတီၢ်အဝဲန့ၣ် မ့တမ့ၢ် အပတီၢ်ထီၣ်ဒီးအအံၤဒီး တၢ်ကဘၣ်ဟ့ၣ်အခွဲးလၢကမၤလိန့ၢ်တၢ်လၢအထီၣ်က တၢ်တအိၣ်ဒီးတၢ်ပဲၤဖးနီၤဖးတီၤပတီၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

2

လၢတၢ်ရဲၣ်က့ၤန့ၢ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂီၢ် တၢ်ကဘၣ်ဆိကမိၣ်န့ၢ်တၢ်လၢကမၤဒိၣ်ထီၣ်မၤဂ့ၤထီၣ် တၢ်မၤလိအတီၤပတီၢ်လၢ ပုၤမၤလိတၢ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ် လီၤ. ပဒိၣ်လၢအဟံးန့ၢ်မူဒါဒီးရဲၣ်က့ၤဘၣ်ယးတၢ်ကူၣ် ဘၣ်ကူၣ်သ့အခွဲးအယၢ်တဖၣ်ကဘၣ်ဆိကမိၣ်န့ၢ်ယုာ် တၢ်ဒီးတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢအတၢ်ဂၢၢ်တၢ်ကျၢၤအဂ့ၢ်ဒီးဒုးအိၣ် ထီၣ်တၢ်နၢ်ဟံၢ် တၢ်ယုာ်တၢ်ဖိး လၢကလုာ်န့ၣ်ဒီးတၢ်ဘျီ တၢ်ဘၢသ့ၣ်တဖၣ်အဘျီစၢဘၣ်ဘျီဒီးဘၣ်ဒါ ဒ်သိးက ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ယုာ်တၢ်ဖိးလၢဟီၣ်ခိၣ်ဖိပုၤဟီၣ်ခိၣ်ကသ့အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.

3

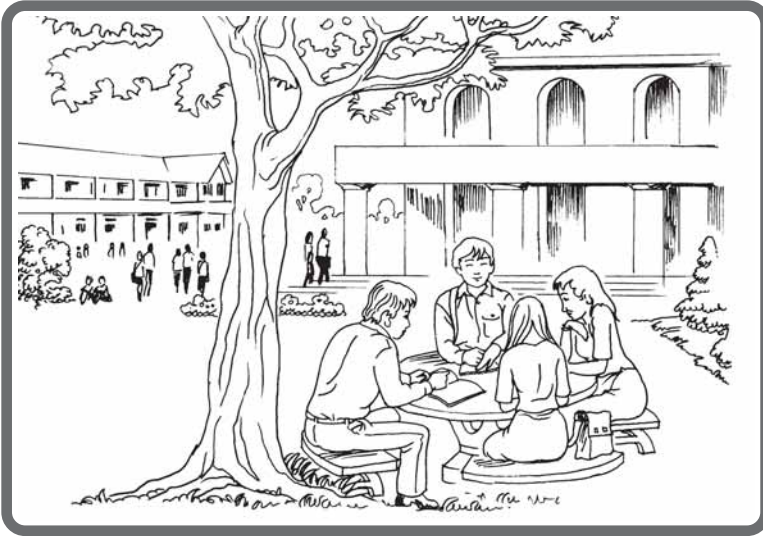
မိၢ်ပၢ်အိၣ်ဒီးအခွဲးအယၢ်လၢကယုထၢတၢ် ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အကျဲၣ်လဲၣ်တကလုာ်လဲၣ်လၢကမၤ အဖိအလံၤမၤလိမၤဒီးန့ၢ်တၢ်အဂီၢ်လီၤ.



တၢ်သိၣ် တၢ်သိ လၢ အဘၣ်ထွဲဒီး ဖိသၣ်အခွဲး အယၢ်နီၣ်ဂံၢ်. ၂၈

1

ထံၤကီၢ်ပဒိၣ်တဖၣ်အၢၣ် လီၤဝဲဒၣ်လၢဖိသၣ်ကိးဂၤဒဲးအိၣ်ဒီး အခွဲးအယၢ်လၢကိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ် ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အခွဲးအယၢ်ဒီးခွဲး



တပ်တော် ဝန်ထမ်းများအား အားပေးမှု ပေးခြင်း၊ အားပေးမှု ပေးခြင်း၊ အားပေးမှု ပေးခြင်း

1

ထံကီပဒ်တပ်တော်အုပ်စုက လာပုကီးဂါးဒီးအိပ်ဒီးအခွဲအယာလကဒီးန့တပ်တော်ကူညီကူညီသုန့လီ. အာပုလီစွာကီးဝဲဒ်လကတီရဲ

ယာအံ့မ့ဝဲဒ်ခိတယာတခါလကအိပ်ဒီးအတီပတီ တုသီးလိာသးလကတရကရီလကအဘာထွဲလိာသး တဖာ ကဘာမထွဲဝဲဒ်မ့ဒ်အဖီလကအံ့အသီးန့ လီ.

(က) ရဲကဲကွဲန့တံမလိဒ်သီးပုကီးဂါးဒီးကမလိက လီဘာတံအဂီ.

(ခ) ကွဲးစးဒီးမဂုထီတံကူညီကူညီသုအတီပ တီ စထီလကတီဖုာကိတဆိတဆိတုလကတီထီကိ အပတီတက့. တံကူညီကူညီသုတံမလိအကျါ ကြးပာယာဝဲဒ်ဒီးတံလုအိာသးသမုအတံမလိ စွာကီးန့လီ. မဂုထီတံမလိအတီပတီကွါကွါ ဒီးပုမလိတံတံဖိကီးဂါးဒီးကြးမလိကလီဘာတံ တကးဘာကိစတံလိာဘာမ့အိာန့တံကဘာ မအံ့လီ.

(ဂ) တံကူညီကူညီသုအတီပတီကထီထီအဂီ တံကဘာမလဲထီအတကိာ ဒ်သီးပုကီးဂါးဒီး ကဒီးန့မလိဘာတံဒ်အဝဲသ့အဲဒီးသုထီဘာ ထီဝဲအသီး ဒီးတံကဘာသုကွဲန့တံလီတံကွဲ ဒ်အကြးအဘာဒီးအလီဟီာကဝီဒ်ဝဲအသီးန့ လီ.

တံကွဲဘာယး တံကူညီကူညီသုအဂုအံ့ကဘာ ပာယာဒီးတံမဒ်ထီထီထီမဂုထီပသီထီတံ သုတံဘာအကျဲဒီး ဒ်ပုဟီာခိာဖိတဂါအသီးကဘာ ဟီဒ်ဟီကဲပုဟီာခိာဖိအခွဲအယာလက အဒုးအါထီ တံသုတံဘာတံနာပာဒီးပုကလုာတကလုာဂုတ ကလုာဂုကဘာမထွဲဝဲဒ်ဘီမာဖိာကရါအတံအာ ပါအသီးန့လီ.

2

ထံကီပဒ်တဖာအာပုလီဝဲဒ်လက မဒ်ထီထီထီဘာယးတံကူညီကူညီသုအတီပတီ ဒီးဟ့တံခွဲတံယာလက ပုကီးဂါးဒီးအဂီဒ်လကအဖီ လကအသီးလီ.

(က) ကရဲကဲကွဲန့လကပုလကအတန့ခွဲမလိဘာတံ တဖာကမလိကတံလကအသးပုအခါလကလီခိဝဲ တံမလိအခါဒီးပုကီးဂါးဒီးကန့မလိကလီဘာတံ န့လီ.

(ခ) တံမလိအတီပတီလကတီထီကိကဘာအိာဒီး အလုအပုလကအအိာဒီးတံသုတံဘာ, တံမလိလက အပာ ယာဒီးတံလုအိာသးသမုအဂီ ဒီးကဘာတံ မအါထီအါလကတံလီကီးတံဒီးဒီးပုကီးဂါးဒီးက န့မလိကလီဘာဝဲန့လီ.

(ဂ) ပုၤကိးဂၤအိၣ်ဒီးအခွဲးအယၢ်လၢ ကိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့လၢအတၢ်ပတီၢ်ထီၣ် ဒီးထဲသိးတုၤသိးန့ၣ်လီၤ.

ထဲသိးတုၤသိးလိာ်သးအစ့ၤကတၢၢ်တဆံခံန့ၣ်ဒီးထံကီၢ်ပဒိၣ်ကဘၣ်ရဲၣ်ကျဲၤန့ၢ်ဝဲတၢ်မၤလိလၢတၢ်လီၢ်ကိးတၢ်ဒီး ဒီးကဘၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်ပတီၢ်လၢအထီၣ်ဘး တကးဘၣ် ပုၤကိးဂၤဒီးကြးမၤလိကလိဘၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ.

ဖဲဖီဖီစီၣ်(ဖ.န. 2540)ခရံၣ်နံၣ် ၁၉၉၇နံၣ် န့ၣ် က့ၢ်တဲၣ်လံာ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီအဆၢဖိနီၣ်ဂံၢ် (၄၀) ဘၣ်တၢ်ဟံပတုၣ်ကွံာ်အိၣ်ဒီးတၢ်တဆိးကါလၢတၢ်သိၣ်တၢ်သီတခါအံၤလၢဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်ခဲအံၤ ကီၢ်က့ၢ်တဲၣ်စးထီၣ်ကွဲးတၢ်သိၣ်တၢ်သီအသီတဘုၣ်ဒီးဟံဖျါထီၣ်ဝဲဒၣ်လၢပုၤကိးဂၤဒီး ကဘၣ်ကိးသတြီ ထီၣ်လၢ ကန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲဖီဖီစီၣ်(ဖ.န. 2542) ခရံၣ်နံၣ် ၁၉၉၉နံၣ် န့ၣ် က့ၢ်တဲၣ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သီဘၣ်ယးတၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အဂီၢ်အဆၢဖိ(၄၀)ဟံဖျါထီၣ်ဝဲဒၣ်အံၤ

ဘၣ်ယးဒီးတၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်အံၤပုၤကိးဂၤဒီးအိၣ်ဒီးအခွဲးအယၢ်လၢ ကိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်မၤလိအတၢ်ပတီၢ်တုၤသိးသိး ဒီးကဘၣ်မၤလိကလိဘၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤ

ပုၤကိးဂၤဒီးအိၣ်ဒီးအခွဲးအယၢ်လၢကိးန့ၢ်ဘၣ်ခိၣ်တယၢ်တၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အတၢ်ပတီၢ်လၢအ

တၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အကျဲၤန့ၣ်လီၤ ပုၤလၢအတၢ်မၤကိၢ်က့ၢ်တဲၣ်အပူၤထံဖိကိၢ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်ကိၢ်က့ၢ်တဲၣ်တၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အဝဲ ကျဲၤတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဖဲလၢယုၤလဲ ၅၀၀၅၃ၣ်

တၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အခွဲးအယၢ်

ပုၤကိးဂၤဒီးလၢအတၢ်မၤကိၢ်က့ၢ်တဲၣ်အပူၤထံဖိကိၢ်ဖိဘၣ်ဆၣ်အိၣ်ဆိးလၢကိၢ်က့ၢ်တဲၣ်အပူၤတဖၣ်အိၣ်ဒီးခွဲးယၢ်လၢကမၤလိဘၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်မၤလိတၢ်သ့လၢတၢ်လီၢ်ကိးတၢ်ဒီး, တၢ်တနီၤဖးဒီးဟံပနီၣ်န့ၢ်အဝဲသ့ၣ်တၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ပတီၢ်ဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်သန့က့ တပၣ်ယုၣ်ဒီးပုၤလၢအအိၣ်ဆိးလၢဒဲကဝီၤပူၤ လီၤဆိဒၣ်တၢ်ပုၤသးစၢ်ဒီးဖိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်ဘၣ်. မ့ၢ်လၢ(UHCHR)အံးထွဲကွၢ်ထွဲအဝဲသ့ၣ်လံအယိန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အတၢ်မၤကိၢ်က့ၢ်တဲၣ်

တၢ်ကူၵ်းဘၣ်ကူၵ်းသ့အဝဲကျဲၤဟံဖျါထီၣ်ဝဲဒၣ်လၢ, ပုၤလၢအတၢ်မၤကိၢ်က့ၢ်တဲၣ်အပူၤထံဖိကိၢ်ဖိဘၣ်ဆၣ်အဝဲသ့ၣ်မၤလိဘၣ်တၢ်လၢကိၢ်က့ၢ်တဲၣ်ပဒိၣ်အတၢ်ဖျါက့ၢ်ဒီးတၢ်ခါဒၣ်သးက့ၢ်တဖၣ်အဝဲသ့ၣ်ကိးန့ၢ်ဘၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်မၤစၢၤလၢပဒိၣ်က့ၢ်န့ၣ်လီၤ. တကးဘၣ်အမဲာ်ညါအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကမၤလိဘၣ်တၢ်ဒ်သိးဒီးကိၢ်က့ၢ်တဲၣ်အပူၤထံဖိကိၢ်ဖိတဂၤအသိးန့ၣ်လီၤ.

တစ်ပန်း ကြိမ်လှည့်သွား

တစ်ကမ္ဘာ့ကွဲဖက်အလံာ်အုၣ်သးအဂီၢ်အဆိကတၢ် ကဘၣ်ယုၣ်န့ၣ်ဝဲဒၣ်ဖိသၣ်ဝဲအံၤဟံၣ်ခိၣ်စရီ၊ အိၣ်ဆိးတၢ်လီၤတၢ်ကျဲ၊ အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သးဒီးကွီဖိအဂ့ၢ်အကျိၤခဲလၢာ်ဝံၤမး တၢ်ကထုးထီၣ်န့ၣ်အိၤကွီဖိလံာ်အုၣ်သးနီၣ်ဂံၢ်(၁၃)ဖျၢၣ်န့ၣ်လီၤ။

တၢ်သးလီၤသးကျဲဒီး ပၤလိၣ်တၢ်ကျဲဘၣ်ကျဲသ

ပုၤကွီဖိကိးဂၤဒဲးအိၣ်ဒီးအခွဲးအယၢ်လၢကလဲၤမၤလိၣ် န့ၣ်တၢ်လၢတၢ်လီၤအဂၤတတီၤန့ၣ်လီၤ။ အဒိ-ဝုၢ်ပုၤဖဲတၢ်လီၤလၢအကလဲၤမၤလိၣ်တၢ်န့ၣ်တလိၣ်ယုၣ်န့ၣ်လၢကဆိတလဲခဲအံၤခဲအံၤဘၣ်။ ဘၣ်ဆၣ်သနၢ်က့ ဖဲလၢအဝဲသ့ၣ်စးထီၣ်ဆိတလဲကွီအခါကဘၣ်လဲၤစိာ်ယုၣ်ဝဲဒၣ်ဒီးလံာ်အုၣ်သးလၢအဘၣ်ယုးဒီးကွီဖိဂ့ၢ်ဝီန့ၣ်လီၤ။ (မ့ၢ်ဖိသၣ်လၢအအိၣ်ဆိးလၢဒဲးကစီၤပုၤသ့ၣ်တဖၣ် ဟးထီၣ်ဟးလီၤတန့ၢ်ဘၣ်။ တအိၣ်စ့ၢ်ကိးဒီးခွဲးယၢ်လၢကဆိတလဲအိၣ်ကွီလၢတၢ်လီၤအဂၤဘၣ်။)

တၢ်ကျဲဘၣ်ကျဲသုၤအဘၣ်ယုးဒီးတၢ်လျာ်ဒီၣ်သးသမ့

တၢ်ကရၢကရိလၢအမ့ၢ်ပဒိၣ်ဒီးတၢ်ကရၢကရိလၢအတမ့ၢ်ပဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်ကဘၣ်တူၢ်လိာ်ဝဲဒၣ်ဖိ

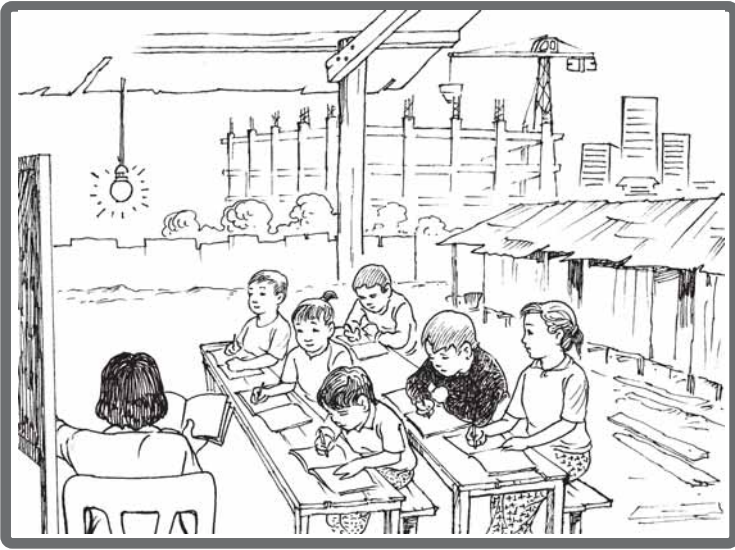
သၣ်လၢအတၢ်မၤအပူၤဒ်သိးကသိၣ်လိန့ၣ်လိဒီးမၤယုၤအဝဲသ့ၣ်လၢတၢ်မၤအဂ့ၢ်အဝီၣ်န့ၣ်လီၤ။

တၢ်အုၣ်လံာ်ဒီးတၢ်လိၣ်ဘၣ်ကျဲကန့ၣ်လိၤပၤလိၣ်တၢ်ကျဲဒီး

- အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သး
- အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သးမ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်တခီကဘၣ်အိၣ်ဒီးလံာ်အုၣ်ကီၤသးလၢတၢ်ဆါဟံၣ်ဒ်အမ့ၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်လၢတၢ်ဆါဟံၣ်အလံာ်အုၣ်သး
- အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သးမ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်ဒီးကဘၣ်အိၣ်ဒီးလံာ်အုၣ်သးတခါခါ လၢပဒိၣ်အဝဲဒၣ်အထုးထီၣ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲ
- အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သးထီၤရီၤ ၁/၁ မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်ဒီးမိၢ်ပၤမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ကရၢကရိတခါခါကဘၣ်ကွဲးန့ၣ်ဝဲဒၣ်ဖိသၣ်ဝဲအံၤအတၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤတၢ်လီၤဆဲး
- တၢ်ကရၢကရိတခါခါ(မ့)ကွီလၢကလဲၤထီၣ်ဝဲဒၣ်တဖျၢၣ်န့ၣ်မိၢ်ပၤမၤန့ၢ်အဖိလံာ်အုၣ်သးမ့ၢ်တန့ၢ်ဘၣ်တခီကွီသရၣ်/သရၣ်မုၣ်တဖၣ်ကဘၣ်မၤန့ၢ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ။

ကျိၤပၤလိၣ်တၢ်ကျဲသ့တဖၣ်အလီၤ

ပဒိၣ်ကွီ, ပုၤတတၢ်ကွီ, တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ကျဲဘၣ်ကျဲသ့အလီၤ, တၢ်သ့စ့ခိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤလိၣ်ကွီ, ဗျာၣ်စိမိၤကွီမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ကရၢကရိလၢအမၤတၢ်ဘၣ်ယုးဒီးတၢ်ကျဲဘၣ်ကျဲသ့ဂ့ၢ်ဝီတဖၣ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်န့ၣ်ကွီအလီၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ။



မြို့ကြီးလှည့်သွားတတ်စေရန်အတွက်

မြို့ထိပ်ကိုဝံ့အလီခံကဘဉ်အိဉ်ဒီးတော်ကူညီဘက်ကူညီသူအတီပတီယုဉ်ဒီးမြို့ကိုလံာ်အုဉ်သးတော်မလီနီဉ်မလီနီဉ်လီ.

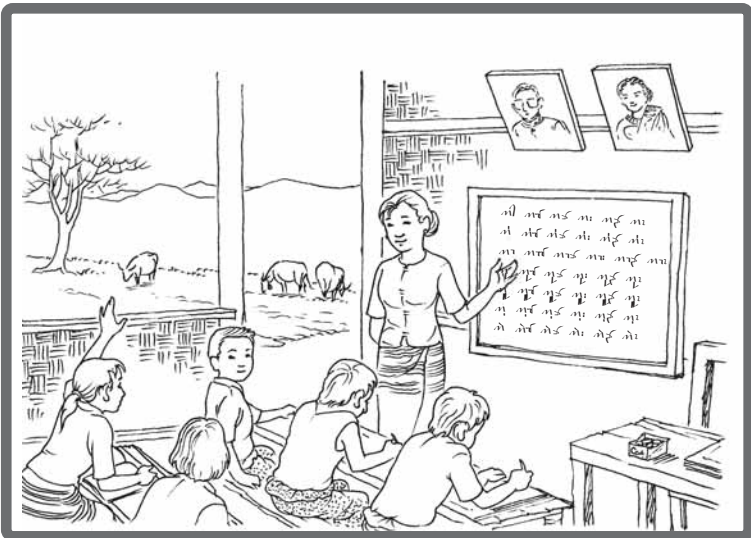
တော်ကူညီဘက်ကူညီသူအတီပတီယုဉ်ဒီး ကြိမ်စာပေအဖွဲ့အစည်း

တော်မလီနီဉ်မလီနီဉ် လာအဘဉ်သးဒီးကိုဖိတကအနီကစာအဂုအကျိန့ဉ် တော်ကူညီလာအတလီတော်လီဆဲးမုာ်ဟဲကဲထီဉ်အသးတမံမံဒီးကိုသရဉ်, သရဉ်မုဉ်တဖဉ်အိဉ်ဒီးမုဉ်အခဲးအယာ်လာကဘိဘဉ်က့ဉ်ဖဲတော်ကူညီတလီတော်လီဆဲးလဲ အဟဲကဲထီဉ်အသးလဲကိုဖိတကအံ့အဂီလီ.

ကိုကိုတိုတို တော်ကူညီဘက်ကူညီသူအကလု

ကိုကိုတိုတိုတိုနီဖးလီဝဲတော်ကူညီဘက်ကူညီသူအကလုအိဉ်(၃)ကလုနီဉ်လီ.

- ၁) ကိုလပထီဉ်အီထီဘိ(ပုနဲကျောင်း)
- ၂) သးပုဉ်ကို
- ၃) တော်သုတော်ဘဉ်ကို(အတတ်ပညာကျောင်း)



တော်ကူညီဘက်ကူညီသူအတီပတီယုဉ်ဒီး

- ✦ ဖိသဉ်လဲအသးအိဉ်(၃)နီဉ်တဖဉ်စးထီဉ်ထီဉ်ကိုသ့ဉ်ဖဲကတီဆီကိုန့ဉ်လီ. ဒီးကဘဉ်မလီဝဲ ဖဲကတီဆီကိုအံ့သးနီဉ်
- ✦ ကဘဉ်မလီတီဖုဉ်ကို(၆)နီဉ်စးထီဉ်ဖဲတီဒီး တုလဲဖဲတီ
- ✦ ကဘဉ်မလီတီခေဉ်သးကို(၃)နီဉ်
- ✦ မုဉ်လဲတီထီကိုတခီကျဲအိဉ်ဖဲဒဲးခံဘိလပကယုထာအီနီဉ်လီ.

ကျဲးဘိတော်ကူညီဘက်ကူညီသူအကလု [တော်ကူညီဘက်ကူညီသူအဖွဲ့အစည်း]

- ✦ တီထီကိုလဲတော်ကဘဉ်ထီဉ်အီသးနီဉ် (မီ၄ တုလဲ မီ၆)တီထီကိုအတီ၁၀ တုလဲ ၁၂တီ
- ✦ ဖုဉ်စီမဲကိုကဘဉ်မလီလွံနီဉ်ဝံးကနီဘဉ် (ယိယိဘွဲး)
- ✦ ကနီဘဉ်မလီထီဉ်ဒဲးဂရဲဘွဲးအဂီကဘဉ်မလီဝဲတော်မလီ(၂)နီဉ်ဘျဲ
- ✦ ကနီဘဉ်ပရုဉ်ဘွဲးအဂီဘဉ်မလီအီထီဉ်ကဒီး(၁)နီဉ်ဘျဲ

ကျဲးဘိတော်ကူညီဘက်ကူညီသူအကလု [တော်ကူညီဘက်ကူညီသူအဖွဲ့အစည်း]

■ (ပါးစ) ပီပီခီဂံခိဉ်ထံးတော်လုအိဉ်နီဉ်ခိသးသမုအဂီကဘဉ်မလီတော်(၃)နီဉ်ဒီးကဒီးနီဘဉ်မြို့ကိုလံာ်အုဉ်သးဒဲးဖျိဉ်မဉ် (Diploma)

- (ပါရ) ပီပီစီပတီထီ တာလှ်အိဉ်နီဝိသးသမူအဂီၢ်န့ၣ်ကဘဉ်မလိတာ(၂)နံၣ်
- ကန့ၢ်ဘဉ်မထေၣ်ဒံၣ်ရံၤ (ဘွဲး) အဂီၢ်ကဘဉ်မလိတာ(၂)နံၣ်ဘျဉ်
- ကန့ၢ်ဘဉ်ကသံၣ်သရဉ်(ဘွဲး)အဂီၢ်ကဘဉ်မလိတာ(၁)နံၣ်ဘျဉ်

လံာ်တဘျဉ်အံၤခဲၣ်တဲာ်သိဉ်တဲာ်
 သီအလံာ်အုဉ်ကိလလာကိၢ်ကိဉ်တဲာ်ပဒိဉ်လာ
 အဟံး မူဒါဘဉ်ဃး ဒီး တဲာ်ကုဉ် ဘဉ်ကုဉ်သ့
 အဝဲကျဲၤထူး ထီဉ်ဝဲဒဉ်ဒ်သိး ပုၤကန့ၣ်
 လိမလိဘဉ်တဲာ်လာကိၢ်အဲၣ်
 ဖဲဖိစိဉ် ၂၅၄၈ နံၣ်ခဲၣ်နံၣ်ဖဲၣ် ၂၀၀၅
 နံၣ်န့ၣ်လိဇ.
 ပအဲၣ်ဒီး ပာ်ဖျါထီဉ်တဲာ်တဲာ်အဲၣ်
 ဖဲဖိဉ်တဲာ်တဲာ်တဲာ်တဲာ်အဲၣ်လဲၣ်
 အဲၣ်ကတဲာ်တဲာ်ဒီး လဲၣ်တဲာ်
 တဘျဉ်အံၤဒ်သိး ကကဲထီဉ်တဲာ်အုဉ်ကိလသး
 လာဖိသဉ်ကိး ၈၉ ဒီး အိဉ်ဒီး တဲာ်ခွဲး တဲာ်ဟံာ်
 လာက မလိဘဉ်တဲာ်အဲၣ်န့ၣ်လိဇ.



ระเบียบกระทรวงศึกษาธิการ

ว่าด้วยหลักฐานในการรับนักเรียนนักศึกษาเข้าเรียนในสถานศึกษา

พ.ศ. ๒๕๕๘

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงระเบียบเกี่ยวกับหลักฐานในการรับนักเรียน นักศึกษาเข้าเรียนในสถานศึกษาให้สอดคล้องกับกฎหมายว่าด้วยการศึกษาแห่งชาติและกฎหมายว่าด้วยการศึกษาระดับมัธยมศึกษา เพื่อเป็นการเปิดโอกาสแก่บุคคลให้ได้รับการศึกษาอย่างทั่วถึง

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ และมาตรา ๑๒ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบบริหารราชการกระทรวงศึกษาธิการ พ.ศ. ๒๕๔๖ ประกอบกับมาตรา ๕ และมาตรา ๓๑ แห่งพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๔๒ แก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติการศึกษาแห่งชาติ (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๔๕ กระทรวงศึกษาธิการ โดยความเห็นชอบของคณะรัฐมนตรีจึงวางระเบียบไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ระเบียบนี้เรียกว่า “ระเบียบกระทรวงศึกษาธิการ ว่าด้วยหลักฐานในการรับนักเรียน นักศึกษาเข้าเรียนในสถานศึกษา พ.ศ. ๒๕๕๘ ”

ข้อ ๒ ระเบียบนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ข้อ ๓ ให้ยกเลิกระเบียบกระทรวงศึกษาธิการว่าด้วยหลักฐานวัน เดือน ปีเกิดในการรับนักเรียน นักศึกษาเข้าเรียนในสถานศึกษา พ.ศ. ๒๕๓๕

ข้อ ๔ ในระเบียบนี้

“สถานศึกษา” หมายความว่า สถานพัฒนาเด็กปฐมวัย โรงเรียน ศูนย์การเรียน วิทยาลัย สถาบัน มหาวิทยาลัย หน่วยงานการศึกษาหรือหน่วยงานอื่นของรัฐหรือของเอกชน ที่มีอำนาจหน้าที่หรือมีวัตถุประสงค์ในการจัดการศึกษา

“หลักฐานทางการศึกษา” หมายความว่า เอกสารอันเป็นหลักฐานทางการศึกษาของนักเรียน นักศึกษา ได้แก่ ทะเบียนนักเรียนนักศึกษา สมุดประจำตัวนักเรียนนักศึกษา สมุดประจำชั้น บัญชีเรียกชื่อใบส่งตัวนักเรียนนักศึกษา หลักฐานแสดงผลการเรียน ประกาศนียบัตร หรือเอกสารอื่นใดในลักษณะเดียวกันหรือเอกสารที่กระทรวงศึกษาธิการกำหนดให้เป็นหลักฐานทางการศึกษา ตามระเบียบนี้

“องค์กรเอกชน” หมายความว่า สมาคม มูลนิธิ หรือองค์กรที่เรียกชื่ออย่างอื่นซึ่งจดทะเบียนเป็นนิติบุคคล

ข้อ ๕ ให้สถานศึกษาถือเป็นหน้าที่ ในการที่จะรับเด็กที่อยู่ในวัยการศึกษาตามกฎหมายว่าด้วยการศึกษาระดับมัธยมศึกษา เข้าเรียนในสถานศึกษา

กรณีเด็กย้ายที่อยู่ใหม่ สถานศึกษาต้องอำนวยความสะดวก และติดตามให้เด็กได้เข้าเรียนในสถานศึกษาที่ใกล้กับที่อยู่ใหม่

ข้อ ๖ การรับนักเรียนนักศึกษาในกรณีที่ไม่เคยเข้าเรียนในสถานศึกษามาก่อน ให้สถานศึกษาเรียกหลักฐานอย่างใดอย่างหนึ่งตามลำดับเพื่อนำมาลงหลักฐานทางการศึกษา ดังต่อไปนี้

(๑) สูติบัตร

(๒) กรณีที่ไม่มีหลักฐานตาม (๑) ให้เรียกหนังสือรับรองการเกิด บัตรประจำตัวประชาชน สำเนาทะเบียนบ้านฉบับเจ้าบ้าน หรือหลักฐานที่ทางราชการจัดทำขึ้นในลักษณะเดียวกัน

(๓) ในกรณีที่ไม่มีหลักฐานตาม (๑) หรือ (๒) ให้เรียกหลักฐานที่ทางราชการออกให้ หรือเอกสารตามที่กระทรวงศึกษาธิการกำหนดให้ใช้ได้

(๔) ในกรณีที่ไม่มีหลักฐานตาม (๑) (๒) และ (๓) ให้บิดา มารดา ผู้ปกครอง หรือองค์กรเอกชน ทำบันทึกแจ้งประวัติบุคคล ตามแบบแนบท้ายระเบียบนี้ เป็นหลักฐานที่จะนำมาลงหลักฐานทางการศึกษา

(๕) ในกรณีที่ไม่มีบุคคล หรือองค์กรเอกชนตาม (๔) ให้ชักถามประวัติบุคคลผู้มาสมัครเรียน หรือผู้ที่เกี่ยวข้อง เพื่อนำลงรายการบันทึกแจ้งประวัติบุคคลตามแบบแนบท้ายระเบียบนี้เป็นหลักฐานที่จะนำมาลงหลักฐานทางการศึกษา

ข้อ ๗ ให้สถานศึกษาจัดเก็บสำเนาเอกสารหลักฐานตามข้อ ๖ (๑) (๒) และ (๓) ซึ่งได้รับรองความถูกต้องแล้ว ไว้เป็นหลักฐาน และคืนต้นฉบับแก่ผู้ปกครอง

สำหรับหลักฐานบันทึกแจ้งประวัติบุคคล ตามข้อ ๖ (๔) และ (๕) ให้เก็บต้นฉบับไว้ที่สถานศึกษานั้น

ข้อ ๘ ในขณะที่นักเรียนนักศึกษายังศึกษาอยู่ในสถานศึกษา เมื่อปรากฏว่ามีหลักฐานตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎร มาแสดงภายหลัง ให้สถานศึกษาแก้ไขหลักฐานทางการศึกษาให้เป็นไปตามหลักฐานดังกล่าว โดยถือปฏิบัติตามระเบียบกระทรวงศึกษาธิการว่าด้วยการนั้น

ข้อ ๙ การบันทึกในหลักฐานทางการศึกษา ให้สถานศึกษาปฏิบัติดังนี้

(๑) ในกรณีที่เป็นหลักฐานทางการศึกษาเป็นรายบุคคล เช่น สมุดประจำตัวนักเรียน นักศึกษา ใบส่งตัว ประกาศนียบัตร เป็นต้น ไม่ต้องบันทึกหมายเหตุใด ๆ

(๒) ในกรณีที่เป็นหลักฐานทางการศึกษาเป็นหลักฐานรวมที่ใช้บันทึกข้อมูลของนักเรียน นักศึกษา ทั้งชั้นเรียน หรือจำนวนมากกว่าหนึ่งคน เช่น ทะเบียนนักเรียนนักศึกษา สมุดประจำชั้น บัญชีเรียกชื่อ เป็นต้น ให้หัวหน้าสถานศึกษาหรือผู้ได้รับมอบหมายบันทึกไว้เฉพาะในสมุดทะเบียนนักเรียนนักศึกษา โดยบันทึกลงในช่องหมายเหตุพร้อมกับลงนามกำกับข้อความว่า “ไม่มีหลักฐานตามกฎหมายว่าด้วยการทะเบียนราษฎร”

ข้อ ๑๐ ให้ปลัดกระทรวงศึกษาธิการรักษาการให้เป็นไปตามระเบียบนี้ และให้มีอำนาจตีความและวินิจฉัยปัญหาเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบนี้

ประกาศ ณ วันที่ ๕ กันยายน พ.ศ. ๒๕๔๘

จาตุรนต์ ฉายแสง

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ

တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့ လၢပုၤကၢၤ ဖွဲၣ် ပုၤကိၤဖဲၣ်တၢ်လၢၤ

တၢ်သံကွၢ်သံဒီးဝဲဒၣ်ပုၤကိၤဖဲၣ်တၢ်လၢၤအတၢ်လဲၤခိဖျိဖဲအဝဲမၤလိတၢ်လၢၤဝဲကံၣ်မဲအခါဒီးပနၢ်လၢ ပုၤဖးတၢ်ဖိကိးဂၤဒီးကသ့ၣ်ညါန့ၣ်ဖၢၤအါထီၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီဘၣ်ယးဒီးတၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်သိၣ်တၢ်သီမ့ၢ်ဟ့ၣ်အခွဲးလံၤဒီးပုၤဝဲလၢ အတၢ်အိၣ်ဒီးကိၣ်တဲၣ်ထံဖိကိၤဖဲလံၤအုၣ်သးတဖၣ်မၤလိတၢ်သ့ဘၣ်ဆၣ်တၢ်လီၤတနီၤနီၤ တနၢ်ဖၢၤတၢ်သိၣ်တၢ်သီအံၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးဒီးဘၣ်. ဒ်လဲၣ်ဂ့ၢ်ဒ်လဲၣ်ဂ့ၢ် ပဝဲကိးဂၤဒီးပမူဒါအိၣ်လၢပကဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ထံၣ်တၢ်န့ၣ်ဖၢၤလၢအဂ့ၢ် လၢပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.

ဘၣ်ယးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီတခါအံၤပဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ပကသံကွၢ်သံဒီးဝဲဒၣ်ပုၤကိၤဖဲၣ်တၢ်လၢၤအဂ့ၢ် ဒ်သိးပကနၢ်ဖၢၤအါထီၣ်ဘၣ်ယးတၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အတၢ်သိၣ်တၢ်သီအဂ့ၢ်အကျိၤ တကးဘၣ်အဝဲကတဲပုၤလၢအတၢ်လဲၤခိဖျိဘၣ်ယးအတၢ်မၤလိမၤဒီးအဂ့ၢ်ခဲလၢ်န့ၣ်လီၤ.

ပုၤကိၤဖဲၣ်လၢပသံကွၢ်သံဒီးအါအံၤအမံၤမ့ၢ်ဝဲ စီၢ်မိၣ်ခါ ခဲၤဝဲၣ် န့ၣ်လီၤ.

သံကွၢ် - စီၢ်မိၣ်ခါ နစးထီၣ်မၤလိတၢ်လၢၤ နံၣ် မတၢ်လဲၣ်နတဲပုၤကသ့ဒါ.

စီၢ်မိၣ်ခါ - ယန့ၣ်လီၤမၤလိတၢ်ဖျိကိၤဖဲၣ်ကံၣ်မဲကိၤတဖျါဒီးဖဲန့ၣ်ယကဲပုၤတဂၤလၢအိၣ်ကတၢ်ဒီးယသးအိၣ်(၁၁)နံၣ်န့ၣ်လီၤ. ယသကိးတဖၣ်အသးအိၣ်အါတက့ၢ်(၈-၉)နံၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲန့ၣ်အဆၢကတီၢ်ယသးဆဲးလီၤယသးမ့ၢ်လၢယဒိၣ်ကတၢ်ဒီးယဆိကမိၣ်ဘၣ်မနုၤလၢယဘၣ်ဟဲမၤလိတၢ်လၢဖိသ့ဆဲးဆဲးအကျါလဲၣ်.

သံကွၢ် - ဖဲန့ၣ်လီၤန့ၣ်လီၤမၤလိတၢ်သီသီအခါတၢ်ကိတၢ်ခဲအိၣ်တမံၤမံၤဒါ.

စီၢ်မိၣ်ခါ - ဖဲန့ၣ်အခါယကန့ၣ်လီၤမၤလိဘၣ်တၢ်အဂီၢ်ကိမး မ့ၢ်လၢယတမ့ၢ်ကိၣ်တဲၣ်အပုၤထံဖိကိၤဖဲဘၣ်အယိန့ၣ်လီၤ. ဒ်သိးယကန့ၣ်လီၤမၤလိဘၣ်တၢ်အဂီၢ် ယဃုတၢ်မၤစၢၤလၢ (MAP) အတၢ်ကရၢကရိဒ်သိးကအုၣ်ခိၣ်ယဒီးမ့ၢ်လၢကိၣ်ခိၣ်န့ၣ်ပၢၤယအယိ အဝဲတူၢ်လိာ်ယလၢကိၣ်လီၤ. ယကစၢ်ဒ်ဝဲတၢ်ကိတၢ်ခဲအိၣ်ဒီးယလၢယကတိကိၣ်တဲၣ်ကိၣ်တဘၣ်ဘၣ် တကးဘၣ်မ့ၢ်လၢယနီၢ်ဒိၣ်န့ၣ်ဒီးပုၤကိၤဖဲအဂ့ၢ်အဂၤအယိ ဘၣ်သ့တၢ်ဆၢကတီၢ်ဖးယံာ် တချးဒီးလၢယရအဝဲသ့သ့န့ၣ်လီၤ.



သံကွန် - နမာလိတိတ်လါကိုအံယံဝံပဲနံနံလံလဲနံ.

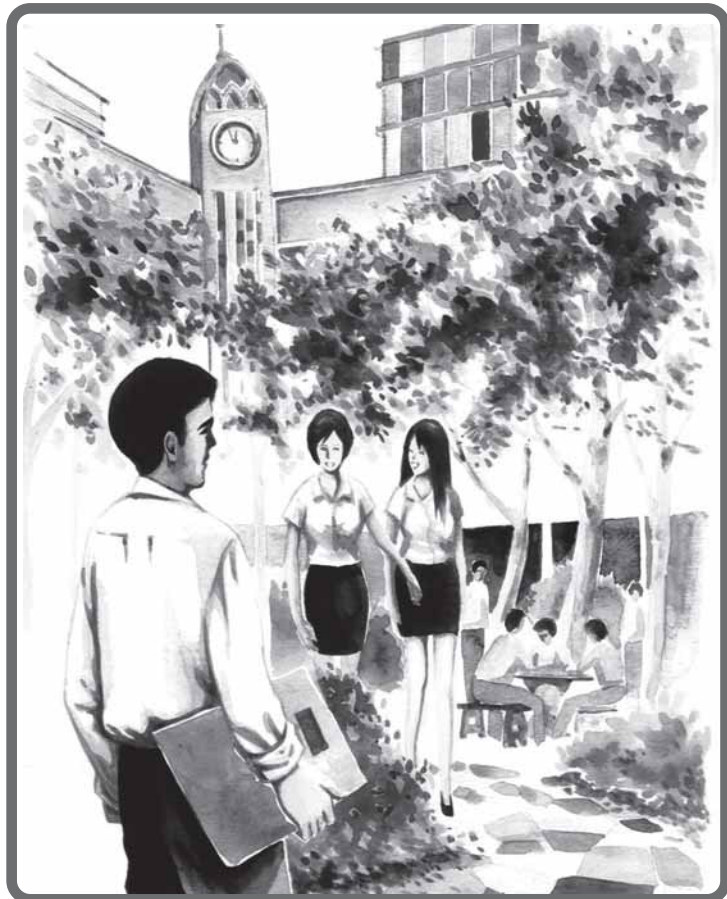
စိန်မိခွဲ - လါတီဖျော်ကိုယမာလိဘဉ်ထဲ(၄)နံနံမုာ်လါယထီဉ်တလါတီခဲနံနံအနီကီဘဉ်မာလိ(၆)နံနံဒ်သိးကဖျိ (၆) တီအဂီလီ. ဘဉ်ဆဉ်တတီတလါတီတမုာ်လါပုကီးဂးဒဲးတထီဉ်ဘဉ်ဝဲဘဉ်. တချူးကိုသရဉ်ဟဉ်ထီဉ်တလါတီဘဉ်နံနံတကဘဉ်ကွာ်ပုကီဖိတဂါအံအတံမာလိမုာ်မာလိဘဉ်ဂုဂု, ဖျိးစိကစီဒီဒါဖဲယမာလိတံအခါဒ်သိးပုကထံဉ်လါယဖျိးစိအဂီယကျးစားလါအဂုကတံဒီးယမာလိတံနံနံယဖျိးစိကစီဒီအဃိသရဉ်သုးထီထီဉ်နံနံယတီလီ. ယအဲဒ်ဒီးပံဖျါထီဉ်လါပမာလိတံဂု/တဂုဘဉ်နံနံတဘဉ်ဃးဒီးပဟဲဖဲလဲဉ်ဖဲလဲဉ်ဘဉ်. ယဖျိထီဉ် (၆) တီဖဲကိုအံဝံယကဘဉ်လါမာလိကတံလါကိုအဂါတဖျါမုာ်လါဖဲအံအိဉ်တုဒ်(၆)တီအဃိလီ.

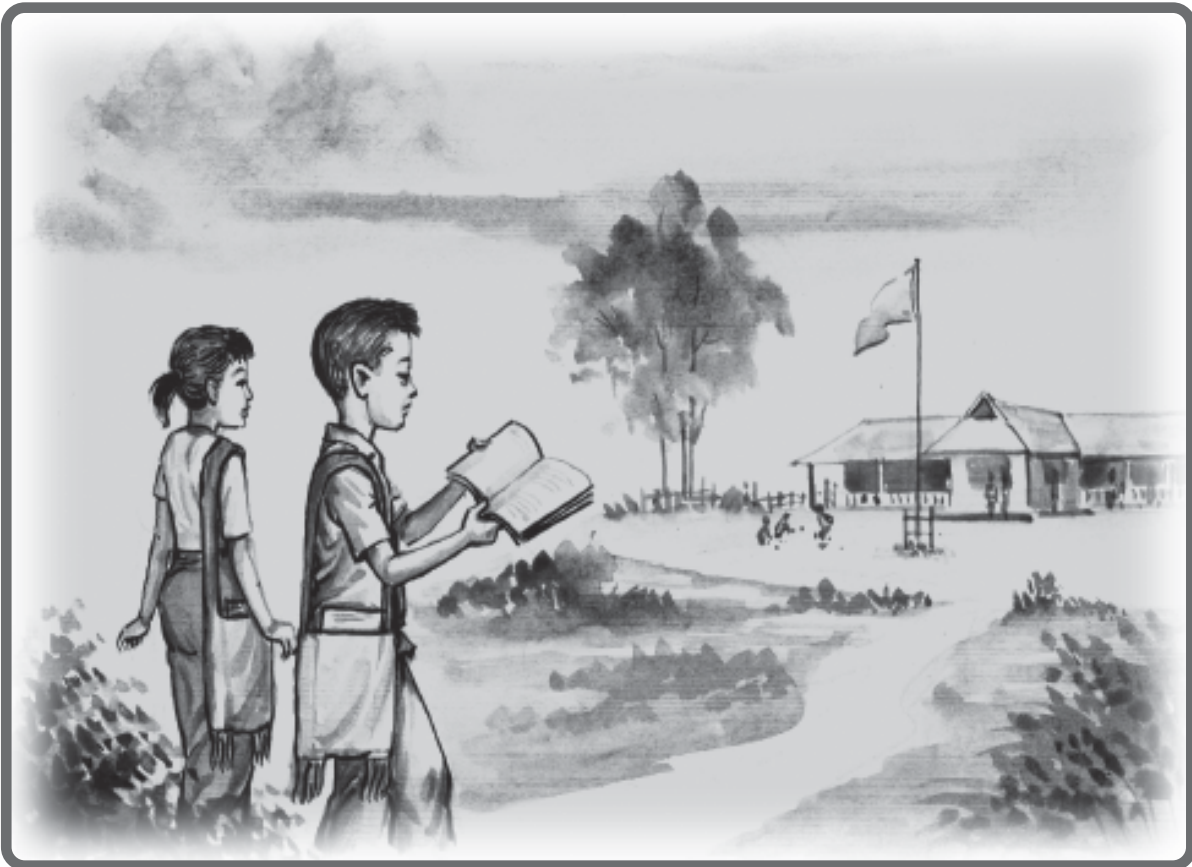
သံကွန် - နလဲမာလိတိတ်လါကိုအသိတဖျါမာသးဒ်လဲနံ. နအိဉ်ဒီးတံကီတံခဲဒ်လါညါတဘျီအသိး လီဒါ.

စိန်မိခွဲ - ယမာလိတံဖဲအံနံတီအခိဉ်ထံးယမာသရဉ်ကိုခိဉ်ဒီး(MAP)အတံကရါကရီအုဉ်ခိဉ်ယအဃိဒီးကိုဖဲအံတုာ်လိာ်ယလီ. ယနံဟူလါ သရဉ်တဲဝဲ ပုလါအလံာ်အလံာ်တအိဉ်ဒီးမုာ်ပုဟးမာတံဖိအဖိအလံာ်တဖျိ ဟဲမာလိတံဖဲအံတဘျီဂးစုာ်ကီးဘဉ်ဆဉ်တအါကဲဉ်ဆိးဘဉ်. ယမာလိတံဖဲအံယဘဉ်ဆိတလဲယဘဉ်ဆိတလဲယတံပံသုဉ်ပံသုဉ်သးအါမံမုာ်လါအကဲကိုအသိလါယဂီအဃိ တံအကီကတံလါယဂီမုာ်ဝဲပုကိုဖိသးစါဖဲအံတဖျိ ဟဲဃုတံအုဉ်လိာ်ထီဘိဘဉ်ဆဉ်ယကျးစားဟးဆုးအဲဝဲသုဉ်ထီဘိလီ. ယမာလိတံဖဲအံတုယဖျိထီဉ်(၉)တီဒီးယအိဉ်ဖဲအံ(၃)နံနံလံ.

သံကွန်-စိန်မိခွဲနကမာလိကုတံမနုလဲနမုာ်ဆိတလဲကို(၃)ဖျါတဖျါကဒီးနံနံတံကီတံခဲမနုကအိဉ်လဲနံ. တံကီတံခဲကအိဉ်ဒ်လါညါ အသိးဒါ.

စိန်မိခွဲ - ယထံဉ်ဘဉ်တံကီတံခဲတခါဃိဒီးလါညါယမာလိဘဉ်ဃးတံလုာ်အိဉ်သးသမုအကျါအကျါလါဝံကံဉ်မဲကိုတဖျါအသိးလီ. ဖဲလါယလဲမာလိတံသိသိအခါတံကီတံခဲတမံမုာ်လါယတမုာ်ကိုဉ်တဲဉ်အပုထံဖိကီဖိဘဉ်ဒီးယအိဉ်ဒ်ထဲ ယဖျိထီဉ်(၉)တီအလံာ်အုဉ်သးလါယနံလီမာလိတံအဂီလီ. မုာ်လါ (MAP) အတံကရါကရီအပုမာတံဖိတဂါအုဉ်ခိဉ်ယဒီးတဲဘဉ်သရဉ်လါခဲအံယအိဉ်လါပုလါကနံဘဉ်ကိုဉ်တဲဉ်အပုထံဖိကီဖိလံာ်အုဉ်သးအကျါတဂါဒီးခဲအံယမံအိဉ်လါ တံကွာ်ထံဆိကမိဉ်အဆါကတီနံ





လီ၊ အယိဖှ်စိမိအကိုအံဟ့ၣ်ယါအခွဲးလါယကမလိ တံတနံၣ်ဘၣ်တနံၣ်၊ တနံၣ်မ့ၢ်ဝံးယကဘၣ်ဟဲပတံထီၣ် ကဒီးအသီတနံၣ်လီ။

မ့ၢ်လါတံၣ်ရူတံၣ်ရူသကိးဒုတံၣ်ကီတံၣ်ခဲတ အိၣ်ဘၣ်။ ဝဲအံပုအါတက့ၢ်အနီၣ်ဒိၣ်လံ၊ ဘၣ်ဆၣ်ဝဲတံၣ် ထံၣ်လိာ်လါအကရူၢ်အခါယသကိးဖိတနီၣ်နီတအဲၣ်ဒီး ရူယဘၣ်။ ဒီးတနီၣ်နီမ့ၢ်လါတသ့ၣ်ညါယလါကမ့ၢ်က လုာ်န့ၣ်ဖိဘၣ်အယိ တံၣ်ကီတံၣ်ခဲတအိၣ်ဘၣ်။

သံကွၢ် - အဒိ - နတံၣ်သကိးလါအအိၣ်လါခီလုၣ် ကိုတဖၣ် မ့ၢ်သ့ၣ်ညါလါနတမ့ၢ်ကိုၣ်တဲၣ်အပုထံ ဖိကီဖိဘၣ်န့ၣ် ကကဲထီၣ်တံၣ်ကီတံၣ်ခဲလါနဂီၢ်တ မံမံၤမါ။

စိၣ်မံၤ - ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်အဝဲသ့ၣ်တအဲၣ်ဒီးရူယဘၣ်ဒီး တအဲၣ်ဒီးအိၣ်တကရူၢ်ပီဒီးယဘၣ်သ့လီ။ ဘၣ်ဆၣ်အ ဝဲအံမ့ၢ်ဒုၣ်ယတံၣ်ဆိကမိၣ်ဒုၣ်ယဲလီ။ ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တမ့ၢ်

ဒ်သိးယဆိကမိၣ်အသိးဘၣ်။ ဘၣ်မနုၤအယိလဲၣ်န့ၣ်ယ နံၣ်လါတံၣ်သကိးလါအဂ့ၤတဂ့ၤန့ၣ်တနီၣ်ဖးတံၣ်န့ၣ်အဆါ လါနဟဲဝဲလဲၣ်၊ နမ့ၢ်မတါလဲၣ်န့ၣ်ဘၣ်။ ခဲအံယသကိး အိၣ်ဒီးန့ၣ်

သံကွၢ်-ဘၣ်ဃးဒီးတံၣ်မလိမဒီးအဂ့ၢ်န့ၣ်နအဲၣ် ဒီးတဲ အါထီၣ်မနုၤလဲၣ်။

စိၣ်မံၤ - ယတံၣ်မလိအခိၣ်တဃာ်တဂ့ၤအါအါဘၣ်အ ယိ ဝဲလါမလိတံၣ်လါတီထီၣ်အဆါကတီၢ် ပုၤကိးဂါ ပြါလိာ်သးလါတံၣ်မလိအပူၤအယိ ယဘၣ်ကျဲးစားဖး လိာ်အါန့ၢ်ပုၤအဂါ ဒ်သိးယလူထီၣ်ပုၤဂါအခံကချးအဂီၢ် လီ။ တံၣ်ကီတံၣ်ခဲအဂါတမံဘၣ်ဃးဒီးတံၣ်မလိအဘူး အလဲန့ၣ်လါအပူၤကွံၣ်ယဖါတံၣ်ထုးထီၣ်န့ၣ်ယတံၣ်ဘူး တံၣ်လဲခဲလါာ်ဘၣ်ဆၣ်ဆူမဲၣ်ညါယတသ့ၣ်ညါဘၣ်။ ယ ကထီၣ်ကိုအဂီၢ်တံၣ်ဘူးတံၣ်လဲကအိၣ်စ့ၢ်ကိးၤ။ လါအ ပူၤကွံၣ်မ့ၢ်လါယတီဖှ်ဒီးအယိတံၣ်ဘူးတံၣ်လဲတလါာ် အါဘၣ်။ ဘၣ်ဆၣ်တီၤမ့ၢ်ထီၣ်ဒီး တံၣ်ဘူးတံၣ်လဲကအါ

ထိုအခါအထိတစ်ဘက်ဘက် ယတန်းတော်ယာယက မာလိတော်အင်္ဂါကအိပ်စားစားနေကြည့်ပါသည်။

သံကွာ - ခါးချညါ နအဲဒ်ဒီးကဲထီၣ်ပုၤဒ်လဲၣ်န့ၣ် နအိၣ် ဒီးနတၢ်မုၢ်လၢကွၢ်စိတမံၤမံၤခါ.

စိၣ်မဲၤ - ခဲအံၤယဗုထာတၢ်မာလိဘၣ်ပးတၢ်လုၢ်အိၣ် သးသမူအကျိၤအကျဲဘၣ်ပး ပုၤဘၣ်မုၢ်အူဒီးယတၢ် ပညိၣ်လၢအစ့ၤကတၢၢ်ယအဲၣ်ဒီးဖျိထီၣ် (ပါၤ)လီၤ. ခဲ အံၤယမာလိ (ပါၤ) ယဘၣ်မာလိ (၃)နံၣ်ဝံၤ ယဘၣ်မာ လိကဒီး (၂)နံၣ် ဒ်သိးကဖျိ (ပါၤ) အဂီၢ်လီၤ.

သံကွာ - နအဲၣ်ဒီးကတၢၢ်တၢ်ဒီးဖိဒ်ဖိသၣ်အမိၢ်အ ပါ အိၣ် တမံၤမံၤဒီးခါ.

စိၣ်မဲၤ - ယအဲၣ်ဒီးတဲဘၣ်မိၢ်ပါဒီးတံၤသကိးဖိခဲလၢ် လၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့မ့ၢ်တၢ်လၢအရၢဒိၣ်အကါဒိၣ်လီၤ. မိၢ်ပါတဘၣ်သးပုၤနီၣ်လၢ ကဘၣ်လဲၤဆုၢ်ဖိလံၤလၢကတိတ

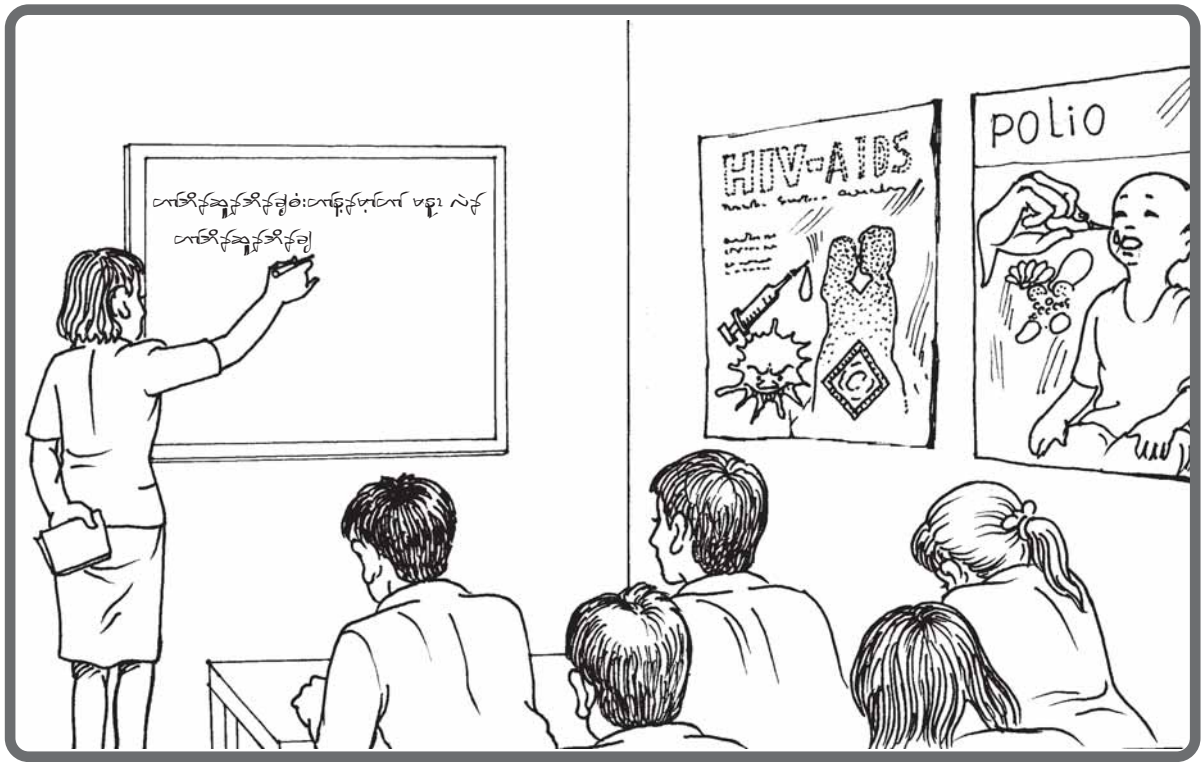
ဂ့ၤ မ့ၢ်လၢဖိသၣ်ကဘၣ်န့ၣ်ဘၣ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်ဒီးဖဲအဒိၣ် ထီၣ်အဆၢကတၢၢ်ကဘၣ်သ့ဝဲလၢအတၢ်ဖံးအိၣ်မၤအိၣ်အ ပုၤအပိလီၤ. မ့ၢ်ဖိသၣ်လၢအမာလိတၢ်လံၤတၢ်တဖၣ် တ ဘၣ်သးဆံးဒီးဂ့ၤက့ၤလီၢ်ခံတဂ့ၤ, ဂုၢ်က့ၤစးဆူၣ်ဆူၣ် မ့ၢ် လၢပတၢ်ခွဲတၢ်ယာ်တအိၣ်အါဘၣ်အပိလီၤ. ဖဲပန့ၢ်တၢ် ခွဲတၢ်ယာ်အဆၢကတၢၢ် ပကဘၣ်ပံးပံးအိၣ်လီၤ. တၢ် ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့မ့ၢ်ဒုၣ်ကဲထဲတဘိလၢ ကမၤဒိၣ်ထီၣ်ထီ ထီၣ်ပတၢ်အိၣ်မုၢ်လီၤ.

လၢခဲကတၢၢ်ပစံးဘျူးဘၣ်က့ၤ စိၣ်မဲၤလၢတဲပုၤပုၤအတၢ်လဲၤခိဖျိ ဒ်သိးမိၢ် ပါကိးကဒဲးကသ့ၣ်ညါ နါပါအါထီၣ်ဘၣ် ပး တၢ်မာလိမၤဒီးအဂီၢ်အဂီၢ်လီၤ. ပဝဲကိးကဒဲး ပဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါစိၣ်မဲၤလၢ က မာလိအါထီၣ်ဘၣ်တၢ်အဂီၢ်တကးဘၣ် ပ မုၢ်လၢလၢပုၤဖးတၢ်ဖိ ကနီၣ်ပါအါ ထီၣ် ဘၣ်ပးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ယုထာတၢ်မာလိမၤဒီးဒၢကျဲလၢဒၢကြးဒီးပုၤ

ပမ့ၢ်တဲဘၣ်ပးတၢ်မာလိမၤဒီးအဂီၢ်အကျိၤလၢ မုၢ်မဆါတန့ၣ်ညါအံၤန့ၣ် ပကထံၣ်ဘၣ်လၢကျဲအိၣ်ဝဲတ ဘျူးဘိလၢ ပကမာလိတၢ်အဂီၢ်လီၤ. အဒိ-တၢ်မာလိ မၤဒီးလၢပဒိၣ်ဟ်ပနီၣ်ယာ်ဝဲတဖၣ်ဒ်အမ့ၢ် တၢ်မာလိမၤ ဒီးလၢပုၤကမုၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်ဝဲတဖၣ်. တၢ်မာလိလၢပက ယုထာဒ်ပကစၢ်ဒုၣ်ပဝဲအဲၣ်ဒီးမာလိအသိး မ့တမ့ၢ် ပ အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲတၢ်ယာ်လၢ ပကယုထာအါထီၣ်တၢ်မာလိ မၤဒီးအကျဲ ဒီးပုၤမာလိတၢ်ဖိတဖၣ်စ့ၢ်ကိးအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲ တၢ်ယာ်လၢ ကယုထာကျဲလၢကမာလိန့ၢ်တၢ်ဒ်အကစၢ် တၢ်ဘၣ်သးဒုၣ်ဝဲအသိးန့ၣ်လီၤ. မ့မ့ၢ်လၢတၢ်သိၣ်လိတ

ကပတမိ ပုၤအိၣ်ဝဲတဘျူးဖုလၢဘၣ်ထွဲလိၣ်သးဒီးမၤ သကိးတၢ်အဒိ-ပဒိၣ်လၢအဟံးမုၢ်ဒါဘၣ်ပးတၢ်ကူၣ် ဘၣ်ကူၣ်သ့အကျိၤတကပ, ပုၤကမုၢ်အတၢ်ကရၢက ရီ မ့တမ့ၢ် ပပုၤတဝါအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲလၢသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် လီၤ. လၢတၢ်န့ၣ်အယိပကဘၣ်ယုကျဲလၢအကြးက တၢ်ဒီးပုၤဒ်သိးပကန့ၢ်မာလိဘၣ်တၢ်အဂီၢ်လီၤ. ဒ်သိးပ ကန့ၢ်မာလိအါထီၣ်ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်ညါနီၣ်ပါအဂီၢ် ပက ဘၣ်ယုထာန့ၢ်ကျဲအမ့ၢ်သးပုၤတၢ်မာလိကွဲ, မာလိတၢ် လၢပကစၢ်အဟံၣ်(ဟံၣ်တၢ်မာလိ)ဒီးမာလိန့ၢ်တၢ်စုသ့ ခိၣ်ဘၣ်တၢ်မာလိသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



**ပကတဲမၤလိသ့ၣ်ညါအါထီၣ်ပသးဘၣ်ဖးတၢ်ထီၣ်
ပုၤသးပုၤကိအဂ့ၢ်**

ပုၤသးပုၤအကိလၢအဘၣ်တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်အါအံၤ မ့ၢ်လၢပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်ထံၣ်လၢပုၤအိၣ်ဝဲတဘျးဂၤကြးဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ ဒ်အမ့ၢ်ဝဲပုၤပိာ်မုၢ်, ပုၤဟးမၤတၢ်ဖိလၢတန့ၢ်မၤလိဘၣ်တၢ်လၢနီၢ်ဆံးခါတဖၣ်, ပုၤလၢအမၤတၢ်လၢဟံၣ်ပုၤယီၤပုၤဒီးကရၢၢ်ပုၤယုာ်ဒီးပုၤသ့ၣ်ဘီၣ်သးစၢ်လၢဒိၣ်တလၢကွၢ်တၢ်မၤလိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်လၢပုၤတန့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ်တအိၣ်လၢကလဲၤဆ့ၣ်နီၤမၤလိန့ၢ်တၢ်ဒိတန့ၢ်ကျၢလၢတီၤပုၤဘၣ်ဒီး ပုၤတန့ၢ်နီၤတအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကမၤလိတၢ်တုၤလၢအဖျိထီၣ်အပတီၢ်ထီဘၣ်အယီၤလီၤ. လၢတၢ်န့ၣ်အယီၤပဒိၣ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ် ထံၣ်ဝဲတၢ်ဂ့ၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်လၢအရ့ဒိၣ်လၢပုၤအါဒ်အါဂၤအဂီၢ်လၢကြးအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကသုးထီထီၣ်အဝဲသ့ၣ်လၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတီၤပတီၢ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်အံၤအယီၤတၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်ဝဲဒ်ပုၤသးပုၤအကိန့ၣ်လီၤ

တၢ်သိၣ်လိမၤဒီးအတၢ်ဘျးဒီးတၢ်သိၣ်တၢ်သိ

တၢ်သိၣ်လိမၤ ဒီးအတၢ်သိၣ်တၢ်သိ ဘၣ်တၢ်နီၤဖး
လီၤအံၤ ၂ ကလျာ်

- ၁. မၤလိန့ၢ်တၢ်ဒ်ညီန့ၢ်အိၣ်ဟံဝဲအသိး (တီၤကိတၢ်မၤလိ)
- ၂. မၤလိန့ၢ်တၢ်ဘၣ်ဖးတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤလိ

မၤလိန့ၢ်တၢ်ဒ်ညီန့ၢ်အိၣ်ဟံဝဲအသိး (တီၤကိတၢ်မၤလိ)

တၢ်မၤလိတခါအံၤမ့ၢ်ကျဲတဘိလၢပုၤဟ့ၣ်အါထီၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ပုၤလၢအတန့ၢ်မၤလိဘၣ်တၢ်ဖဲအနီၢ်ဆံးခါအဆၢကတီၢ်ဒီးမ့ၢ်ဝဲဒ်တၢ်မၤလိတမံလၢ ပမၤလိန့ၢ်တၢ်လၢပကစၢ်ဒ်ပဝဲတုၤလီၤတီၤလီၤန့ၣ်လီၤ. တုၤမ့ၢ်ပဖျိထီၣ်လံန့ၣ် ပဆဲးမၤလိထီထီၣ်ကဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတီၤပတီၢ်ဆူညါသ့ဝဲဒ်န့ၣ်လီၤ. ဒီးတၢ်မၤလိတပတီၢ်ဒီးတပတီၢ်န့ၣ် ဘၣ်တၢ်ဟံပနီၣ်ယၢ်ဝဲဒ်ဒ်အံၤ

တၢ်မၤလိမၤဒီးအတၢ်ပတၢ်

- ◆ သးပှၢ်တၢ်ဖုၣ်တၢ်မၤလိမၤ
- ◆ သးပှၢ်တၢ်ခၢၣ်သးတၢ်မၤလိမၤ
- ◆ သးပှၢ်တၢ်ထီၣ်တၢ်မၤလိမၤ

တၢ်လၢပှၢ်သးပှၢ်တၢ်န့ၣ်တၢ်ဆၢကတၢၢ်လၢကမၤလိမၤန့ၣ်တၢ်ပတၢ်ဒီးတပတၢ်အဂီၢ်တၢ်ဆၢကတၢၢ်တလၢၣ်ဒဲးဒၣ်အါအါဘၣ်. အဒိ. ပမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးဖျိထီၣ်ဒၣ်ထဲတၢ်ဖုၣ်တၢ်အပတၢ်န့ၣ် ပကဘၣ်မၤလိမၤယံၣ်ဒဲးဒၣ်ခံန့ၣ်န့ၣ်လီၤ. စးထီၣ်လၢပထီၣ်တၢ်ဖုၣ်တၢ်ဒီးတုၤလၢပဖျိထီၣ်တၢ်ထီၣ်န့ၣ်ပတၢ်ဆၢကတၢၢ်ကလၢၣ်ဒဲးဒၣ် ၆ န့ၣ်န့ၣ်လီၤ. (တုၤမ့ၢ်ပဖျိထီၣ်တၢ်ထီၣ်လံးဒီးပလဲထီၣ်ဗျာၣ်စိမိၤကွၢ် University သ့ၣ်ဒၣ်လၢကီၢ်ကွၢ်တဲၣ်ဒီးဘၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

မၤလိမၤန့ၣ်တၢ်ဘၣ်သး တၢ်စ့ၣ်ခိၣ်ဘၣ်တကဟ

မ့ၢ်တၢ်မၤလိမၤတခါလၢပှၢ်ဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်ကွၢ်ကျဲးစးဒဲးဒၣ် ဒ်သိးပှၢ်မၤလိမၤဖိတဖၣ်ကအိၣ်ဒီးတၢ်စ့ၣ်ခိၣ်ဘၣ်တကဟဘၣ်ပှၢ်မၤလိမၤဖိတဖၣ်ဖဲလၢမၤလိမၤတၢ်ဖျိဝံၤအဆၢကတၢၢ်ကဖံးအိၣ်မၤအိၣ်တၢ်လၢအကစၢ်ဒၣ်ဝဲကသ့အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. အဒိအအါကဲၣ်စ့ၣ်ကိးတၢ်မၤလိမၤ

တခါလၢပှၢ်မၤလိမၤတဖၣ်ကအိၣ်ဒီးတၢ်လဲထီၣ်လဲထီဘၣ်သးတၢ်စ့ၣ်ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်ဖံးတၢ်မၤဒီးကသ့မၤစၢၤလီၤက့ၤအသးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟံပနီၣ်ယၢ်တၢ်မၤလိမၤဒီးအပတၢ်ဒ်အံၤ.

က. မၤလိမၤသ့ထီၣ်သးလၢတၢ်ဆၢကတၢၢ်ဖျိကံၢ်

မ့ၢ်တၢ်မၤလိမၤတခါလၢပှၢ်မၤလိမၤသ့အါထီၣ်ပသးဘၣ်သး တၢ်မၤတခါခါအဖိခိၣ်လၢတၢ်ဆၢကတၢၢ်ဖျိကံၢ်အပူၤဒီးပကဖျိထီၣ်ဒဲးဒၣ်န့ၣ်လီၤ. အဒိ- ပမၤလိမၤတၢ်ဘၣ်သးတၢ်သ့ၣ်ကုၤအဂ့ၢ်, မၤလိမၤတၢ်ဘၣ်သးတၢ်တံၣ်ခိၣ်သ့အဂ့ၢ်,မၤလိမၤတၢ်ဘၣ်မ့ၢ်အုၣ်ဖျိဆါ, တၢ်ဘၣ်သိလ့ၣ်ဒီးဘၣ်ကလံၤအသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

ခ. ပှၢ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်သးစၢၢ်ဆၢကတၢၢ်စ့ၣ်ခိၣ်ဘၣ်တဖၣ်

မ့ၢ်တၢ်မၤလိမၤတခါလၢပှၢ်မၤလိမၤတဖၣ်ဟံဖျိထီၣ်အသးလၢ ကမၤလိမၤသ့အါထီၣ်အသးဘၣ်သးတၢ်မၤလိမၤမံၤတခါဂ့ၤန့ၣ်လီၤ. ဒီးပှၢ်ဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်ကယုၤန့ၣ်ပှၢ်လၢအိၣ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်ဘၣ်သးတၢ်မၤလိမၤအဝဲန့ၣ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢကဟဲသိၣ်လိပှၢ်မၤလိမၤတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢ တၢ်ဆၢကတၢၢ်ဖျိကံၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.



ဂ. တၢ်မၤလိမၤပကဒီးန့ၣ်တၢ်စ့ၣ်ခိၣ်ဘၣ်အလံာ်အိၣ်သး (ကဘၣ်မ့ၢ်ပှၢ်လၢအဖျိထီၣ်တၢ်ဖျိကံၢ်လဲၣ်တဖၣ်)

မ့ၢ်တၢ်မၤလိမၤတခါလၢပှၢ်မၤလိမၤသ့ပသးဘၣ်သးတၢ်စ့ၣ်ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်မၤတုၤလီၤတၢ်လီၤဒီးလီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢပဂီၢ်တခါ

ဒီးဖဲပမၤလိတၢ်အဆၢကတီၢ်ပကဒီးန့ၢ်ဘၣ်ကူၢ်စ့ခိဖျိပုၤ မၤပဘျီတၢ်ဖိတၢ်လံၤလၢဟးဂီၤတဖၣ်န့ၢ်လီၤ. တုၤမ့ၢ်ပမၤ လိတၢ်ဖျိလံၤန့ၢ်ပကစၢ်ဒၣ်ပဲ ပဆီလီၤပတၢ်ဖဲတၢ်မၤသ့ဝဲ ဒၣ်န့ၢ်လီၤ.

ကယံၣ်ဝဲဒၣ်သၢန့ၢ်ဒီးပကဖျိထီၣ်ပိၤဝီၤခါ **၂၁၈** မ့တမ့ၢ် ဖျိထီၣ်တၢ်ထီၣ်ကိၤလၢအမ့ၢ်ဝဲဒၣ် **မိ.၆** န့ၢ်လီၤ.

ဃ. တၢ်မၤလိလၢပကဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်ဖဲတၢ်မၤအလံာ် အုၣ်သးအတီၢ်ပတီၢ် (ပုၤလၢအဖျိထီၣ်တၢ်ခၢၣ်သးကိၤ မိ.၃)

မ့ၢ်တၢ်မၤလိတခါလၢပမၤလိသ့အါထီၣ်ပသးလီၤတံၢ် လီၤဆဲးလၢ တၢ်ဖဲတၢ်မၤတမံၤအပူၤဒ်သိးပကဒီးန့ၢ် ဘၣ်တၢ်ဖဲတၢ်မၤအလံာ်အုၣ်သးအဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. ပမၤလိတၢ်

ပအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢပကယုထၢ အါထီၣ်တၢ်မၤလိမၤဒီးအကျဲ ဒီးပုၤမၤလိတၢ်ဖိ တပၣ်စ့ၢ်ကိး အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကယုထၢကျဲ လၢကမၤလိန့ၢ်တၢ် ဒ်အကၢၢ်တၢ်ဘၣ်သးဒၣ်ဝဲအ သိးန့ၢ်လီၤ.

တၢ်ယုထၢကျဲလၢ ပကမၤလိတၢ်လၢပကၢၢ်အဟံၣ်ဒၣ်ပဲ

ပမၤလိတၢ်လၢပဟံၣ်ဒၣ်ပဲန့ၢ်မ့ၢ်တၢ်မၤလိတ ခါလၢ အဖိးသဲးတၢ်ဘျုးလၢန့ၢ်လီၤ. မိၢ်ပၢ်အိၣ်ဒီး တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကယုထၢန့ၢ်ကျဲလၢဖိလံၤအဂီၢ်ဘၣ် ဃး တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အကျိအကျဲမ့ၢ်ဒ်လဲၣ်တက လုာ်လဲၣ်လၢအကြးဒီးအဖိ, ဒီးမိၢ်ပၢ်စ့ၢ်ကိး မ့ၢ်တအဲၣ် ဒီးလၢအဖိလဲၤဆ့ၣ်နီၤမၤလိတၢ်လၢကိၤကိးနံၤဒဲးဘၣ်တခိ အဝဲသ့ၣ်ယုထၢကျဲလၢအနီၢ်ကစၢ်သိၣ်လိအဖိလၢဟံၣ် ဒၣ်ဝဲသ့ဝဲဒၣ်န့ၢ်လီၤ. တၢ်လၢဟံၣ်ကိၤစံးတၢ်န့ၢ်မ့ၢ်ဝဲတၢ် မၤလိန့ၢ်တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိဒီးတၢ် သိၣ်တၢ်သိအကျဲသနူတဖၣ်ကလဲၤအသးလၢကျဲတဘိ ဘိ မ့တမ့ၢ် ကျဲသဘိလၢာ်ဒ်အမ့ၢ်ဝဲမၤလိန့ၢ်တၢ်လၢကိၤ တၢ်သိၣ်တၢ်သိအဖိလၢ, တၢ်မၤလိလၢတအိၣ်ဒီးကိၤအ တၢ်သိၣ်တၢ်သိ, တၢ်မၤလိလၢပကယုထၢဒၣ်ပဲ, တၢ် မၤလိအတီၢ်ပတီၢ်တဖၣ်ပလဲၤန့ၢ်လီၤဒီးစးထီၣ်သတြီၤ န့ၢ်ပတီၢ်ပတီၢ်လၢကိၤသ့ဝဲဒၣ်န့ၢ်လီၤ.

တၢ်သိၣ်လိမၤလိအကျဲသနူတဖၣ်

- 1** မိၢ်ပၢ်သးကျဲန့ၢ်တၢ်မၤလိမ့ၢ်တၢ်မၤလိတခါလၢ ပုၤကိၤဖိတဖၣ်အိၣ်လၢမိၢ်ပၢ်အတၢ်ပဆၢအပူၤလၢာ်လၢာ် ဆ့ဆ့ ဒီးမိၢ်ပၢ်မ့ၢ်ပုၤလၢသိၣ်လိက့ၤအဖိဒၣ်ဝဲလၢဟံၣ်န့ၢ် လီၤ.
- 2** တၢ်သးကျဲတၢ်သိၣ်လိမၤဒီးလၢဟံၣ်တဖၣ်ဒီး တဖၣ်မ့ၢ်တၢ်မၤလိတခါ လၢဟံၣ်န့ၢ်အါန့ၢ်ဟံၣ်ဖျိထီၣ် ထီၣ် အသးမတၢ်ဟူးတၢ်ဂၤတခါခါလၢ အဆၢတထီၣ်တၢ်နီ တဘျီဘၣ် (ခဲအံၤခဲအံၤ) တဘျီယီအဝဲသ့ၣ်အိၣ်စ့ၢ်ကိး ဒီးတၢ်သဘျုးလၢ အတၢ်အိၣ်မူအပူၤဒီးတၢ်သိၣ်လိမၤလိ တဖၣ်အံၤ ကဘၣ်တၢ်သိၣ်လိအီၤလၢဟံၣ်တဘျီဘျီဒီး လၢတၢ်ချုတဘျီဘျီလီၤ. မ့မ့ၢ်လၢတၢ်တီခိၣ်ရိၣ်ဝဲတၢ် သိၣ်လိမၤလိအံၤအဂီၢ် အဝဲသ့ၣ်ကဆိတလဲလိာ်အသး

ဒီးကတရုံးတော်တီခိန်ရိပ်မဲလဟံဉ်တူဉ်တူဉ်ဒီးတူဉ် အဘဉ်စာန့ဉ်လီ။

3 တာ်သုးကျဲတာ်မလိမဒီးခိဖျိဟံဉ်ဖိယိဖိအ ကရူာ်တာ်မလိတခါ လဟုသိဉ်လိမလိတာ်ထဲလဟု တာ်လီာ်တတီးခိဖျိဟံဉ်ဖိယိဖိတဖဉ်ကဖိဉ်လိာ်သ ကိးအစုလဟုတာ်ဟ့ဉ်တာ်သိဉ်လိအဂီၢ်ယုာ်ဒီးတာ်ဟံးန့ဉ် သကိးမူဒါလဟုတာ်တီခိန်ရိပ်မဲတာ်မလိအကျိအကျဲ န့ဉ်လီ။

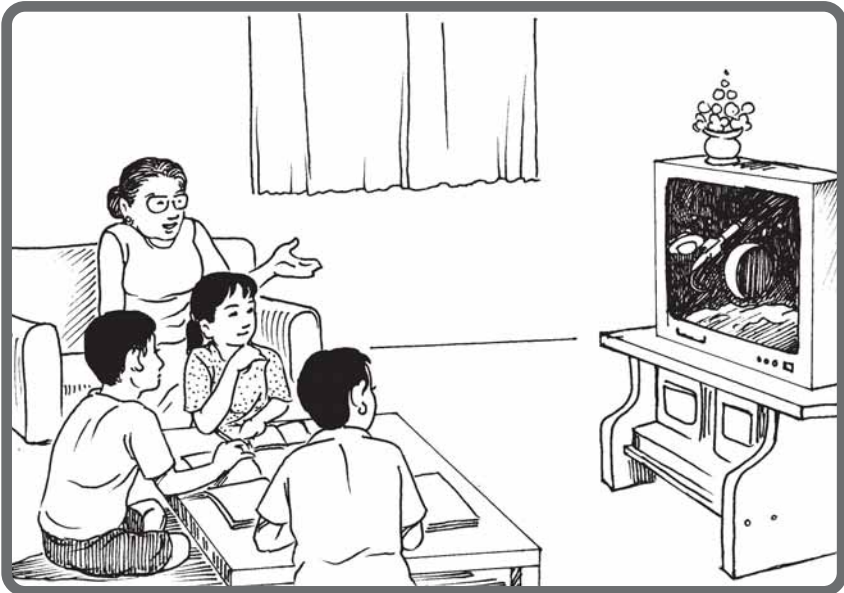
4 တာ်သုးကျဲတာ်သိဉ်လိမလိခိဖျိမတာ်အာဉ် လီဒီးကိမ့တာ်သိဉ်လိမလိတခါ လဟုဟံဉ်ဖိယိဖိဒုး အိဉ်ဒုးအိဉ်ထီဉ်ဒုးဒီးမသကိးတာ်အာဉ်လီအီလီ ဒီးကိဘဉ်ယးတာ်ပဆုအံးထွဲကွာ်ထွဲပုကိဖိ၊ လံာ်လံာ် လဟုကဘဉ်သိဉ်လိပုကိဖိအတီပတီာ်တဖဉ်၊ ဟံဉ်ဖိ ယိဖိအမူအဒါလဟုကိဖိအဖိခိဉ်ဒီးတာ်သိဉ်လိမလိသ့ဉ် တဖဉ်အံးကအိဉ်ဒီးတာ်သမံသမိးကျဲပုကိဖိအတာ်သ့ ထီဉ်ဘဉ်ထီဉ်ခိဖျိဒီးဝဲပုကိဖိလဟုမလိတာ်လဟုဟံဉ်ဒီး ပုကိဖိလဟုမလိတာ်လဟုကိတဖဉ်န့ဉ်လီ။ မ့မ့ပုကိဖိ လဟုမလိတာ်လဟုဟံဉ်တဖဉ်တုမ့အဖျိထီဉ်ကိလံဒီးကိ ကဟံးန့ဉ်မူဒါလဟုထုးထီဉ်န့ဉ်ဖျိကိအလံာ်အုဉ်သး န့ဉ်လီ။ ပုမလိတာ်လဟုဟံဉ်စ့ကိးအိဉ်ဒီးတာ်ခွဲးတာ် ယာ်လဟု ကလဲဆိးကါကိအတာ်ဖိတာ်လံာ်အမ့ဉ်ဝဲ

တာ်မလိအဒီး၊ ကိအတာ်သုးတာ်စွဲတဖဉ်၊ မတာ်ဟူး တာ်ဂဲလတခါခါလဟုကိကရုာ်၊ မ့တမ့ာ် မယုာ်တာ်ဟူး တာ်ဂဲဒီးပုကိဖိလဟုအမလိတာ်လဟုကိတဖဉ်သ့ဝဲဒုး န့ဉ်လီ။ လဟုတာ်သုးကျဲတာ်သိဉ်လိမလိဒ်အံးအဂီၢ်မိာ် ပါဒီးကိသရဉ်တဖဉ်ကအိဉ်ဒီးတာ်ထံဉ်လိာ်သကိးသး ဒီးကတီးတၢာ်ပိဉ်တၢာ်ပိလိာ်သးလဟုကိဒီးတဂါအ ဘဉ်စာန့ဉ်လီ။

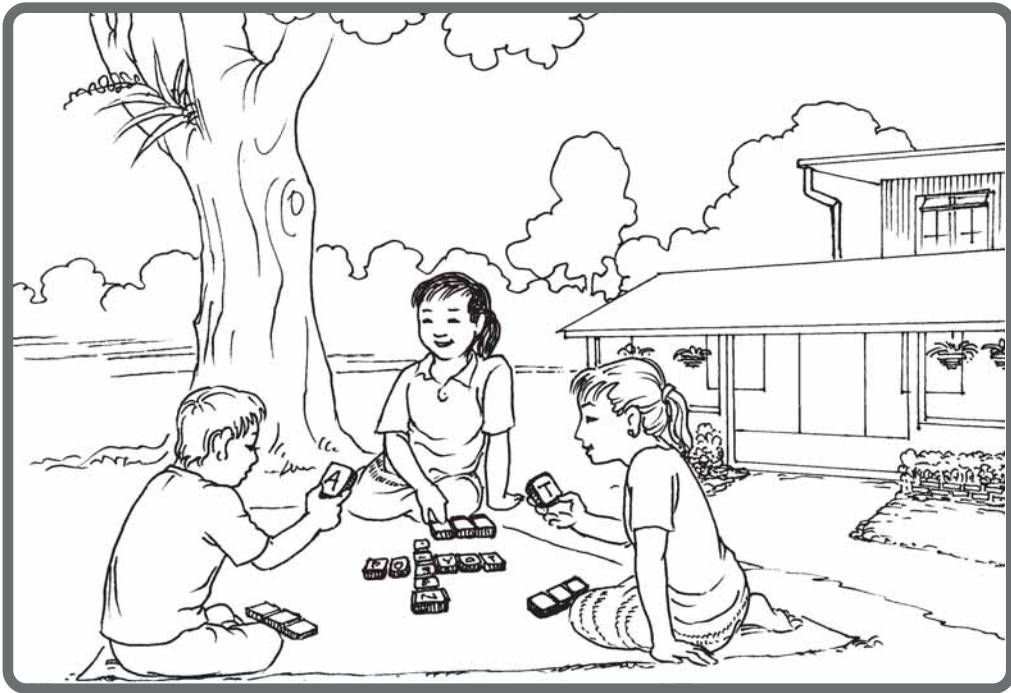
တာ်သိဉ်လိမဒီးအတာ်ရံဉ်တာ်ကျဲဒီးအပတီာ်တဖဉ်

တာ်သိဉ်လိမဒီးဒ်အံးတဖဉ်ပုသိဉ်လိတာ်တ ဖဉ်ကဂုဉ်ကျဲးစးဟ့ဉ်တာ်သ့ဉ်ညါန့ဉ်ဟံးဘဉ်ယးတာ် အိဉ်မူအတာ်ဖိးအိဉ်မအိဉ်လဟုတနံဒီးတနံအဂီၢ်ဒီးက ဟ့ဉ်တာ်သ့ဉ်ညါန့ဉ်ဟံးဆုပုကိဖိတဖဉ်အအိဉ်ဘဉ်ယး တာ်အိဉ်မူအတာ်ဘဉ်ကွာ်ဆာဉ်မဲာ်ဒီးတာ်လဲခိဖျိဒ်အနီာ် ကီာ်အသိးန့ဉ်လီ။ တမ့ာ်ဒ်သိးပကဘဉ်တီာ်သံယာ် လံာ်ဖျဉ်အသိးဘဉ်မ့ဒ်သိးပမ့ာ်ထံဉ်ဘဉ်တာ်ကီတာ်ခဲ ဒီးပယဲဉ်လီကွံာ်တာ်ဂုာ်ကီကသ့အဂီၢ်န့ဉ်လီ။ ဒီးမ့ာ် တာ်မလိန့ဉ်တာ်တမံလဟုပမလိန့ဉ်အီလဟုတန့ဉ်တသ့ ဘဉ်လဟုပတာ်အိဉ်မူအပုန့ဉ်လီ။ ဒီးတာ်သိဉ်လိမဒီး အကျိအကျဲတဖဉ်မ့ဉ်ဝဲ

* လံာ်လဟုသိဉ်လိလဟုဟံဉ်တဖဉ်အတီပတီာ်ဒ် သိးလိာ်သးဒီးပုသိဉ်လိလဟုကိန့ဉ်လီ



- * တာ်လီဆီတခိမ့ဉ် ဝဲတာ်သိဉ်လိအကျိအကျဲ
- * တာ်သိဉ်လိအပု ကအိဉ်ဒီးတာ်ဟူးတာ်ဂဲ အကလုာ်ကလုာ်
- * တာ်လဟုအကါဒိဉ် တမံမ့ဉ်ဝဲတာ်မတာ်ဟူး တာ်ဂဲလဟုတာ်လီာ်အဂုာ်အ ဂါဖဲလဟုသိဉ်လိမလိတာ် အဆာကတီာ်



* ကိုဖိမိပါကဒဲကဒဲကအိပ်ဒီးအပူတတဒဲဝဲ
ဒီးမိပါအပူတတစွာကီး ကဲထီဝဲတဲဘျူးတဲဖျိဝဲလဲ
ကိုဖိဂီသုဝဲလဲတဲမတဲဟူးတဲဂဲအဂီနဲလဲ

ဆာကတီဝဲအဲကွဲလဲမတဲအာပဲလဲဒီးကိုဖိ
မိပါဘဲပဲယးတဲသိဝဲလဲလဲဟံဝဲ (Home School)အိပ်
ဝဲဒဲကို ၃ဖျိ

တဲသိဝဲလဲအကျဲသန့တခိမ့ဝဲ

ဟံဝဲဖိယီဖိလဲအဆာတဲလဲအသးလဲက
သိဝဲလဲအဖိဒဲဝဲနဲ ကဘဲလဲဆဲးလဲနဲအဖိအမဲ
လဲကွဲဒဲသီးဒီးကလဲအသးဒဲတဲသိဝဲတဲသိဟံလဲဝဲ
အသီးဒဲအမ့ဝဲ ဖိသဲကိးကဒဲတဲဆာကတီမ့ဘဲ
လဲကဘဲမဲလဲတဲနဲ တဲကဘဲလဲဆာ(ဟံ)အမဲ
လဲကွဲမ့လဲဖိသဲအ မဲမ့တဲလဲအရဲဒိလဲကဘဲ
တဲကွဲနိယဲအဲလဲကွဲအယီနဲလဲ ဖိသဲလဲလဲ
ဆဲးလဲအမဲလဲကွဲနဲ မ့ဒဲသီးမိပါဒီးကွဲသရဲတဖဲ
ကမတဲထံဝဲလိဝဲဘဲပဲယးတဲသိဝဲလဲအဂီအကျိဒဲ
အမ့ဝဲ မတဲသုဝဲညါနဲဟံဘဲပဲယးကိုဖိအတဲဟူး
တဲဂဲ, တဲသမဲသမိတဲသိဝဲလဲမဲလဲအတီပတီ
(တဲဒီးစဲ)ယုဒီးတဲအုဝဲကိးအသးလဲတဲသိဝဲလဲမဲ
ဒီးအပူသုဝဲတဖဲနဲလဲ

- ပုသဝီဖိအကို တါဘိဝဲဒါ, အါဖဲမုဝဲ,
ကွဲးဝဲကဲ(နဲ)စူးနဲဘူရဲ ၇၁၁၉၀
โรงเรียนหมู่บ้านเด็ก ต.วังต๊ะ อ.เมือง
จ.กาญจนบุรี 71190
- ပြဲထဲမဲစူးထဲထဲထဲမဲရဲကွဲ, တါဘိချိနဲ
အါဖဲ ချိလဲဝဲ, ကွဲးဝဲပဲတူထဲနဲ ၁၀၁၂၀
โรงเรียนประถมศึกษาประชาธรรมศาสตร์ ต.ชลองหนึ่ง
อ.ชลองหลวง จ.ปทุมธานี 10120
- ရဲတယါထဲထဲကွဲ, တါဘိလဲနဲရဲ
အါဖဲစူးဘဲဒါလဲ, ကွဲးဝဲလိဝဲဘူရဲ
โรงเรียนสัตยาไส ต.สำราญ อ.ชัยบาดาล
จ.ลพบุรี

**တဲသိဝဲလဲမဲလဲခိဖျိဟံဝဲခွဲပဲခွဲအဲဖဲ
လဲဆာကတီဝဲအဲအိဝဲဟံဝဲခွဲ ၈၆ ခွဲ
ဒီးဖိသဲအိဝဲဝဲလဲ ၁၀၈ ကန့ဝဲလဲ**

တၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်မၤလိမၤဒီး

တၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်မ့ၢ်တၢ်တမံၤလၢအဘၣ်ထွဲလိာ်အသးဒီးတၢ်သိၣ်လိမၤဒီးဒီးတၢ်အံၤတမ့ၢ်လၢပနီၤဖးအီၤသ့ဘၣ်. မ့ၢ်လၢတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်ကဲတၢ်အခိၣ်ထံးခိၣ်ဘၣ်လၢတၢ်မၤလိမၤဒီးဒီး တၢ်အံၤစးထီၣ်အသးလၢပနီၤဆံးခါအဆၢကတီၢ်လံ ဒီးပကစးထီၣ်မၤလိသ့ပသးအဆိကတၢ်မ့ၢ်ဝဲ တၢ်ကွဲးကံၣ်ကွဲးဝုတၢ်လၢပလံာ်စးခိၣ်အပူၤဒီးဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်တၢ်လၢပကွဲးသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ပုၤသးပုၤကွၢ်ဒီးတနၢ်ဟံၤပတၢ်ကွဲးအဂ့ၢ်အကျိၤဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤမ့ၢ်တၢ်တမံၤလၢပစးထီၣ်မၤလိသ့ၣ်ညါအါထီၣ်ပသး ဘၣ်ယးတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဒ်သီးဒီးပုၤဖးတၢ်ဖိကသ့ၣ်ညါအါထီၣ်ဘၣ်ယး တၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်အဂီၢ်န့ၣ်ပဝဲပုၤမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ်ပလဲၤထံၣ်လိာ်ပသးဒီးကိသရၣ်မ့ၢ်တကၤလၢ အမၤတၢ်ဘၣ်ယးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သ့ၣ်ညါနၢ်ဟံၤလၢတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်တကၤဖိဒီးတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်လၢသရၣ်မ့ၢ်ဟ့ၣ်တၢ်သိၣ်လိတဖၣ်အံၤ အိၣ်ဝဲဒၣ်အကလုာ်ကလုာ်လၢဖိသၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. သရၣ်မ့ၢ်တကၤအံၤဖိသၣ်ကိးအီၤလၢ ခြူၤဒီးဝဲအခိပညီမ့ၢ်ဝဲသရၣ်မ့ၢ်နီၢ်ဆၣ်န့ၣ်လီၤ. သရၣ်မ့ၢ်နီၢ်ဆၣ်မ့ၢ်ဝဲပုၤဖြၢၣ်စ့ၣ်ဖိန့ၣ်လီၤ. ခဲအံၤသရၣ်မ့ၢ်နီၢ်ဆၣ်အဝဲဖံးတၢ်မၤတၢ်ဘၣ်ယးတၢ်သိၣ်လိဖိသၣ်အတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်တဖၣ်ဒီးအခဲအံၤစ့ၢ်ကိးအဝဲဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ကရၢကရိတခါကိးဝဲအမံၤလၢ Studio Xang အတၢ်မုၢ်လၢကွၢ်ဖိလၢအါကရၢကရိတခါအံၤအဖိခိၣ်တခါမ့ၢ်ဒၣ်လၢ ပုၤကီၢ်ပယီၤအဖိအလံၤသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဒီး Studio Xang အတၢ်ကရၢကရိအံၤအိၣ်သ့ၣ်လီၤအသးလၢဝုၢ်ကံၣ်မဲအပူၤ ဒီးဖိသၣ်လၢအဟဲမၤလိတၢ်တဖၣ်အိၣ်ဝဲအဂၤ(၁၀၀) ဒီးဖဲအပူၤကွံာ် ၆ လၢန့ၣ်ပလဲၤဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤအသီတတီၤ လၢဝုၢ်မဲဆိးပူၤန့ၣ်လီၤ. ပအိၣ်ဒီးဖိသၣ်အ



တော်ဟူးတော်ဂဲလောကဟဲထံလိာ်အသးတန္တတဘျီ ဝဲလောမုာ်ခိာ်ထံးနံးတနံးန့ာ်လီာ်. ဒီးခဲအံာ်စ့ာ်ကီးဖိသုာ်လောဟဲမတော်ဟူးတော်ဂဲအံာ်အိာ်ဝဲအဂး (၂၀) ဘျဲာ်န့ာ်လီာ်. ဒီးသရျာ်မုာ်နီာ်ဆာ်စံးဝဲလောပတော်ရဲာ်တော်ကျဲာ်အခါအံာ်အဖိလော်န့ာ် ပအိာ်ဒီးတော်ဟူးတော်ဂဲ ၂ ကလုာ်လောအမုာ်ဝဲ တော်စုသုခိာ်ဘာ်တော်မလိဒီးနံးဖုာ်တော်သုစုခိာ်ဘာ်တော်မလိလော ကိာ်သရျာ်သရျာ်မုာ်သုာ်တဖာ်အဂီာ်စ့ာ်ကီးန့ာ်လီာ်. ကိာ်သရျာ်သရျာ်မုာ်လောပသိာ်လိခဲအံာ်အါတက့ာ်မုာ်ပုာ်သုာ်တဖာ်လောအသးစါဆါဒီးတော်စုသုခိာ်ဘာ်တော်မလိဒီးအဝဲသုာ်ကက့ာ်မက့ာ်တော်လောအပုာ်တတါအကျါ ဒ်သီးအပုာ်တတါတဖာ်ကအိာ်ဒီးတော်လဲာ်ထီာ်လဲာ်ထီာ်လော တော်စုသုခိာ်ဘာ်တကယန့ာ်လီာ်. ဝဲလောအဝဲသုာ်တချူးက့ာ်စးထီာ်တော်ဖံးတော်မဒဲးဘာ်အဆါကတီာ်သရျာ်မုာ်နီာ်ဆာ်ကမုာ်ပုာ်တဂဲလောအဟ့ာ်ကူာ်ဟ့ာ်ဖးတော်သိာ်လိနဲာ်လိသုာ်တဖာ်ဒ်သီးကလဲာ်အသးဘာ်ဘျီးဘာ်ဒါအဂီာ်န့ာ်လီာ်. ဒီးမုာ်တုာ်လောအဝဲသုာ်အပုာ်တတါသုထီာ်ဘာ်ထီာ်လံးဒီး Studio Xang အိာ်ဒီးအတော်ရဲာ်တော်ကျဲာ်လောကမမစာ်ဝဲတော်ဖိတော်လံးလော ပုာ်ကဆိးကါအီာ်လောတော်စုသုခိာ်ဘာ်အဂီာ်စ့ာ်ကီးန့ာ်လီာ်.

သံကွာ် - သရျာ်မုာ်နီာ်ဆာ်စါ တော်စုသုခိာ်ဘာ်န့ာ်မုာ်တော်မနုာ်လဲာ်

စံးဆါ - ပမုာ်တဲဘာ်ယးတော်စုသုခိာ်ဘာ်န့ာ်ပုာ်အါဂဲကဆိကမိာ်ဝဲလော မုာ်တော်မတမံးလောပုာ်မယံမလောမဂ့ာ်မဝါတော်သုာ်တဖာ်န့ာ်လီာ်. ဘာ်ဆာ်မုာ်တော်နီာ်ကီာ်တခါတော်စုသုခိာ်ဘာ်လောပမသုာ်တဖာ်အံာ် မုာ်တော်တခါလောအဘာ်ထွဲလိာ်အသးဒီး တော်ဆိကမိာ်, တော်ထံာ် ဒီးတော်လပသးအိာ်ဟ်ဖျါထီာ်တဖာ်န့ာ်လီာ်. မုာ်လောတော်တုာ်ဂီာ်ဒီးမယံမလော မကံာ်မဂ့ာ်အီာ်တခါ မုာ်တော်တခါလောပဟ်ဖျါထီာ်ပတော်ဆိမိာ်လော အအိာ်လပသးပုာ်သုာ်ဒ်သီးပုာ်ကွာ်တော်ဂီာ်လောပတုာ်တဖာ်ကနာ်ဟ်ဒီးကသုာ်ညါဝဲဒဲာ်အဂီာ်န့ာ်လီာ်. ပမုာ်ကွာ်တော်တုာ်ဂီာ်ထဲလောတော်ပံတော်လော တော်ဂုာ်တဝါတကယန့ာ် ပကနာ်ဟ်အခီပညီအဂီာ် မုာ်



တၢ်လၢအကီုဒ်ဒၣ်ဒီးပတထံၣ်စ့ၣ်ကိးလၢအဘျုးအိၣ်
ဘၣ်, ဘၣ်ဆၣ်ဖဲလၢပကွၢ်တၢ်ဂီၤလၢ ပှၤတုတၢ်ဂီၤတက
တုဝဲလၢတၢ်သးစၢ်ဆၢအပူၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးဒီး ပက
ထံၣ်ဘၣ်လၢ ပှၤလၢအတုတၢ်တကအံၤဟံၣ်ဖျါထီၣ်ဝဲတၢ်
ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါမံၤလၢတၢ်ဂီၤအပူၤဒီး မ့ၢ်တၢ်လၢအကဲ
ဘျုးဝဲလၢပဂီၢ်အါမံၤန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်သန့က့ တၢ်မ
ယံၤမလၢက့တၢ်ဂီၤလၢပတုသ့ၣ်တဖၣ်စ့ၣ်ကိး မ့ၢ်ဒၣ်တၢ်
တခါလၢအလဲၤသယဲၤလိာ်အသးဒီး တၢ်ဂီၤလၢပတုအီ
န့ၣ်လီၤ.

**သံကွၢ် - ဘၣ်ဃးဒီးတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်မၤ
န့ၣ်ပနီၤ ဖး ဝဲၣ်ဖး အီၤသ့လၢကျဲၣ်လဲၣ်**

စံးဆၢ - တၢ်နီၢ်ကီၢ်တခါတၢ်ဂ့ၢ်အဝဲအံၤန့ၣ်ပစံးဆၢဘၣ်
အီၤကီုဒ်ဒၣ်တစဲးန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်ဒီးပမ့ၢ်ဘၣ်သး
မၤကိးမံၤဒဲးတခါမ့ၢ်တၢ်တမံၤလၢအဘၣ်ဃးလိာ်အသး
ဒီးတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ. ဒီးသန့ထီၣ်စ့ၣ်
ကိးအသးတၢ်လၢပမၤတဖၣ်မ့ၢ်အဟဲကဲထီၣ်အသး
လၢ ပနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲတၢ်ဆိကမိၣ်ဒီးပတၢ်ဂုၣ်ကျဲးစးအ
ပူၤထဲလဲၣ်, မ့ၢ်မ့ၢ်တၢ်မၤတခါလၢပမၤပိာ်ပှၤဂၤအခံ
မ့တမ့ၢ် ပဟံးန့ၣ်ပှၤဂၤအတၢ်အဒိအတၢ်တခါတမ့ၢ်တၢ်
တမံၤလၢ ပဟံၣ်ဖျါထီၣ်ပတၢ်သးအိၣ် ဒီးတၢ်သးစၢ်ဆၢ
လၢပတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အပူၤဘၣ်. မ့ၢ်တၢ်တခါလၢပကွၢ်လိ
ပှၤဂၤအတၢ်ဒီးမၤပိာ်ပှၤဂၤအခံလီၤ. တမ့ၢ်တၢ်တမံၤ
လၢအဟဲကဲထီၣ်အသးလၢပတၢ်ဆိကမိၣ်ဒၣ်ပဝဲဘၣ်
အယီၤ ပကစံးလၢအကဲတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်လၢပထဲးဂံၢ်
ထဲးဘါဒၣ်ပဝဲတသ့စ့ၣ်ကိးဘၣ်.

**သံကွၢ် - သရၣ်မုၢ်နီၢ်ဆၣ်ဒၢ တၢ်မၤလိတခါအံၤဖိသ့
ကဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်ဖဲလဲၣ်တကပၤလဲၣ်**

စံးဆၢ - လၢတၢ်မၤတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤအပူၤပကသ့ဝဲ
(ဝံၣ်စံးတၢ်လိဝဲဝဲဖျး)ဒ်အတၢ်ထံၣ်လၢအဟံၣ်ဖျါထီၣ်ဝဲဖိ
သ့ၣ်ကိးဂၤဒဲး ကိးကလုာ်ဒဲးကအိၣ်ဒီးတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤ
ထီ တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်ဒီးဒ်တၢ်ဆၢကတီၢ်လဲၤတရံးအ
သးတကတီၢ်ဒီးတကတီၢ် ဒီးဒ်သးန့ၣ်ဟဲအါထီၣ်အ





ထိုင်ဖိသည်လာကအိပ်ဒီးတံသးစားဆာ
လာတံဖံးတံမအပူၤ, ကဒုးအါထိုင်ဖိ
သည်အတံဆိကမိပ်ဒီးအတံမုာ်လာကွာ်ဖိ
သည်တဖန်လီၤ. မုာ်တံမလိသုထိုင်အ
သးတခါလာကဖံးသကိးမလသကိးတံဒီး
အတံဖိသကိးဖိ, ယုာ်ဒီးကဲထိုင်တံမလိ
လာဖိသည်ကမလိသုအသးလာကသုပာဆု
ပုဂဒီးကသုတူာ်လိာ်စုာ်ကီးပုဂဒီးအတံပ
ဆု, ဖိသည်ခိပ်န့ာ်စုာ်ကီးကအိပ်ဒီးတံလဲ
ထိုင်လဲထီမုာ်လာဖဲပမတံဟူးတံဂဲဘာ်
ယးတံစုသုခိပ်ဘာ်အဆာကတီာ်ပကဆိး

သိးပတံဂုထိုင်ပသီထိုင်ဒီး တံသုတံဘာ်စုာ်ကီးက
ဖဲအါထိုင်ဝဲဒုာ်ကွာ်ကွာ်ယုာ်ဒီးနီာ်ခိနီာ်သးခံမံခံကပ
လာန့ာ်လီၤ. အဒိ-ပုတဂသုထိုင်ဘာ်ထိုင်အဂီာ်
တဒီးသန့အသးထဲဒုာ်အသးနံာ်တခါဒီးအဖိခိပ်
ဘာ်, ဒီးသန့ထိုင်အသးလာဖိသည်တဂဖဲလာအဝဲမ
လိသုထိုင်သးအဆာကတီာ် တံလာအမလိသုထိုင်သး
အံမလဲထီဘိစုာ်ကီးဒါ. ဒီးတံအံပဟ်သုာ်ပာသး
လာပုသးပုာ်သုဝဲလဲပမအဝဲသုာ်မတံဟူးတံဂဲဘာ်
စုသုခိပ်ဘာ်အတံဖံးတံမတမံမံအဆာကတီာ်န့ာ်
လီၤ.

ကါတံဖိတံလံအကလုာ်ကလုာ် ဒီးဖိသည်စုာ်ကီး
ကမလိသုာ်ညါအါထိုင်အသးဘာ်ယး တံအလွဲာ်သုာ်
တဖန်ဒီး မုာ်လာထိုင်ဘာ်တံအလွဲာ်တဖန်လီၤဆီလိာ်
အသးအယိန့ာ်လီၤ.

**သရုပ်လာသိပ်လိဖိသည်တဖန်စံးဝဲ ဖိ
သည်မုာ်မဲမတံဟူးတံဂဲဘာ်ယးတံစုသုခိပ်
ဘာ်ထဲတဘျီဒီးဘာ်ဆန်အဝဲကဒီးန့ာ်ဘာ်တံ
ဘျူးတံဖိုင်တဘျူးမံလာအတံအိပ်မူပူန့ာ်လီၤ
ဖိသည်မုာ်ဒီးန့ာ်ဘာ်တံခွဲးတံယာ်လာတံမတံ
ဟူးတံဂဲအပူထီဘိဒီးကကဲဘျူးလာအဂီာ်ခိပ်မ
ဒီးကဲထိုင်တံမလဲတမံလာဖိသည်အဂီာ်န့ာ်လီၤ.**

အဒိ-တုတံဂီၤ, ဒီးတံဂီၤလာတုဝဲတဖန် ပ
ကထိုင်လာတလီၤဆီလိာ်အသးဒီးဖိသည် ၅ နံာ်တု
တံဂီၤဘာ်. အခိပညီမုာ်ဝဲတံသုတံဘာ်လာအမလိ
သုထိုင်အသးန့ာ်ကတံကွာ်ဖဲအသးအိပ် ၅ နံာ်အ
ဆာကတီာ်န့ာ်လီၤ. ဘာ်ဆန်အဝဲမုာ်မလိသုအါထိုင်
အသးဒီး တံခွဲးတံယာ်ကအိပ်အါထိုင်လာအဝဲကသု
ထိုင်ဘာ်ထိုင်အဂီာ်လီၤ. တံလာတံစုသုခိပ်ဘာ်အံ
ကမလဲဖိသည်လာတံသုထိုင်ဘာ်ထိုင်တဘျူးကပ
ညါန့ာ်လီၤ.

**သံကွာ် - ဖိသည်လာအဖဲမလိတံစုသုခိပ်ဘာ်တံ
ဟူးတံဂဲဒီးအံတဖန်ကဲဘျူးလာမိာ်ပာ်အဂီာ်ဒဲလဲာ်.**

စံးဆာ - တံလာပနာ်ဟူကုမိာ်ပာ်တဲပုတခီဒု ဖိသည်
အိပ်ဒီးတံဒီးကန့ာ်အါထိုင်, ဖိသည်စုာ်ကီးအိပ်ဒီးပာ်
ပျါထိုင်အတံသုတံဘာ်လာမိာ်ပာ်အအိပ် လာအဝဲသုာ်
အိပ်ဒီးတံသုတံဘာ်တခါလံ ဖိသည်ကစးထိုင်မလဲ
မိာ်ပာ်အတံမအါထိုင် ဒီးတံမလာမဲမုာ်တဂုဘာ်သ
နာ်ကု တကြးလာပကဘာ်ဒုာ်ဒုာ်ဒီးတဲဆါအဝဲသုာ်
ဘာ်. မုမုာ်တခီ မိာ်ပာ်ကဘာ်ဆိပ်ထွဲဒီးပတြာ်အဝဲသုာ်
ပကဘာ်ထိုင်လာ တံလာဖိသည်မတမံလဲလီၤန့ာ်
အိပ်ဒီးအလုာ်အပူလီၤ. ပမုာ်ပတြာ်ဒီးဟ့ာ်ဂံာ်ဟ့ာ်ဘါ

အဒိ-ပစုအထုာ်အပျာ်အတံဟူးအတံဂဲ
ကဂုထိုင်ကမလဲအါထိုင်ဖိသည်လာကဖံးတံမတံ
လီၤတံလီၤဆဲးအဂီာ်, ဖိသည်ဒုာ်ဝဲစုာ်ကီးကသုာ်ညါ
လီၤကုအနီာ်ကစာ်တံပာ်သုာ်ပာ်သး, ကမလဲအါ

အိန္ဒိယအစုအဝေးအိတ်ဒီးတော်နော်လီသးအါထီတကးဘတ်တော်အဲဒ်မိတ်ဖ်စိုကီးကအါထီဝဲန့လီ. ဖိသုတ်မုတ်သးအိတ်လကမေတော်ဖိးတော်မလအဲလကန့ ဒီးမုတ်တော်လအဂ့လီ. ဘတ်ဆတ်သနက်ကတော်အဲန့န့ မုတ်ဆကတော်လမိတ်ဖ်ကဘတ်သိတ်လိန့လိအဖိလက ကဘတ်မဒ်လဲဒ်လဲန့လီ. မိတ်ဖ်မုတ်တြီဖိဒီးဒုတ်ဒွဲဒ် အဖိတကးဘတ်ထံတ်လကဖိသုတ်မတော်တော်အိတခီ ဖိသုတ်အသးကဟးဂီဒိတ်မး ဒီးဖိသုတ်တဘတ်သးမတော်နီတမံလကဘတ်. လအံကတော်ဖိသုတ်အဲတော်န့န့လီသးစိုကီးတအိတ်လကဘတ် ခီဖိလကတော်ဂုတ်အိတ်ဝဲဒတ်တဘျူးမံ လပထံတ်အိဖဲပမတော်ဟူးတော်ဂဲအဆကတော်န့လီ.ဘတ်တဘျီဘျီပဘတ်သုတ်ဆကတော်ဖးယံတ်တချူးလပကထံတ်ဖိသုတ်ဆိးကါတော်စုသုခိတ်ဘတ်အတော်မလ, ဘတ်သုတ်သုတ်ကဆိးကါဝဲလကအဒိတ်ထီတ်ကွံတ်လံအဆကတော် မုတ်မုတ် ကဆိးကါတော်သုတ်ညါနီဟံတ်တဖုတ်အံတဘျီယီဒီးအတော်ဒိတ်ထီတ်သုတ်ဒုတ်စိုကီးန့လီ.

သံကွာ် - မိတ်ဖ်တနီဆကတော်ခဲအဲအဲသုတ်ကအိတ်ဒီးအဖိဆဲးလကစးထီတ်သုတ်ညါကွးဘတ်အဘတ်သီတော်လကန့လကဘးအယီ ဖဲဆကတော်အဲအဲမိတ်ဖ်ကြား ဟုတ် ဂံဟုတ်ဘါအဖိဒ်လဲဒ်

စံးဆါ - ဖိသုတ်ဆဲးလကစးထီတ်ကွးဘတ်အတော်လကန့လကဘးအဲ မုတ်ဒုတ်ဖိသုတ်အလုတ်အလုတ်လီ. အဲအဲမုတ်ဒုတ်ဖိသုတ်အဲဒီးဟံဖျါထီတ်အဲသုတ်အတော်သုတ်ဘတ်ခီဖိတော်ကွးကံတ်ကွးဝုတော်လီ. မိတ်ဖ်တကြားဒုအဖိဒီးတြီအဲသုတ်ဘတ်အမဲတ်ညါမိတ်ဖ်ကဘတ်ဟံးစုန့ကွဲအိန့လီ.

မုတ်ကဲနက်ကတော်ကွးကံတ်ကွးဝုလကပုသးပုကွာ်ဒီးတနီဟံဘတ်သနက်က လကဖိသုတ်ဆဲးအဂီအိတ်ဒီးအခီပညီအါမးလီ. ဖဲလကဆကတော်ဝဲအဲ ဖိသုတ်မုတ်ဒီးန့ဘတ်တသုတ်အိတ်သးအိတ်လကအမိတ်ဖ်အအိတ်ဒီးဖိသုတ်ဆဲးအသးကမုတ်ဒီးသးဖုံဝဲဒုတ်န့လီ. တော်လကဖိသုတ်ဆဲးကွးကံတ်ကွးဝုတော်န့ မုတ်ဒုတ်ဖိသုတ်မလိသု



ထီတ်အသးလကဘတ်ဆိးကါအစုအထူတ်အပျာ်အဂုတ်အကျိဒီးကကဲထီတ်တဘျူးတော်ဖျိတ်ဖဲလကဖိသုတ်လဲမလိတော်လကကွဲအဆကတော်န့လီ. တော်လကတော်ကွးကံတ်ကွးဝုတော်အံကဲတော်ပနီတ်တမံလကဖိသုတ်အဂီ ဒီးဖဲဖိသုတ်မလိလံတ်အဆကတော် လံတ်လဲလကမလိဝဲတဖုတ်မုတ်ဝဲတပနီတ်တမံအယီဖိသုတ်မုတ်မလိသုအသးလကတော်ကွးကံတ်ကွးဝုလကအနီဆဲးခါဒီး တုလကလဲထီတ်ကွဲတဘျီတော်ကီတော်ခဲတအိတ်လကတော်ကွးလံတ်ကွးလဲဒီးတော်ဖျိတ်ထီတ်ဒီးဘိအဂီလကဘတ်. ဒီးဖိသုတ်စိုကီးအသးကတော်ဆကတော်မလိလကမလိန့ဝဲအသီတဖုတ်န့လီ.

သံကွာ် - ဖိသုတ်လကအဖဲမလိတော်ဟူးတော်ဂဲဘတ်ယးတော်စုသုခိတ်ဘတ်တဖုတ်တကတော်ယီအဲသုတ်မလိတော်လကကွဲစိုကီးအယီ တော်ဟူးတော်ဂဲလကဖိသုတ်မတဖုတ်အဲသုတ်ကဆိးကါဝဲလကအတော်မလိအပူဒ်လဲဒ်.

စံးဆါ - မုတ်ယနီတ်တကအတော်ထံတ်တခီ ပမုတ်ဝဲဘတ်ယးတော်မလိမဒီးလကကွဲအဂုတ်န့ အါတကွာ်ဖိသုတ်ကမလိဘတ်တော်ဒူး မုတ်မုတ် ဖးလိလံတ်ဒီးကွးလိလံတ်တဖုတ်ဒီးမုတ်တော်မလိတခါလက ပကဒူးနဲတ်တော်အဘတ်မုတ်မုတ် တော်အကမုတ်သုဝဲ အဒိ-ဖဲပကွးလံတ်ခိတ်ထံးအခါ ပကဒီး(ပ)ဘတ်ဆတ်ပကွာ်လီဖးလက (ဖ) ဒီးတော်ဝဲအံပတဲသုလကပကွးလံတ်ကမုတ် မုတ်မုတ် ပပတ်ဖျိတ် (၁+၁) ပတဲလကပုသီးဒီး (၃) အဲအဲမုတ်တော်အစလက



**သံကွက် - ပသွန်ညါအါထီဉ်တၢ်ဂ့ၢ်
ဘၣ်ဃးတၢ်စုသ့ခိဉ်ဘၣ်အါမး
လံ, အဒိ- ပဒီပုၢ်ဝဲၢ်ပုၢ်ဟးဖဲးဟး
မၤတၢ်ဖိတဖၣ်မ့ၢ်ဖးဘၣ်လံာ်အံၤ
ဒီးအသးမ့ၢ်စၢ်ဆၢဘၣ်ဃးတၢ်
စုသ့ခိဉ်ဘၣ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ
အံၤန့ၣ် မ့ၢ်သရၣ်မုၢ်နီၢ်ဆၢက
မၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်ကသ့လၢကျဲ
ဒ်လဲၣ်.**

စံးဆၢ - ပမ့ၢ်သ့ၣ်ညါဆိပုၢ်လၢအ
သးစၢ်ဆၢတၢ်တဖၣ်အိဉ်တၢ်လီၤဝဲ

ကမၣ်ဒီးတၢ်မၤလိၣ်အံၤတဖၣ်ကဲတၢ်မၤလိလၢအကဲ
ဘျးလၢပတၢ်အိဉ်မုၢ်အပူၤလၢခါဆူညါအဂီၢ်ဒိဉ်မးလီၤ.
ဘၣ်ဆၢတၢ်လၢအလီၤတူၢ်လီၤကံာ်တံၢ်မ့ၢ်ဝဲ တမ့ၢ်တၢ်
သိဉ်လိလၢပကမၤဖိသၣ်ဟံၣ်ဖျါထီဉ်အတၢ်ထံဉ်ဒီးတၢ်
ဆိကမိဉ်လၢအအိဉ်လၢအသးပူၤတူၤလီၤတီၤလီၤဘၣ်.
မ့ၢ်လၢတၢ်မၤလိလၢကျိပူၤန့ၣ် ဖိသၣ်ကဘၣ်မၤလိဝဲဒ်
တၢ်သိဉ်လိအကျိအကျဲဘၣ်တၢ်ဟံပနီဉ်ဃာ်ဝဲအသး
တူၤလၢအဖျိ ဒီးတၢ်မၤလိအကျိအကျဲအံၤဘၣ်တၢ်သး
ကျဲဒီးဟံပနီဉ်ဃာ်အီၤလၢပုၤသးပုၤလံ, ဖိသၣ်မၤလိမ့ၢ်
ဂ့ၢ်တမ့ၢ်ဂ့ၢ်မ့ၢ်တၢ်အရူဒိဉ်တံၢ်လၢကဘၣ်မၤလိန့ၣ်ဝဲန့ၣ်
လီၤ. ဒီးမ့ၢ်တၢ်မၤလိတခါလၢလီၤဆိလိာ်အသးဒီးပမၤ
လိတၢ်စုသ့ခိဉ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်တၢ်စုသ့ခိဉ်ဘၣ်တၢ်
မၤလိန့ၣ် ဖိသၣ်အနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲသ့ၣ်
ညါလီၤကျဲအကစၢ်တၢ်ဟံသ့ၣ်ဟံသး
အါထီဉ်ဖိသၣ်စ့ၢ်ကီးအိဉ်ဒီးတၢ်သ
ဘျးလၢကဟံဖျါထီဉ်အတၢ်ထံဉ်တၢ်
ဆိကမိဉ်လၢအိဉ်လၢအပူၤလၢလၢာ်
ဆုဆုလီၤ. တၢ်လၢပမၤလိတၢ်စုသ့ခိဉ်
ဘၣ်တၢ်မၤလိန့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မၤလိတခါလၢ
အမၤပုၤတၢ်လီၤဟံလၢကျိတသိဉ်လိဝဲ
ဘၣ်တဖၣ်ဒ်သးကမၤအါထီဉ်ဖိသၣ်
အတၢ်ဒိဉ်ထီဉ်ထီဉ်အကျိအကျဲ
အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

လဲၣ်လဲၣ်န့ၣ်ကမ့ၢ်တၢ်လၢအမၤစၢၤပုၤဒ်သးပပုၤမၤသကိး
တၢ်ဖိတဖၣ်ကသ့ၣ်ညါကတဲာ်ကတီၤဆိဃာ်ပသးအဂီၢ်
လီၤ. ခဲအံၤလၢပတၢ်ပရူပရိတခါအံၤအပူၤပထူးထီဉ်
လံာ်န့ၣ်ကျဲဘၣ်ဃးတၢ်မၤဒိဉ်ထီဉ်ထီဉ်တၢ်စုသ့ခိဉ်
ဘၣ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤတဘျီစ့ၢ်ကီးဒ်အမ့ၢ်လံာ်န့ၣ်ကျဲ
လၢသရၣ်သိဉ်လိတၢ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ခဲအံၤပစး
ထီဉ်ကွဲးကျိထံက့ၤလၢပယီၤကျိဒီးယီၤဒိဉ်ကျိဒီးလၢ
ခံပကကွဲးကျိထံက့ၤလၢပုၤကညီကျိစ့ၢ်ကီးန့ၣ်လီၤ.
မ့ၢ်လံာ်န့ၣ်ကျဲအဂၤတဘျီန့ၣ်မ့ၢ်ဝဲတၢ်မၤလိသ့သးခိ
ဖျိပုၤဒ်န့ၣ်တၢ်ယဲၤပူၤအဂ့ၢ်အကျိ ဒီးလံာ်န့ၣ်ကျဲတဘျီ
အံၤအိဉ်ဝဲကျိတဲာ်ကျိ, ပယီၤကျိဒီးယီၤဒိဉ်ကျိ
လီၤ. လၢခံပကကွဲးကျိထံက့ၤလၢပုၤကညီကျိစ့ၢ်ကီး





နဲ့လီ၊ ပုတဂလ်လ်လါမုာ်သးအိၣ်ဘၣ်ယးတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲတခါအံၤဒီးမုာ်လိၣ်ဘၣ်ပတၢ်မၤစၢဒီးတသ့ဖဲအသ့ပကမၤစၢဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.

သံကျွာ် - မုာ်သရၣ်မုာ်နီၢ်ဆၣ်အိၣ်ဒီးတဲအါထီၣ်ပုၤဖးလံာ်ဖိတဖၣ်တမံၤ မံၤ ဒံးခါ .

စံးဆါ - တၢ်ဆါကတီၢ် ၁၂ နံၣ်လါ Studio Xang မၤတၢ်ဘၣ်ယးတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲအံၤပဂုာ်ကျဲးစးတသ့ဖဲအသ့ ဒ်သိးပကမၤစၢဘၣ်ဖိသၣ်အဘျူးကလုာ်အဂီၢ်လီၤ. ပသ့ၣ်ညါလါဖိသၣ်ကိးဂးဒီးအိၣ်ဒီးအတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်ဒၣ်ဝဲဒီးဖိသၣ်မုာ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်အါထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါလါပုၤသးပုၤအအိၣ်န့ၣ် ပဆိမိၣ်ဖိသၣ်တမုာ်လါအခိၣ်န့ၣ်ကလဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်ထဲအစ့ၣ်တကယုၤခါဘၣ်. ဘၣ်ယးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အဂ့ၢ်န့ၣ်ဟံၣ်ဖိသိးဖိကဘၣ်ဂုာ်ကျဲးစးမၤစၢဖိသၣ် ဒ်သိးဖိသၣ်အခိၣ်န့ၣ်ကသ့ထီၣ်ဘၣ်ထီၣ်လါအထွဲတကယုၤလါအမုာ်ဝဲတၢ်ဟံၣ်သ့ၣ်ဟံၣ်သး ဒီးတၢ်ဆိမိၣ်ဆိကမးစ့ၢ်ကိးဒ်သိးဒီးဖိသၣ်ကဒိၣ်ထီၣ်လါပုၤဒီးတၢ်ကူၣ်တၢ်ဆးလါခံမံၤခံကပလၢာ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပမုာ်လုာ်ဒိၣ်ထီၣ်ဖိသၣ်လါအပုၤဒီးတၢ်ကူၣ်တၢ်ဆးခံမံၤခံကပလၢာ်တခါဖိသၣ်ကထံၣ်လါအသးလါအမုာ်ပုၤလုာ်ဒိၣ်ပုၤဒိၣ်လါအဟံၣ်ဖိသိးဖိအဂီၢ် ဒီးအပုၤတတါအဂီၢ်ယုာ်ဒီးအပုၤကလုာ်အဂီၢ်စ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ. ဖိသၣ်ကအိၣ်ဆိးဖဲလဲၣ်ဂုၤဖဲလဲၣ်ဂုၤန့ၣ်အတၢ်အိၣ်မူကမုာ်ပုၤလါအိၣ်ဒီးအလုာ်အပုၤလါပုၤအါဂၤအကျါန့ၣ်လီၤ. လါတၢ်န့ၣ်အယိပသးအိၣ်ကွဲမုာ်

ဘၣ်မိၢ်ပာ်ကိးဂးဒီး လါကဟ့ၣ်ဂံၢ်ဟ့ၣ်ဘါဖိသၣ်ဆံးဘၣ်ယး တၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲအံၤ ဒီးစးထီၣ်မပဖိဆံးမၤလိလိာ်ကွဲမုာ်ဂုၤ, မၤလိနီၢ်ကီၢ်မုာ်ဂုၤစ့ၢ်ကိးသ့ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. မိၣ်တမံၤတၢ်မၤလါပမၤတမံၤဂုၤတမံၤဂုၤပမုာ်မၤလါတၢ်သးအိၣ်ဒီးပကထံၣ်လါကဲဘျူးလါပဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ပစံးဘျူးဘၣ်သရၣ်မုာ်နီၢ်ဆၣ်ဒီးသရၣ်တွဲ(ဝဲ)ဒိၣ်မး လါဒုးသ့ၣ်ညါပုၤတၢ်ဂုာ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယးတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤလိဘၣ်ယး တၢ်ကွဲးကံၣ်ကွဲးဂုၤအဂ့ၢ်အကျိၤဒိၣ်မးန့ၣ်လီၤ. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးတခါအံၤမုာ်တၢ်တခါလါအကဲဘျူးနီၢ်ကီၢ်လါပဂီၢ် ဒီးမုာ်တၢ်ဂုၤတခါလါတၢ်တကြးကွၢ်ကဟံၣ်ကွဲးအါဘၣ်. ဒ်လဲၣ်ဂုၤဒ်လဲၣ်ဂုၤ ဘၣ်ယးဒီးတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲအခါအံၤအဂ့ၢ်န့ၣ် ပဆိကမိၣ်တမုာ်တၢ်လါအစဲခံလါပဂီၢ်ဒံးဘၣ်. ပုၤဖးလံာ်ဖိတဖၣ်မုာ်သးစါဆါဘၣ်ယးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးတခါအံၤအဂ့ၢ်န့ၣ် ဆဲးကျိးဒီးသရၣ်မုာ်နီၢ်ဆၣ်သ့ဝဲဒၣ်ဖဲ-
E-mail: studioxangamecp@gmail.com
Tel: 053-212564

ပဝဲပုၤမၤသကိးတၢ်လါ မဲး(ဝဲ)တၢ်ကရၢကရိတဖၣ်ပသးခုဒီးဆိၣ်ထွဲသရၣ်မုာ်နီၢ်ဆၣ်ဒီးအပုၤမၤသကိးတၢ်တဖၣ်လါ ကဂုာ်ကျဲးစးမၤတၢ်စုသ့ခိၣ်ဘၣ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲအံၤဆူညါကွၢ်ကွၢ် မုာ်လါအဂုၤ ဒီးကဲဘျူးလါဖိသၣ်အဂီၢ်ဒိၣ်မးအယိန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်ပုၤတၢ်တၢ်မၤလိၤ ကျဲၤအိၣ်တၢ်ကျဲၤ

ဘၣ်ယးဒီးတၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဂ့ၢ်န့ၣ်ကျဲၤ အိၣ်ဝဲဒၣ်အါဘိလၢပကယုထၢအိၣ်အမ့ၢ်တၢ်မၤလိၤန့ၣ် တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အကျိၤလၢပုၤတၢ်တၢ်မၤလိၤကဒဲးဒုးအိၣ် ထီၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်ပုၤတၢ်တၢ်မၤလိၤ ကျဲၤအိၣ်ထီၣ်ပုၤလၢအလဲၤထီၣ်ကျိၣ်တဲၣ် ပဒိၣ်ကျိၣ်တဲၣ်ဘၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ. အပူၤကွံာ်ကျိၣ် တဲၣ်ကျိၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်အါဖျါလၢတတူၢ်လိာ်ပုၤလၢတအိၣ် ဒီးကျိၣ်တဲၣ်ထံဖိကိာ်ဖိလံာ်အုၣ်သး မ့တမ့ၢ် ပုၤလၢ အိၣ်ဖျါလံာ်အုၣ်သးတအိၣ် မ့တမ့ၢ် ဖိသၣ်လၢအ လံာ်တၢ်အုၣ်သးတအိၣ်နီတမံတဖၣ် ဒီးပုၤတဖၣ်အံၤ န့ၣ်လီၤမၤလိၤတၢ်လၢပဒိၣ်ကျိၣ်တဲၣ်ဘၣ်မ့ၢ်လၢဆၢကတီၢ် ဝဲန့ၣ်ကျိၣ်တဲၣ်ပဒိၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီလၢအဘၣ်ယးဒီး တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဂ့ၢ်လၢပုၤလၢတၢ်အုၣ်သးတအိၣ်

နီတမံတဖၣ်အဂီၢ်တအိၣ်ဒဲးဝဲဘၣ်အယိလီၤ.အယိဒ် သိးတၢ်ကဆိၣ်ထွဲဒီးမၤစၢဘၣ်ပုၤသ့သ့လၢကမၤလိၤဘၣ် တၢ်အဂီၢ်အလီၤအိၣ်ဝဲဒၣ်သ့ပုၤကတၢ်လၢ တၢ်ကဘၣ်ဒုး အိၣ်ထီၣ်ဝဲဒၣ်ပုၤတၢ်တၢ်မၤလိၤကျိၣ်န့ၣ်လီၤ. ခဲအံၤပုၤတ တၢ်မၤလိၤကျိၣ်န့ၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်လီၤအါတီၤဒီးအါ မးလၢကီၢ်ဆၢတၢ်လီၤသ့တဖၣ်ဒ်အမ့ၢ်တးကီၢ်ရုၣ်, ဝဲဆိးဟီၣ်ကဝီၤ, ခု. ရဲကီၢ်ရုၣ်လၢမဲဆဲး(မဲဆိၣ်)ဟီၣ် ကဝီၤ, ကံၣ်မဲဟီၣ်ကဝီၤလၢဝးပိၣ်ပိၣ်တၢ်လီၤ, မဟၣ် ခွဲၤ, ရနီၤ, မဲဟီၣ်ဆိၣ်ဒီး ဖၢလဟီၣ်ကဝီၤအါမးလီၤ. တၢ်ဒုးအိၣ်ထီၣ်ပုၤတၢ်တၢ်မၤလိၤကျိၣ်တၢ်လီၤလၢအအိၣ် ဖျါလၢအဖိခိၣ်တဖၣ်အံၤ မ့ၢ်လၢဖိသၣ်လၢအဟဲလၢကီၢ် ပယိတဖၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်အါန့ၣ်ဒဲး ဟီၣ်ကဝီၤအဂၤတဖၣ် အယိလီၤ.



ခဲအံၤကီၢ်ကျိၣ်တဲၣ်ပဒိၣ်စး ထီၣ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲဒၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ ပုၤကိးဂၤဒဲးလၢအအိၣ်ဒီးထံဖိကိာ်ဖိ လံာ်အုၣ်သးမ့ၢ်ဂုၤ တအိၣ်မ့ၢ်ဂုၤတဖၣ် န့ၣ်လီၤမၤလိၤတၢ်သ့လံန့ၣ်လီၤ. ဒ်န့ၣ် အသိးလၢဘၣ်ကီဘၣ်ခဲဒဲကဝီၤပုၤစ့ၢ် ကိး တၢ်ဆိတလဲအိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်က ဘၣ်သိၣ်လိန့ၣ်ကျိၣ်တဲၣ်ကျိၣ်ဒီးဆိး ကါဝဲဒၣ်တၢ်မၤလိၤလၢအအိၣ်လၢကျိၣ် တဲၣ်အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအချၢ(တၢ်မၤ လိၤလၢဘၣ်တၢ်မၤလိၤလၢတၢ်ချၢတမ့ၢ် လၢကျိၣ်အပူၤဘၣ်)မ့ၢ်လၢမဲဆိးဟီၣ် ကဝီၤန့ၣ်ကျိၣ်သရၣ်/သရၣ်မုၢ်လၢအ သိၣ်လိတၢ်တဖၣ်အါထီၣ်အယိ ကျိၣ် တဲၣ်ပဒိၣ်လၢအဟံးမူဒါဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဂ့ၢ်ကျိၣ်တဖၣ် ကိးတၢ်အိၣ်ဖျါလၢကဆိတလဲလိာ် သကိးတၢ်ထံၣ်, တၢ်လဲၤခိဖျိ, ဟ့ၣ် ထီၣ်သကိးတၢ်ဟ့ၣ်ကျိၣ်ဟ့ၣ်ဖး, ဒီး



ရဲပြန်ကျေးရွာတိုက်သိပ်လိလောအကဖိးသဲစးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ကိုသရဲၣ်/သရဲၣ်မုၢ်လၢအသိၣ်လိတၢ်တဖၣ်ဟ့ၣ်ထီၣ် သကိးအတၢ်ထံၣ်ဆူကီၣ်တဲၣ်ပဒိၣ်လၢအဟံးမူဒါ ဘၣ်ယးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဝဲကျိၤအအိၣ်လၢက ရဲပြန်ကျေးဒီးယုပုၤလၢကသိၣ်လိကီၣ်တဲၣ်ကီၣ်လၢပုၤတ တၢ်မၤလိကီၣ်တဖၣ်အကျိၤန့ၣ်လီၤ. မ့ၢ်လၢကီၣ်တဲၣ်ပ ဒိၣ်တဖၣ်အဲၣ်ဒီးလၢပုၤတတၢ်မၤလိကီၣ်အံၤကလဲၤအ သးဒ်ကီၣ်တဲၣ်ပဒိၣ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သီဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ် ကျဲၤအသိးဒီးညီလၢကယုထၢန့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးက သ့ၣ်ညါအါထီၣ်လၢပုၤတတၢ်မၤလိကီၣ်အိၣ်ပျဲၤဖျၢၣ် ဖိ သၣ်မၤလိတၢ်အိၣ်ပျဲၤဂၤလဲၣ် ဒ်သိးတၢ်ကဒုးအိၣ်ထီၣ် ဒီးမၤထီၣ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတီၤပတီၢ်အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.

ပဝဲကိးဂၤဒဲးမ့ၢ်ပအဲၣ်ဒီးမၤလိတၢ်မၤလိအ ကျိၤအကျဲၣ်လဲၣ်န့ၣ် ဆိကမိၣ်ဒီးယုထၢလၢနနီၢ်ကစၢ် ဒၣ်နဲတက့ၢ်. တၢ်မၤလိအပတီၢ်အိၣ်ဝဲဒၣ်အါကလုၣ်

အါမၤလၢပကယုထၢအိၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အရူဒိၣ်န့ၣ်မ့ၢ်ပ ကဘၣ်ယုထၢတၢ်မၤလိဒီးကိုလၢအကြးဒီးပုၤ, တၢ် မၤလိလၢပကစၢ်အဲၣ်ဒီးမၤလိန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ယးဒီးတၢ် ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂ့ၢ်န့ၣ် ပုၤကိးဂၤဒဲးအိၣ်ဒီးအခွဲးအ ယၢ်လၢကမၤလိဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤဟးမၤတၢ်ဖိမ့ၢ်ဂ့ၢ်, ပုၤ လၢထံဖိကီၢ်ဖိလံာ်အုၣ်သးအိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်, တအိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်, အိၣ်ဒီးအခွဲးအယၢ်လၢကမၤလိတၢ်န့ၣ်လီၤ.



တဘၣ်သးပုၤဒိၣ် လိမၤလိတၢ်တဂ့ၢ်န့ၣ်.

တစ်ခဲးစဲးမျိုထီန့ၣ်ဒါတဲး

ဒ်တဲးမလိမဒဲးလာပတဲးတဲးလံတ ဖၣ်အသိးမ့မ့ပုမလိမဒဲးတဲးတဖၣ်အဂီၢ် တလာပဲးဒဲးဘၣ်. ပအိၣ်ဒီးကျဲအကတဘိ လာပကဟဲးဒဲးသ့ၣ်ညါပုဖးလံာ်ဖိတဖၣ်န့ၣ် လီၤ. တဲးမလိအကျဲလာပကတဲးခဲးအံၤန့ၣ် ကြးဒီးပုလာမလိသ့ထီၣ်အသးလာအပု တတဖၣ်အကျဲန့ၣ်လီၤ.



အဒိ-ကိုလာကလုာ်န့ၣ်ဖိတဖၣ်အ ဂီၢ်မ့တမ့ ပုဟးမတဲးဖိအကို (Migrant's School) ဖဲလာပမလိတဲးလာကိုတဖၣ်အံၤတဲးအလီၢ်ခံ ပမ့အဲၣ်ဒီးမလိတဲးဒဲးသိးကျိာ်တဲးကျဲအကျဲသန့တမီ ပကဆိမိၣ်သကိးတဲးဂ့ၢ်တဲးကျဲလာလံာ်တဖၣ်အံၤအ မ့ၢ်တဲးဒဲးဖျိထီၣ်န့ၢ်တီၤပတီၢ် ဒီးဘၣ်တဲးကိးအီၤလာ IGCSE န့ၣ်လီၤ.

ဒၣ်အကလုာ်ကလုာ်န့ၣ်လီၤ. ပုလာမ့ၢ်ဘၣ်သးမလိ အါထီၣ်တဲးအူညါန့ၣ်ကဘၣ်မ့ၢ်ပုလာအဒိးစဲးကဘၣ် ဖျိလံာ်ကိးဘၣ်ဒဲးဒ်တဲးဟ်ပနီၣ်ယာ်ဝဲလာတဲးမလိတီၤ ပတီၢ်အသိးဒီးဖဲလာပဒိးစဲးဖျိဒ်တဲးဟ်ပနီၣ်ယာ်လံာ် ကိးဘၣ်ဝဲကျဲလာပလဲးဒီးစဲးအံၤကထုးထီၣ်န့ၢ်ပုလံာ် အုၣ်သး, ဖဲလာပဒိးန့ၢ်ဘၣ်လံာ်အုၣ်သးဝဲအလီၢ်ခံပ လဲးဒီးစဲးထီၣ်သတြီၤန့ၢ်ပတီၢ်ပတီၢ်လာကို ဒ်သိးပတီၢ်ပ တီၢ်တုၤသိးဒီးတဲးဟ်ပနီၣ်ယာ် မိဖ(၈.6)လာအမ့ၢ်ဝဲ ၁၂ တီၤအသိးစ့ၢ်ကိးဒါန့ၣ်လီၤ. ဒီးပတီၢ်ပတီၢ်မ့ၢ်တုၤ သိးပုဖျိကိုတဆံခံတီၤတခီပဒိးစဲးန့ၢ်လီၤဖျိစိမိၣ်ကို (University) သ့ဝဲဒၣ်လာကိုကိးဖျါဒဲးန့ၣ်လီၤ.

တဲးလာ IGCSE မ့ၢ်တဲးမနုၤလဲၣ်

IGCSE န့ၣ်မ့ၢ်တဲးကတီၤတထီၣ်လာအမ့ၢ်ဝဲ International General Certificate Of Secondary Education မ့ၢ်ဝဲဟီၣ်ခိၣ်ဒီဘၣ်အတဲးမလိ ဒီးဘၣ်တဲး ဒုးအိၣ်ထီၣ်အီၤမ့ၢ်ဒဲးသိးကမဒိၣ်ထီၣ်ထီထီၣ်တဲးမ လိအတီၤပတီၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တဲးမလိတခါအံၤဖဲပဒိး စဲးအဆာကတီၢ် ပက ဘၣ်ဆိးကါလံာ်ကီၤ လာဝါကျိာ်ဒီးတဲးဒီး စဲးအိၣ်တဘျုးမံတ ဘျုးကလုာ်န့ၣ်လီၤ.

အဒိ - တဲး ဒီးစဲးဒ်အမ့ၢ်ဝဲကတီၤ တဲး, ကနုၢ်, ယုာ်ဒီး ပုကျိာ်ဖိဟ်ဖျါထီၣ်အ တဲးသ့တဲးဘၣ်သ့ဝဲ

တဲးတုၤလိာ်ပုကျိာ်ဖိသိအဆာကတီၢ်

တဲးကဒိးစဲးပုကျိာ်ဖိလာလာမုၤ-လာယုာ်ဒီး လါအိးကထိဘာ-လာနီၣ်ဝဲဘာ

တဲးဆာကတီၢ်	လာလာတဲးကဒိးစဲး လါမုၤ-လာလာယုာ် ၂၀၀၇	လာလာတဲးကဒိးစဲး လါအိးထိဘာ-လာနီၣ်ဝဲဘာ ၂၀၀၇
တုၤလိာ်ကိုဖိအသိ	ဒိၣ်စ့ဘာၤတသိ ၂၀၀၆ ဖုၤဖြူအါရံၤခံသိ ၂၀၀၇	ယုာ်လံာ်သိ ၂၀၀၇ တုၤလာ အီၤကျိာ်တသိ ၂၀၀၇
ပုလာမ့ၢ်ခံတဖၣ်	ဖုၤဖြူအါရံၤ ၂သိတုၤလာ ၂၈သိ ၂၀၀၇	အီၤကျိာ် ၂သိ တုၤလာ စဲးပတုၤဘာၤဖိသိ ၂၀၀၇
တဲးဒုးသ့ၣ်ညါကျဲ တဲးဒီးစဲးအစၢ	စဲးပတုၤဘာၣ် ၂၀၀၇	ဖုၤဖြူအါရံၤ ၂၀၀၈
တဲးဟ့ၣ်ဖျိတဲးဒီး စဲးလံာ်အုးသး	နီၣ်ဝဲဘာၤ ၂၀၀၇	လာမုၤ ၂၀၀၈

(ကျိာ်လီၤတဲးကျဲတဲးဒီးစဲးအဆာကတီၢ်အသိတဘျီကဒိးတက့ၢ်)



တၢ်လၢာ်ဘျုးလၢာ်စုကလိာ်
တၢ်ဆဲးလိမံင်လၢကၠိအဂီၢ်

လၢတၢ်ဒီးစဲးလံာ်တဘျုးဒီးတဘျုးအဂီၢ်ပကဘျုးဆဲးလိမံင်ပမံင်ဒီးပကဘျုးဟ့ၣ်စ့ ၃၇၀၀ ဘးလိာ်. (ဒ်သိးတၢ်လၢာ်ဘျုးလၢာ်စုကလိာ်တၢ်လိမံင်အဂီၢ်ဝံသးစူသံကွၢ်လိတၢ်က့ၤဒီးပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအသိတဘျုးကဒီးတက့ၢ်)

- ◆ လံာ် **ကဒ.38/1** ယုာ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖိအလံာ်အုၣ်သး
- ◆ ပုၤလၢအအိၣ်ဒီးပုၤကတၢၢ်ခိၣ်ဖိအတၢ်ဂီၤအလွဲာ်တဖၣ် (တၢ်လၢပတဲၤဖျါထီၣ်တဖၣ်အံၤပတၢ်မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ်ဒီးပမ့ၢ်ဘၣ်သးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ်ပကဘၣ်သံကွၢ်ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါသ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လိာ်)

တၢ်လိာ်လၢပုၤဒီးစဲးတဖၣ်
မ့ၢ်မုၢ်လၢကၠိကၠိတၢ်တၢ်အပူၤပဒီးစဲးသ့ၣ်ဒၣ်လၢ (British Council) ဝဲလၢဂ့ၢ်ကံၢ်မဲဒီးဝုၢ်ဘိကီးပူၤန့ၣ်လိာ်.

တၢ်လၢပကဘၣ်လဲၤစိာ်အိၣ်ပဲ
ပလဲၤဆဲးလိမံင်အဆၢကတီၢ်

၁. တၢ်ဂီၤအလံာ်ခံစုမုၢ်ဒိၣ်ၣ် ၂ ဘၣ် (၂")
၂. လံာ်အုၣ်သးစဲးကျိးအဒိ, ထံဖိကီၢ်ဖိလံာ်အုၣ်သး (ID Card) မ့တမ့ၢ် ပလံာ်အုၣ်သး (Passport) ယုာ်ဒီးလံာ်စဲးကျိးအဒိ (၁စုံ)
၃. ပုၤလၢတမ့ၢ်ကၠိတၢ်တၢ်ထံဖိကီၢ်ဖိတဖၣ်ကဘၣ်အိၣ်ဒီးလံာ်အုၣ်သးလၢလံာ်တဖၣ်အံၤလိာ်.

ဘိကီး (BKK)	ကံၢ်မဲ
British Council ၂၅၄ ချူလိလိကိာ်, ဆိဝ် ၆၄ စယၢမ်စွဲ ထနိးဖယါထဲယံးခူးပြဲးတုမ်ဝါ ကြူထဲၣ် ၁၀၃၃၀ Tel: 66 2652 5480-9 Fax: 66 2253 5312	British Council ၁၉၈ ထနိး ဘါရုဇ်ရုၣ် ကံၢ်မဲ ၅၀၀၀၀ Tel: 66 53 242103 Fax: 66 53 244781
ဂရုၤတေၤ	ဆီၤတေၤ
ပရိတိၤ တေၤမိၤ 254 ခုတၢၤတၢၤပကတၢၤ န့ၣ် 64 ဆယၢမ်တေၤကၢၤ ဂၤမၤ ပၤဂၤတေၤ ဆေၤတပုၤမၤ ဂရုၤတေၤ 10330 တေၤ. 02-6525480-9 ပၤဖၤကၢၤ 02-2535312	ပရိတိၤ တေၤမိၤ 198 ဂၤမၤ ပၤကုၤတေၤ ဆီၤတေၤ 50000 တေၤ. 053-242103 ပၤဖၤကၢၤ 053-244781

ပမ့ၢ်ဆဲးလိမံင်သ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီးပဆဲးကျိးသ့ၣ်ဒၣ်ဝဲ
www.britishcouncil.or.th န့ၣ်လိာ်

တော်ကူညီဘက်ကူညီသူ သုံးသပ်ချက် တော်ကူညီထွဲမေးစားတော်ကူညီဘက်ကူညီသူအဖွဲ့အစည်း

မိယအုပ်စိုးလဲထိုင်ကို...
ဒ်သီးယသကီးလဲဝဲ
အသီးကသုခါမိ...

ပလံင်ပလံင်တအိန်ဒ်သီး
အဝဲသုန်ဘန်နုပလဲ
ထိုင်ကိုတသုဘန်ဖိခွါ...

မုခါ...အနီကီခါ...
ယကဘန်မဒ်လဲနဲ.
ယဲနန်ကုယအုပ်စိုးလဲယဖိ
ကလဲမလိဘန်တံစုကီး..

တမုခါဒ်သီးနဆိကမိန်ဘန်ခွါမုန်...
ခဲအံနုနုဖိသုန်အလံင်အလံင်မုန်တ
အိန်နီတမံဘန်သနန်ကုလဲထိုင်
ကိုသုလဲ...ယဲနန်ကုဖဲယလဲအေး
ယဖိလဲကုသီသီအခါယဖိအလံင်
အလံင်တအိန်နီတမံစုကီးဘန်.

မဒ်အံ...ယကလဲစာနု
လာကိုဒ်သီးယလဲအေးယ
ဖိကိုလာညါအသီးနုနု

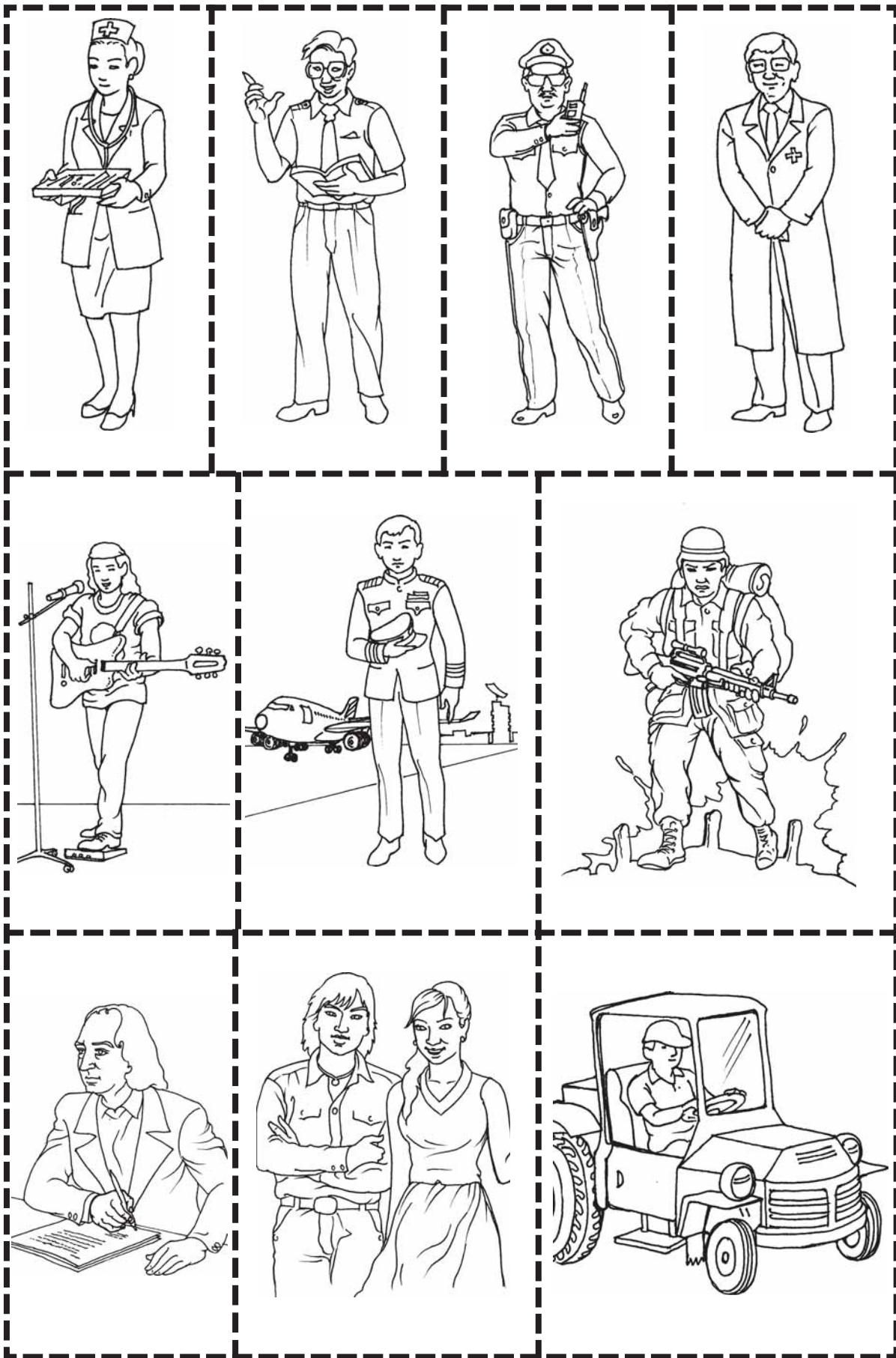
သနန်ကုယသးကီတအိန်
တမံအံ...ပဝဲဒုန်ခဲအံပ
တံဖိတံမတကံတကျူ
ဘန်, ပဘန်ဆိတလဲပတံမ
အလီတနုနုတဘျီခံဘျီအယိ
တံကီတံခဲကအိန်ထိုင်လဲ
ဖိသုန်တံမလိအဂီခါ

မုမုယနုနုယယုနုနုယဖိကိုလာတံလီ
အခါသးလာအအိန်ဘုဒ်ဒီးဟီင်ကတီ
လာယမတံအလီလီ. ပမုဘန်ဆိတ
လဲပတံမအလီလာနုနုလာအံဘန်ဆန်
ပဖိလဲမလိတံဖဲနုနုသုလီ. အဒိပ
မုဘန်သုပလီပကျဲဆုတံလီဖးယံ
တခီပလဲယုဆိတလဲနုနုပဖိအကုသု...
ခဲအံဆိတလဲကိုသုလဲ

တံဘျုဒ်ဒိန်မနီ...ယ
ကဘန်ကျဲစားမတုလာယ
ဖိလဲမလိဘန်တံနုနုလီ.

မုမုလာတံသုလီသုကုဒ်ဒီးရဲကျဲနု
ဖိသုန်အကုအဂုအကျဲနုနုမုဒ်တံဂု
ကီထဲတဆဲတကုလာပကဘန်ကွါဆန်
မံအံနုနုလီ. ဘန်ဆန်ပမုဆိကမိန်
ပဖိအတံအိန်မုလဲခါဆုညါအဂီနုနု,
မုတံလာအကါဒိန်ဝဲ မုလာတံကု
ဘန်ကုသုမဒ်ထိုင်ထိုင်ဖိသုန်အ
တံသုညါတကးဘန်အဝဲသုန်အုပ်စိုး
ကဲထိုင်ပုဒ်လဲနုနုယုထာဝဲဒုန်သု
ဖဲအနီဒိန်ထိုင်အဆာကတီနုနုလီ.

ဒီပုဂံဝါပုဂံဖလံ
 ဖိတဖန် မှီအဲဒ်ဒီးသုညါအ
 ဖိအဲဒ်ဒီးကဲထီၣ် တၢ်မနုၤလဲၣ်စ့ၢ်
 ကိးဧါ...ခဲအံၤပကမာပဖိတုလီၤတၢ်
 ဂီၤအလွဲၢ်ဝံၤ တံၢ်တံၢ်တၢ်ဂီၤလၢအအဲၣ်
 ဒီးကဲထီၣ်ဝဲဖဲအနီၢ်ဒိၣ်ထီၣ် အခါဝံၤ သံ
 ကွၢ်အီၤလၢအဝဲအဲၣ်ဒီးကဲထီၣ်မနုၤ
 လဲၣ်, တၢ်မၤမနုၤလၢအအဲၣ်
 ဒီးမၤဝဲလဲၣ်, ဘၣ်မနုၤ
 အပီၤလဲၣ်တက့ၢ်.



ကသံဃ်သရဉ် ဖးဒိဉ် (Doctor)	ပကကီ (police)	ကိုသရဉ်	ကသံဉ် ကရဉ်မုဉ်ဖိ
ပုသးဖိ	ပုနီကဘီယု	ပုသးဝံဉ်တၢ်ဖိ	
ပုနီသိလုဉ်ဖိ	မုဉ်ဂဲၤဖိ / ခွါဂဲၤဖိ	ပုကွဲးလံာ်ဖိ	



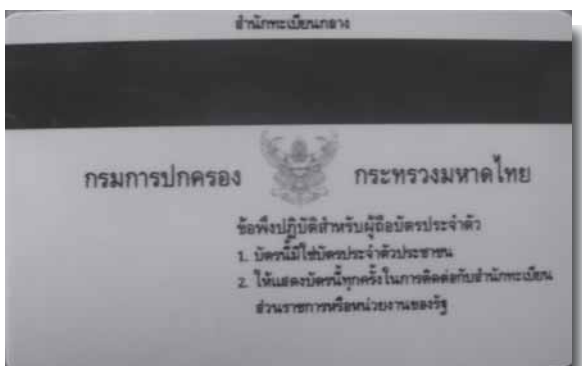
ဖိသည့်ဒီးသးခါလၢအအိၣ်ကွီတဖၣ် အနီၣ်ကစၢ်နီၣ်ဂံၢ် ဒီးလံာ်အုၣ်သး

တၢ်မၤနီၣ်ကစၢ်နီၣ်ဂံၢ်ဒီးလံာ်အုၣ်သးအဂ့ၢ်

ဖဲလၢယနူၤအါရံၤအသီတဆံ ၂၀၀၆န့ၣ်န့ၣ်
ကွီၣ်တၢ်ပဒိၣ်အိၣ်ဖျိၣ်သကိးဒီးမၤတၢ်အၢၣ်လီၤအီၤလီၤ
လၢကထာဖျိၣ်ဟ်ဖျိၣ်န့ၣ်ပုၤကွီၣ်ဖိလၢအလံာ်အုၣ်သးဒီးတၢ်
အုၣ်ကိၤတအိၣ်နီၣ်တမံၤတဖၣ်ဒ်သိးကမၤန့ၣ်အဝဲသ့ၣ်နီၣ်
ကစၢ်နီၣ်ဂံၢ်အလံာ်အုၣ်သးလၢပုၤသ့ၣ်အဂီၢ်လီၤ.

■ **ပုၤအခိၣ်ထံးတၢ်အုၣ်သး**-ဖိသည့်လၢအမၤတၢ်လီၤ
တၢ်လၢကွီၣ်ဘၣ်ဆၣ်အလံာ်အလဲၢ်ဒီးတၢ်အုၣ်ကိၤတ
အိၣ်နီၣ်တမံၤသ့ၣ်တဖၣ်.

■ **ပုၤခဲၣ်တၢ်အုၣ်သး**-မိၤကဲၤကလုာ်န့ၣ်ဖိလၢအအိၣ်
လၢကွီၣ်တၢ်ကလံာ်ထံၣ်ဖဲၣ်(န့ၣ်), ရနီၤ, ၇၀, ကြး
ဘံၣ်, ဖူကဲးလၢအအိၣ်လၢကီၢ်ရုၣ်ယဲာ်ဘ့ၣ်အပူၤ.



■ **ပုၤသ့ၣ်တၢ်အုၣ်သး**- မ့ၢ်ပုၤကွီၣ်တၢ်ဖိအစၢၤအ
သ့ၣ်ဒီးအသ့ၣ်အထံဘၣ်ဆၣ် အိၣ်ဒီးကီၢ်ပယီၤအလံာ်
အုၣ်သး.

တၢ်အတီၤပတီၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးဘၣ်ဃးတၢ်ကမၤ န့ၣ်လံာ်အုၣ်သးလၢပုၤအခိၣ်ထံးတၢ်အုၣ်သးအဂီၢ်

(က) ပဒိၣ်လၢအဖၢတဖၣ်ကွဲးထီၣ်လံာ်အုၣ်ကိး
ဖျါဒဲးလၢတၢ်လီၤကိးတီၤဒဲးဒီးမၤကွီၣ်သရၣ်သရၣ်မုၢ်တ
ဖၣ်ထာဖျိၣ်ဟ်ဖျိၣ်ကွီၣ်တဖၣ်အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤတၢ်လီၤ
ဆဲးဒီးဆုၤထီၣ်ကဒါက့ၤဆူပဒိၣ်လၢအဖၢတဖၣ်အအိၣ်

(ခ) ဖဲတၢ်ဆုၤထီၣ်ကွီၣ်ဖိအဂ့ၢ်အကျိၤဆူပဒိၣ်လၢ
အဖၢအအိၣ်ဝုၤအလီၢ်ခံ, အဖၢကသမံၤသမိးဖိသည့်
အဂ့ၢ်အကျိၤလီၤတၢ်လီၤဆဲးဝံ, အဖၢပဒိၣ်အပုၤဘၣ်
မးဘၣ်ဒါတဖၣ်ကကွဲၣ်ကဒီးလံာ်အသီတဘျီဆူကွီၣ်
ကိးဖျါဒဲး ဒ်သိးကွီၣ်သရၣ်, သရၣ်မုၢ်တဖၣ်ကမၤကွီၣ်ဖိ
အမိၤအပၢကလဲၤဆူအဖၢဒီးဆဲးလီၤအမံၤ, ဆဲးလီၤစု
မုၢ်ကျၢ်, ဒိတၢ်ဂီၤဒီးမၤန့ၣ်ဖိသည့်နီၣ်ကစၢ်နီၣ်ဂံၢ်အလံာ်
အုၣ်သးလၢတၢ်လီၤဖဲအဖိလဲၤမၤလီၤတၢ်အဟီၣ်ကဝီၤ
ဒၣ်ဝဲ.

(ဂ) မိၢ်ပၢ မ့တမ့ၢ် ဘူးတၢ်တဂၤကဲ ကဘၣ်လဲၤစိၣ်
လုာ်ဒီး

၁. ကွီၣ်အလံာ်အုၣ်ကိးသးလၢဖိသည့်အံၤမၤလီၤတၢ်ဖဲကွီၣ်
အံၤအနီၣ်ကီၢ် ဒီးအိၣ်ဂ့ၢ်တီၤလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

၂. မိၢ်ပၢ မ့တမ့ၢ် ဘူးတၢ် ကဘၣ်ဃုန့ၣ်ကွီၣ်ဖိအမံၤလၢ
အဖၢပဒိၣ်ထုးထီၣ်န့ၣ်တဖၣ် ဒီးလဲၤစိၣ်ဃုာ်လံာ်နီၣ်ဂံၢ်
လၢပဒိၣ်ဟ့ၣ်လီၤလံာ်(နီၣ်ဂံၢ်၈၉/၁)

(တၢ်အုၣ်သးလၢအဖိခိၣ်ခံခါအံၤမိၢ်ပၢကဘၣ်ဃုန့ၣ်ဖဲ
အဖိမၤလီၤတၢ်ကွီၣ် လၢသရၣ်/သရၣ်မုၢ်အအိၣ်န့ၣ်လီၤ.)

၃. ဖဲပလဲလောအာဖာအဆာကတီၢ် ပကဘၣ်လဲၤတဲာ်ဘၣ် ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါလၢ ပအဲၣ်ဒီးမၤန့ၢ်ပုၤကွီၣ်ဖိလၢအလံာ်အလဲၢ်တၢ်အုၣ်ကီၤသးတအိၣ်နီၣ်တမံၤတဖၣ်အနီၢ်ကစၢ်အလံာ်အုၣ်သးန့ၣ်လီၤ. (ရၢင်းပုၤလၢကွီၣ်တဲာ်ကွီၣ်)

လံာ်အုၣ်သးအဘျူးအဖီၣ်

■ လံာ်အုၣ်သးတဘျုးအံၤတၢ်ဆိးကါအီၤန့ၢ်ဝဲဒၣ်အနံၣ်တဆံန့ၣ်လီၤ.

■ ပုၤလၢအိၣ်ဒီးလံာ်အုၣ်သးတဖၣ်အံၤဒီးန့ၢ်ဘၣ်ခိၣ်တယၢ်အခွဲးအယၢ်ဒ်ပုၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိတဂၤအသိးဒ်အမ့ၢ်, အိၣ်ဆိးကီၢ်ပုၤလၢအဖိသဲ, အိၣ်ဒီးတၢ်ကူစါယါဘျါအခွဲးအယၢ်, အိၣ်ဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အခွဲးအယၢ်

နမ့ၢ်အဲၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ပးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်အဝဲအံၤန့ၢ်နသံကွၢ်လၢ MAP အတၢ်ကရၢကရိသ့ဝဲဒၣ်ဖဲ (၀၅၃၈၁၁ ၂၀၂) န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤကျိၣ်စ့လတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ဒါကီၢ်

ဆာကတီၢ်ခဲအံၤတၢ်မ့ၢ်ကတီၢ်ဘၣ်ပးတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤလၢတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အဂီၢ်န့ၣ် မ့ၢ်စ့ၢ်ကိးတၢ်ကီၢ်တၢ်ခဲဖးဒိၣ်တမံၤလီၤ. မ့ၢ်လၢမိၢ်ပၢ်ဒီးပုၤကွၢ်ထွဲဖိသၣ်တဖၣ်ဘၣ်ဟံးန့ၢ်မူဒါလၢ တၢ်လၢာ်ဘျုးလၢာ်စ့အဂီၢ်ဒ်အမ့ၢ်တၢ်အိၣ်ပျၢၤ, လံာ်ပျၢၤတၢ်ပိးတၢ်လီၤအဂၤတဖၣ်ဆုကူဆုကၤအပျၢၤ, ဒီးအဂုၢ်အဂၤအါကလုာ်ဒီးပမ့ၢ်ကွၢ်ကဒါက့ၢ်တၢ်လၢာ်ဘျုးလၢာ်စ့န့ၣ်အါတက့ၢ် မိၢ်ပၢ်ဒီးပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်တဖၣ် ဘၣ်ထုးထီၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. ထံကီၢ်ပဒိၣ်မ့ၢ်တဲာ်ဒၣ်လၢဖိသၣ်တဖၣ်ဖဲလိမၤဒီးဘၣ်တၢ်ကလီ

ဘၣ်ဆၣ် တၢ်အနီၢ်ကီၢ်တခိတကလီဘၣ်. ဘၣ်ဆၣ်သန့က့တၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤထံကီၢ်ပဒိၣ်သုးကျဲးဒီးရဲၣ်ကျဲးဝဲလၢဖိသၣ်ခဲလၢာ်ကမၤလိဘၣ်တၢ်ကလီအဂီၢ်တန့ၢ်ဘၣ်. ခဲအံၤပဒိၣ်စ့ၢ်ကိးဟံးန့ၢ်မူဒါလၢတၢ်လၢာ်ဘျုးလၢာ်စ့လၢကွီၣ်ဖိတဂၤဒီးတဂၤအဖိခိၣ် ဒ်သိးတၢ်ကမၤဂုၤထီၣ်တၢ်ဖဲလိမၤဒီးအတီၤပတီၢ် ဒီးအဝဲသ့ၣ်ကပျၢၤတၢ်ဖိတၢ်လံၤဒ်အမ့ၢ်စ့ဘျဲ, လီၢ်ဆုၣ်နီၤသ့ၣ်တဖၣ်ဘၣ်ဆၣ်တၢ်လၢပဒိၣ်ပျၢၤန့ၢ်ဝဲဒၣ်သ့ၣ်တဖၣ်စ့ဝဲဒိၣ်မးဒီးတလၢထီၣ်ပျၢၤထီၣ်လၢဖိသၣ်အတၢ်ဖဲလိမၤဒီးအဂီၢ်ဘၣ်.



ပုၤဟးမၤတၢ်ဖိလၢအဟဲလၢထံကီၢ်ဂၤအဖိအလံာ်တနီၤကဒီးန့ၢ်ဘၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤလၢကမၤလိတၢ်အဂီၢ်အိၣ်စ့ၢ်ကိးဝဲတနီၤဒီးတနီၤန့ၣ်တၢ်မၤစၢၤဟဲဝဲလၢနီၢ်တဂၤအတၢ်မၤစၢၤဘၣ်ဆၣ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ်ထဲတဖၣ်ဖဲန့ၣ်လီၤ. ဒ်ပကတီၢ်ဘၣ်တၢ်ဒီးပီၢ်ရီၤတဂၤအသိး ပသ့ၣ်ညါဘၣ်ပဝဲလၢ တၢ်မၤစၢၤဒ်အံၤသ့ၣ်တဖၣ်ဖိသၣ်ကိးဂၤဒဲးကြးန့ၢ်ဘၣ်



ဝဲဘၣ်ဆၣ် လၢအပူၤကွၢ်ဖိသၣ်သ့တဖၣ်တန့ၢ်ဘၣ်ဝဲ
ဘၣ်. ဖိသၣ်လၢတန့ၢ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤသိးအံၤသ့တ
ဖၣ် ဘၣ်တဘၣ်ကမ့ၢ်လၢကွၢ်သရၣ်/သရၣ်မ့ၢ်တဖၣ်
တန့ၢ်ဟံၣ်ဘၣ်ယးတၢ်သိၣ်တၢ်သီအံၤဘၣ် မ့တမ့ၢ် တခီ
တၢ်ကရၢကရိလၢအဟ့ၣ်မၤစၢၤတၢ်တဖၣ်အိၣ်ဒီးအတၢ်
သိၣ်တၢ်သီလၢအဝဲသ့ကဘၣ်ဟ့ၣ်ဒၣ်ထဲဖိသၣ်လၢအ
မ့ၢ်ကွၢ်တဲၣ်အပူၤထံဖိကီၢ်ဖိသ့တဖၣ် မ့တမ့ၢ် တခီ
ကွၢ်ဖိဒီးအမိၢ်အဟံၣ်ကဘၣ်ဆိတလဲတၢ်မၤလိကွၢ်လၢအ
အိၣ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤလီၢ်ဒီးယ့တၢ်မၤစၢၤလၢတၢ်ကရၢကရိ
အအိၣ်ဒီးသိးကွၢ်သရၣ်တဖၣ်ကထံၣ်ဝဲလၢပဝဲစ့ၢ်ကီးပ
အိၣ်ဒီးတၢ်ကီတၢ်ခဲလၢပဟ့ၣ်ကွၢ်လဲတန့ၢ်စ့ၢ်ကီးဘၣ်
န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤကျိၣ်စ့ၢ်လၢတၢ်မၤလိအဂီၢ်ဒ်အ
မ့ၢ်တၢ်ဟံးလိၢ်စ့ၢ်လၢပဒိၣ်အအိၣ်လၢတၢ်ကမၤလိတၢ်
အဂီၢ်ဘၣ်ဆၣ်တုၤမ့ၢ်ဖျိကွၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဖံးတၢ်မၤဒီးတၢ်

ကဘၣ်ဟ့ၣ်က့ၤဘၣ်ဆၣ်တၢ်မၤစၢၤအံၤပဖိပလံၤတၢ်ဒီးန့ၢ်
ဘၣ်ဝဲဒၣ်ဘၣ်.

ဒ်လဲၣ်ဂ့ၤဒ်လဲၣ်ဂ့ၤ ပုၤဟးမၤတၢ်ဖိအဖိအလံၤ
သ့တဖၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ထဲတစဲးဖိဘၣ်ဆၣ်
သနၢ်က့ၤဒ်ပသ့ညါတ့ၢ်လံအသိး တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်
သ့မ့ၢ်တၢ်လၢအအိၣ်ဒီးအဘျုးအဖျိၣ်ဒီးမၤဒိၣ်ထီၣ်ထီ
ထီၣ်ဖိသၣ်အတၢ်အိၣ်မူတကးဘၣ်ဖိသၣ်ကအိၣ်ဒီးကျဲ
အါဘိလၢကယုထၢအတၢ်အိၣ်မူအတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် လၢ
အကစၢ်ဒၣ်ဝဲန့ၣ်လီၤ. တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်မ့ၢ်အိၣ်ထဲတစဲး
ဖိဒီးတၢ်ကီတၢ်ခဲမ့ၢ်အိၣ်လၢမိၢ်ပၢ်အဂီၢ်ဘၣ်ဆၣ်ကြး
လၢမိၢ်ပၢ်ကဘၣ်ထဲးဂံၢ်ထဲးဘါဒီးဆုၢ်ဖိလံၤလၢကွၢ်ကိးဂၤ
ဒီးန့ၣ်လီၤ.



တၢ်အိၣ်ကတိၢ်ကတိၢ်သးစးတၢ်လဲၤမၤန့ၣ်တၢ်အိၣ်ဖျၢၣ် ဒီးတၢ်ယုၣ်ညါလၢကတိၢ်ကတိၢ်သးစးတၢ်လဲၤမၤန့ၣ်တၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်လၢအိၣ်ဖျၢၣ်သးအၤ

တၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်ဘျုးအဘၣ်သးဒီးတၢ်လဲၤမၤန့ၣ်တၢ်အိၣ်ဖျၢၣ် ဖျၢၣ်အလံာ်အဘၣ်သး

✿ သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်ဖဲဖီၤဖီၤ ၂၅၃၄ နံၣ် ခရံၣ်နံၣ် ၁၉၉၁ နံၣ် ဟံၣ်ပနီၣ်ဝဲဒၣ်လၢဖဲဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် ထီၣ်လံာ်န့ၣ် ပုၤလၢအဒုးအိၣ်ဖျၢၣ်တၢ်တၢ်ကတိၢ်ကတိၢ်ထုး ထီၣ်န့ၣ်လံာ်အဘၣ်သးဘၣ်သးဒီးတၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ဖိအဂ့ၢ် ထီၣ်ရီၤ/၁လၢဖိသၣ်ကိးဂၤဒီးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

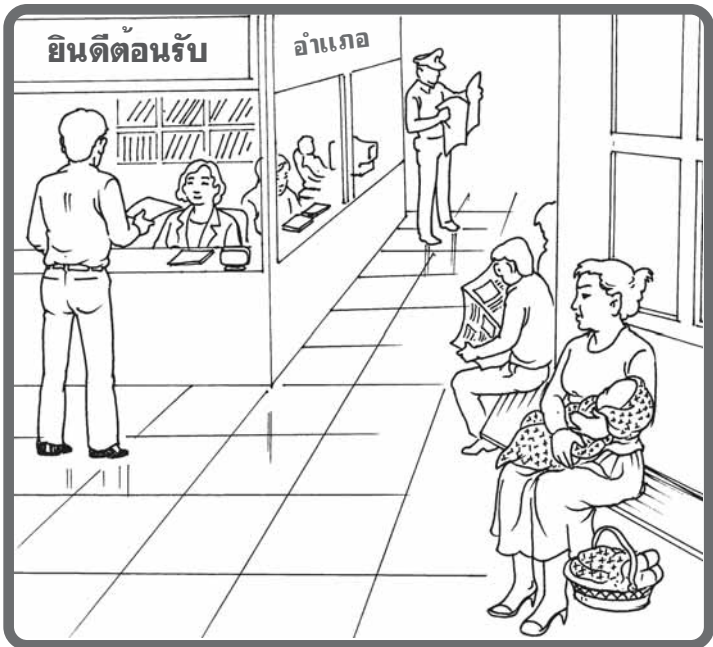
✿ ဖဲဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်ဝံၤလဲၤအဆၢကတိၢ်မိၢ်ပၢ မ့တမ့ၢ်ဟံၣ်ကတိၢ်ကတိၢ်လဲၤဒုးသ့ၣ်ညါပုၤဘၣ်မုၢ်ဘၣ် ဒါလၢ ၁၅သီအတီၢ်ပူၤ စးထီၣ်ဂံၢ်မုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီလၢဖိသၣ် အိၣ်ဖျၢၣ်အနံၣ်န့ၣ်လီၤ. မ့တမ့ၢ်လဲၤဒုးသ့ၣ်ညါပုၤဘၣ်မုၢ် ဘၣ်ဒါလၢ ၁၅သီအတီၢ်ပူၤဘၣ်ဒီး ကတိၢ်ဟ့ၣ်စ့အိၣ် လိး (၁,၀၀၀) တကထိဘးန့ၣ်လီၤ.

ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အဘၣ်သးစးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်မနုၤလဲၣ်

✿ ဖိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အဘၣ်သးစးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ တၢ်မနီၣ်မၤယါတခါလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်အုၣ်ကီၤသးလၢ ဖိသၣ်လၢအအိၣ်ဖျၢၣ်တၢ်အံၤအဂီၢ်ဒီးလံာ်တၢ်အုၣ် ကီၤအံၤဘၣ်တၢ်ထုးထီၣ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤလၢထံကီၢ်ပဒိၣ်တ ဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲတၢ်လဲၤဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ဝံၤတၢ်မၤ နီၣ်တဖၣ်အံၤကန့ၣ်လီၤဝဲဒၣ်ဆူ ထံကီၢ်ပဒိၣ်အလံာ်တၢ် မၤနီၣ်စရီၤအပူၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်လဲၤဟံၣ်ဖျါထီၣ်ဒီးဒုးသ့ၣ်ညါတၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်သီအဂ့ၢ်န့ၣ်အဘျုး အိၣ်ဖျၢၣ်

✿ ဖိသၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်တဘျုးဂၤလၢအမ့ၢ်ပုၤဟးမၤ တၢ်ဖိအဖိအလံာ်လၢအအိၣ်ဖျၢၣ်လၢကီၢ်ကွီၣ်တၢ်အပူၤ ဒီးတနီၤအလံာ်အဘၣ်သးဒီးတၢ်မနီၣ်မၤယါ တအိၣ်နီၤတမံၤဘၣ်မ့ၢ်လၢမိၢ်ပၢ သ့ၣ်တဖၣ် တသ့ၣ်ညါလၢကတိၢ်ကတိၢ်လဲၤမၤန့ၣ်အဖိအိၣ် ဖျၢၣ်လံာ်အဘၣ်သးဘၣ်မ့တမ့ၢ်တခါ မ့ၢ်လၢပ ဒိၣ်တဖၣ်အတၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအံၤတတူထီၣ် ထီၣ်ဘးလၢပုၤဟးမၤတၢ်ဖိတဖၣ်အအိၣ် ဘၣ်အယိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်လဲၤဟံၣ်ဖျါထီၣ်ဖိ သၣ်တၢ်အိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်သီအမံၤအသၣ်အံၤ အခိပညီမ့ၢ်ဝဲဒၣ်လၢဖိသၣ်လၢအအိၣ်ဖျၢၣ် ထီၣ်တၢ်အံၤတၢ်ကသ့ၣ်ညါဘၣ်အီၤလၢ အဝဲအိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်ဖဲလဲၣ်, အဆၢကတိၢ်ဖဲ လဲၣ်, မိၢ်ပၢမ့ၢ်မတၢ်ဒီးဖိသၣ်အံၤမ့ၢ်ကလုာ် မနုၤလဲၣ်န့ၣ်လီၤ. လံာ်အဘၣ်သးအံၤ ဟံၣ်ဖျါ





ယုထိပ်ဝဲဒုန့ဉ်လီၤ.

ခ. မိၢ်မ့တမ့ၢ်ပၢ်ဟံးထီၣ်လံာ်ထီၣ်ရီၤ၁/၁ ဝံလဲၤစိာ်ယုာ်
ဒီးမိၢ်ပၢ်အလံာ်မၤနီၣ်မၤယါ/လံာ်အုၣ်သးဝံလဲၤတီၣ်ဖျါ
ထီၣ်ဆူအၤဖၤ မ့တမ့ၢ် ထုစဘၤဖဲလၢဖိသုၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်အ
ကီၢ်ရုၣ်ဒုၣ်ဝဲဒ်သီးကန့ၢ်ဘုၣ်ဖိသုၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်အလံာ်အုၣ်
သးအဂီၢ်န့ဉ်လီၤ.

၃. ပုၤဘုၣ်မ့ဘုၣ်ဒါကသမံသမိးကွၢ်လံာ် အုၣ်သး/တၢ်
အုၣ်ကီၢ်တဖၣ်ခဲလၢာ်ဒီးလံာ်တၢ်အုၣ်ကီၢ်တဖၣ်မ့တလၢ
ပုၤဘုၣ်န့ဉ်ပုၤဘုၣ်မ့ဘုၣ်ဒါကသံကွၢ်အါထီၣ်လၢမိၢ်ပၢ်
အအိၣ်န့ဉ်လီၤ. တၢ်အုၣ်ကီၢ်မ့ၢ်လၢပုၤခဲလၢာ်ခဲဆုဒီးပုၤ
ဘုၣ်မ့ဘုၣ်ဒါကထုးထီၣ်န့ၢ်ဖိသုၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်အလံာ်အုၣ်
သးန့ဉ်လီၤ. (မိၢ်ပၢ်ကွဲးကွီၣ်တဲာ်ကွီၣ်မ့ၢ်တဘုၣ်ဘုၣ်ဆုာ်
လဲၤဟံးန့ၢ်ဖိသုၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သးသ့ဝဲဒုန့ဉ်လီၤ.

ဖိသုၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်အလံာ်အုၣ်သးအိၣ်ဝဲဒုန့ဉ်ပုၤကလုာ်လဲာ်

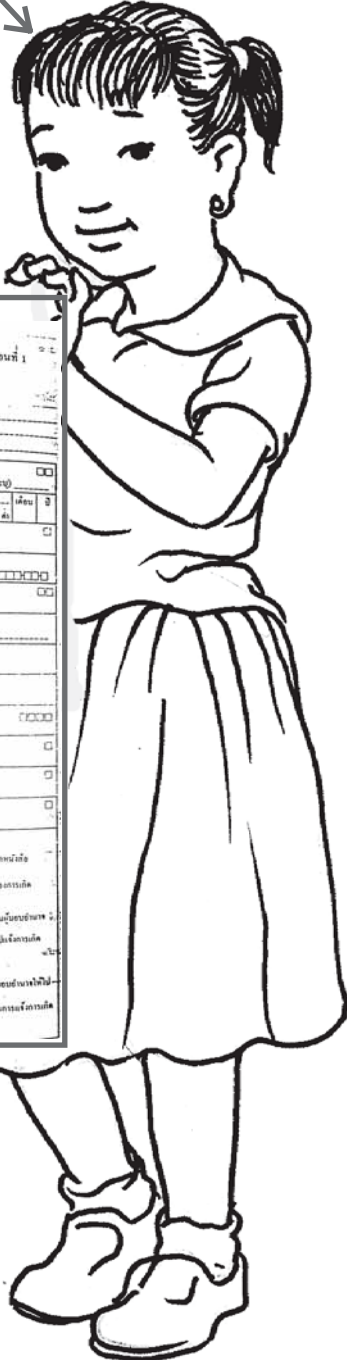
ဖိသုၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်အလံာ်အုၣ်သးဘုၣ်တၢ်နီၤဖး
အါအိၣ်သၢကလုာ်ဘုၣ်ဆုာ်ဖိသုၣ်ကန့ၢ်ဘုၣ်ဖဲလဲာ်တ
ကလုာ်လဲာ်န့ဉ်ဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢမိၢ်ပၢ်အလံာ်
အုၣ်သးတၢ်အုၣ်ကီၢ်အဖိခိၣ်န့ဉ်လီၤ.

- ၁. ထီၣ်ရီၤ ၁. မ့ၢ်ဝဲဖိသုၣ်လၢအအိၣ်ဖျၢၣ်ထီၣ်လၢမိၢ်ပၢ်
မ့ၢ်ပုၤကွီၣ်တဲာ်ဖိ
- ၂. ထီၣ်ရီၤ ၂. မ့ၢ်ဝဲဖိသုၣ်လၢအိၣ်ဖျၢၣ်မိၢ်ပၢ်မ့ၢ်ပုၤကွီၣ်တဲာ်
ဖိဘုၣ်ဆုာ်လဲၤဟံးန့ၢ်ဖိသုၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်အလံာ်အုၣ်သးစၢ
ခံန့ၢ်ဒီးတဆံယဲၢ်သီလၢတၢ်ဟံပနီၣ်အါ
- ၃. ထီၣ်ရီၤ ၃. မ့ၢ်ဝဲဖိသုၣ်လၢအမိၢ်အပၢ်တမ့ၢ်ပုၤကီၢ်ကွီၣ်
တဲာ်ဖိဘုၣ်

<p>ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ပိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် အလံာ်အုၣ်သးထီၣ်ရီၤ၁ မ့တမ့ၢ် ထီၣ်ရီၤ၂</p>	<p>ပှၤဘၣ်မုၢ်ဘၣ်ဒါတူၢ်လိာ် တၢ်တီၣ်ဖျါထီၣ်အဂ့ၢ်တ ကျိၤဝံၤထုးထီၣ်ဟ့ၣ်လီၤ ပိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ်အလံာ်အုၣ် သးထီၣ်ရီၤ၁ မ့ၢ်စၢ်ခဲဒီး တၢ်ဟ့ၣ်လီၤထီၣ်ရီၤ၂</p>	<p>ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ပိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် လံာ်အုၣ်သးထီၣ်ရီၤ၂</p>	<p>ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ပိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် လံာ်အုၣ်သးထီၣ်ရီၤ၂</p>	<p>ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ပိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် လံာ်အုၣ်သးထီၣ်ရီၤ၁/၁</p>	<p>တန့ၢ်ဘၣ်တၢ်နိတမ့ၢ်ဘၣ်</p>
<p>ပိသၣ်န့ၣ်ဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိ အလံာ်အုၣ်သး</p>	<p>ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ပိသၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် လံာ်အုၣ်သး ထီၣ်ရီၤ၁ မ့တမ့ၢ် ထီၣ်ရီၤ၂</p>	<p>ပိသၣ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိ လံာ်အုၣ်သးဒီးသန့ၤထီၣ် အသးလၢအမိၢ်အပၢ်အ ဖိခိၣ်</p>	<p>ပိသၣ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိ လံာ်အုၣ်သးဒီးသန့ၤ ထီၣ်အသးလၢအမိၢ်အ ပၢ်အဖိခိၣ်</p>	<p>ပိသၣ်တဒီးန့ၣ်ဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိ အလံာ်အုၣ်သးဘၣ်</p>	<p>တၢ်တသ့ၣ်ညါဒီးယုသ့ၣ် ညါတသ့ဘၣ်မ့ၢ်လၢဖိသၣ် အံၤကဒီးန့ၣ်ဘၣ်အိၣ်ဖျၢၣ် လံာ်အုၣ်သးသ့မ့တမ့ၢ်ထံဖိ ကီၢ်ဖိလံာ်အုၣ်သးသ့လဲၣ် န့ၣ်လီၤ</p>
	<p>ပိသၣ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိ လံာ်အုၣ်သး</p>	<p>တန့ၢ်ဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိလံာ် အုၣ်သးဘၣ်ဘၣ်ဆၢအ စ့ၤကတၢ်န့ၣ်ဘၣ်ပိသၣ် အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သးဒီးသိး ဆူညါတၢ်ကယုသ့ၣ်ညါ လၢကန့ၢ်ဘၣ်တန့ၢ်ဘၣ် သ့ၣ်လီၤ</p>	<p>တန့ၢ်ဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိလံာ် အုၣ်သးဘၣ် ဘၣ်ဆၢအ စ့ၤကတၢ် န့ၣ်ဘၣ်ပိသၣ် အိၣ်ဖျၢၣ်လံာ်အုၣ်သးဒီးသိး ဆူညါတၢ်ကယုသ့ၣ်ညါ လၢကန့ၢ်ဘၣ် မ့တမ့ၢ် တန့ၢ်ဘၣ်သ့ၣ်လီၤ</p>	<p>လံာ်တၢ်တီၣ်ဖျါထီၣ်ပိသၣ် အိၣ်ဖျၢၣ် လံာ်အုၣ်သး ထီၣ်ရီၤ၁/၁ အံၤကမၤစၢၤဝဲ ဒုၣ်ဖဲလၢတၢ်ယုသ့ၣ်ညါလၢ တၢ်ကဟ့ၣ်က့ၤထံဖိကီၢ်ဖိ လံာ်အုၣ်သးအဆၢကတီၢ်</p>	<p>ပိသၣ်တန့ၢ်ဘၣ်ထံဖိကီၢ်ဖိ အလံာ်အုၣ်သးဘၣ်ဒီး မ့ၢ်ဝဲပုၤလၢအထံအကီၢ်တ အိၣ်ဘၣ်</p>

တရားသင့်ညါဖိသန်အိတ်ဖျက်လိမ့်အာသးအဒိ


အဝဲအံးမ့ာ်ဝဲဒုတ်တရားသုဉ်ညါဖိသန်အိတ်
ဖျက်အလိတ်အုဉ်ကီသးတဘုဉ်အဒိလီ။ လိတ်တ
ဘုဉ်အံးကသံဉ်သရဉ်လါအဒုးအိတ်ဖျက်ထီဉ်ဖိသန်တ
ဂါ ကထုးထီဉ်ဟုဉ်လီဝဲဖိသန်ကိးဂါဖဲအအိတ်ဖျက်
ထီဉ်လါတံးဆါဟံဉ်အခါန့ဉ်လီ။ ဖိသန်အလိတ်အုဉ်
ကီသးမ့ာ်တအိတ်နီတမံသနဉ်က့ ကသံဉ်သရဉ်က
ဘုဉ်ထုးထီဉ်ဟုဉ်လီဝဲဒုတ်လီ။




ပုံစံအမျိုးအစား		နံပါတ်	
၁။ အမျိုးအစား		၂။ နံပါတ်	
၃။ အမျိုးအစား		၄။ နံပါတ်	
၅။ အမျိုးအစား		၆။ နံပါတ်	
၇။ အမျိုးအစား		၈။ နံပါတ်	
၉။ အမျိုးအစား		၁၀။ နံပါတ်	
၁၁။ အမျိုးအစား		၁၂။ နံပါတ်	
၁၃။ အမျိုးအစား		၁၄။ နံပါတ်	
၁၅။ အမျိုးအစား		၁၆။ နံပါတ်	
၁၇။ အမျိုးအစား		၁၈။ နံပါတ်	
၁၉။ အမျိုးအစား		၂၀။ နံပါတ်	
၂၁။ အမျိုးအစား		၂၂။ နံပါတ်	
၂၃။ အမျိုးအစား		၂၄။ နံပါတ်	
၂၅။ အမျိုးအစား		၂၆။ နံပါတ်	
၂၇။ အမျိုးအစား		၂၈။ နံပါတ်	
၂၉။ အမျိုးအစား		၃၀။ နံပါတ်	
၃၁။ အမျိုးအစား		၃၂။ နံပါတ်	
၃၃။ အမျိုးအစား		၃၄။ နံပါတ်	
၃၅။ အမျိုးအစား		၃၆။ နံပါတ်	
၃၇။ အမျိုးအစား		၃၈။ နံပါတ်	
၃၉။ အမျိုးအစား		၄၀။ နံပါတ်	
၄၁။ အမျိုးအစား		၄၂။ နံပါတ်	
၄၃။ အမျိုးအစား		၄၄။ နံပါတ်	
၄၅။ အမျိုးအစား		၄၆။ နံပါတ်	
၄၇။ အမျိုးအစား		၄၈။ နံပါတ်	
၄၉။ အမျိုးအစား		၅၀။ နံပါတ်	
၅၁။ အမျိုးအစား		၅၂။ နံပါတ်	
၅၃။ အမျိုးအစား		၅၄။ နံပါတ်	
၅၅။ အမျိုးအစား		၅၆။ နံပါတ်	
၅၇။ အမျိုးအစား		၅၈။ နံပါတ်	
၅၉။ အမျိုးအစား		၆၀။ နံပါတ်	
၆၁။ အမျိုးအစား		၆၂။ နံပါတ်	
၆၃။ အမျိုးအစား		၆၄။ နံပါတ်	
၆၅။ အမျိုးအစား		၆၆။ နံပါတ်	
၆၇။ အမျိုးအစား		၆၈။ နံပါတ်	
၆၉။ အမျိုးအစား		၇၀။ နံပါတ်	
၇၁။ အမျိုးအစား		၇၂။ နံပါတ်	
၇၃။ အမျိုးအစား		၇၄။ နံပါတ်	
၇၅။ အမျိုးအစား		၇၆။ နံပါတ်	
၇၇။ အမျိုးအစား		၇၈။ နံပါတ်	
၇၉။ အမျိုးအစား		၈၀။ နံပါတ်	
၈၁။ အမျိုးအစား		၈၂။ နံပါတ်	
၈၃။ အမျိုးအစား		၈၄။ နံပါတ်	
၈၅။ အမျိုးအစား		၈၆။ နံပါတ်	
၈၇။ အမျိုးအစား		၈၈။ နံပါတ်	
၈၉။ အမျိုးအစား		၉၀။ နံပါတ်	
၉၁။ အမျိုးအစား		၉၂။ နံပါတ်	
၉၃။ အမျိုးအစား		၉၄။ နံပါတ်	
၉၅။ အမျိုးအစား		၉၆။ နံပါတ်	
၉၇။ အမျိုးအစား		၉၈။ နံပါတ်	
၉၉။ အမျိုးအစား		၁၀၀။ နံပါတ်	

ဖိသန့်အိမ်ပျံ့လံာ်အုဉ်သးအဒိ

အဝဲအံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်ဖိသန့်အိမ်
ပျံ့လံာ်အုဉ်သးအဒိလီၤ. လံာ်အုဉ်သးတ
ဘုဉ်အံၤပဒိၣ်အပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါတဖၣ်
ကထုးထီၣ်န့ၢ်ပုၤဖဲတၢ်လဲၤဒုးသ့ၣ်ညါ
အဝဲသ့ၣ်ဝံၤအလီၢ်ခံၣ်န့ၢ်လီၤ.



 ၂၀၂၀ ဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး ဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး ဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး			
ဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး ဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး ဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီးရုံး			
၁	၂	၃	၄
၅	၆	၇	၈
၉	၁၀	၁၁	၁၂
၁၃	၁၄	၁၅	၁၆
၁၇	၁၈	၁၉	၂၀
၂၁	၂၂	၂၃	၂၄
၂၅	၂၆	၂၇	၂၈
၂၉	၃၀	၃၁	၃၂
၃၃	၃၄	၃၅	၃၆
၃၇	၃၈	၃၉	၄၀
၄၁	၄၂	၄၃	၄၄
၄၅	၄၆	၄၇	၄၈
၄၉	၅၀	၅၁	၅၂
၅၃	၅၄	၅၅	၅၆
၅၇	၅၈	၅၉	၆၀
၆၁	၆၂	၆၃	၆၄
၆၅	၆၆	၆၇	၆၈
၆၉	၇၀	၇၁	၇၂
၇၃	၇၄	၇၅	၇၆
၇၇	၇၈	၇၉	၈၀
၈၁	၈၂	၈၃	၈၄
၈၅	၈၆	၈၇	၈၈
၈၉	၉၀	၉၁	၉၂
၉၃	၉၄	၉၅	၉၆
၉၇	၉၈	၉၉	၁၀၀

မိတ်တီတီဆိဟ်တံာ် နာ်ဒုသုညါဖိသုာ်အိာ်ဖျဲာ်လံာ်အုာ်သး အိ

အဝဲအံာ်ဖျဲာ်တံာ်ဒုသုညါဖိသုာ်အိာ်ဖျဲာ်လံာ်အုာ်သးအိလါမိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်လါအအိာ်လါမိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်လါန့ၣ်လီၤ. မိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်လါအလဲအိာ်ဖျဲာ်လါမိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်ကိးဂၤ ကိးန့ၣ်ဘၣ်တံာ်လံာ်တဘျီအံၤလီၤ. မိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်န့ၣ်ဘၣ်လံာ်တဘျီအံၤလီၤ. ကဘၣ်လဲၤကဘၣ်လဲၤဒုသုညါဖိသုာ်အိာ်လါအအိာ်လါအဖၤတဆံၤယံာ်သီအတီၢ်ပူၤလီၤ. မိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်န့ၣ်ဘၣ်လံာ်တဘျီအံၤလီၤ. အဖၤပဒိာ်အပူၤဘၣ်မုာ်တဖၣ်တထုးထီၣ်ဟ့ၣ်လီၤဖိသုာ်အလံာ်အုာ်သးဘၣ်. အဝဲသုာ်ကထုးထီၣ်ဟ့ၣ်လီၤဒုသုညါဖိသုာ်အိာ်ဖျဲာ်အဂ့ၢ်အကိးန့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ယးဒီးတံာ်ဂ့ၢ်အဝဲအံာ် ပမ့ၢ်အံာ်ဒုသုညါအိာ်ထီၣ်တံာ်ဂ့ၢ်တံာ်ကိးန့ၣ်လီၤလဲၤသံကွာ်သံဒီးအိာ်ထီၣ်လါအဖၤတဆံၤယံာ်သီသုာ်ဒုသုညါန့ၣ်လီၤ.


069

MAETAO CLINIC
701 Moo 1, Intarakiri road, Tha Sai Luad Sub district
Mae Sot District, Tak Province 63110
Tel:(055)563-644/ Fax:(055)544-655


Birth Certificate
မွေးဖွားခြင်းမှတ်တမ်း

Issue No/အမှတ်စဉ်- 3404 Date of Issue/ထုတ်ပေးသောရက်စွဲ 1/3/06 Mon - day


Baby ကလေး	Name/အမည် မချော့ဇွဲဒါ	Sex/လိင် Male-ကုမာ်/Female-မု <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	RN. 22809.06 အမှတ်စဉ်တံာ်အမှတ်
	Date of Birth မွေးသက္ကရာဇ်	Day- 31 Month- 3 Year- 06 Time- ၇: ၂၀ AM Day <input type="checkbox"/> Night <input type="checkbox"/> နေ့- လ- ခုနှစ်- အချိန်နာရီ- နေ့ <input type="checkbox"/> ည <input type="checkbox"/>	
	Place of Birth-မွေးဖွားသည့်နေရာ 701 Moo 1, Intarakiri road, Tha Sai Luad Sub district, Mae Sot, Tak, Thailand		
Family မိသားစု အဖျက်အလတ်	Father's name/ဖခင်အမည် - Zaw Thuat		Mother's name/မိခင်အမည် - Cho lay
	ID No/မှတ်ပုံတင်အမှတ် - 0063901044213		ID No/မှတ်ပုံတင်အမှတ် -
Ethnicity/Nationality-လူမျိုး - Burmese		Ethnicity/Nationality-လူမျိုး - Burmese	
Religion/ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ - Buddhist		Religion/ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ - Buddhist	
Address/နေရပ်လိပ်စာ - Was kin		Address/နေရပ်လိပ်စာ - Was kin	
Birth Attendant မွေးဖွားသူ	Name/အမည် - July Paw B		Signature/လက်မှတ် - July Paw (B)
Delivery Record မွေးမှတ်တမ်း	Mother ၀ခင် Type of delivery/မွေးဖွားပုံ Normal		Baby ၀ခင် Birth Weight/မွေးကင်းစားလေးချိန် ၃.၅၅ Kg.
	Birth Complication/မွေးဖွားခြင်းဆိုင်ရာဆက်တိုက်သည့်အခါ		Height/အရပ် ၅၀ cm.
	No		Head circumference/ခေါင်းလုံးပတ် ၃၂ cm.
			Congenital defect/မွေးရာၤမိန့် ယွင်းချက် No



Baby's foot Print (Right)/ကလေးမိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်




Mother's finger Print (Right)
မိခင်မိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်



Father's finger Print (Right)
ဖခင်မိတ်တီတီဆိဟ်တံာ်

Issued by Name/အမည် E h moo Lsh

ထုတ်ပေးသူ Signature/လက်မှတ် 

Title/ရာထူးအဆင့် mid - wife

Mac Tao Clinic

အဝဲအံ့မုာ်ဝဲဒုာ်လံာ်တဘုာ်
လာမိာ်ဒီးဖိအတာ်အိာ်ဆူာ်အိာ်ချ့အ
ဂီာ်န့ာ်လီာ်. လံာ်တဘုာ်အံာ်တါဆါ
ဟံာ်ကဟ့ာ်လီာ်ပုာ် ဖဲပလဲအးပဟာ်
လာတါဆါဟံာ်အခါန့ာ်လီာ်. လံာ်တ
ဘုာ်အံာ်အကါဒိာ်ဒိာ်မးဒီးအိာ်ယုာ်ဒီး
ဖိသံာ်တါအိာ်ဆူာ်အိာ်ချ့ အဂ့ာ်အ
ကျိာ်တါဆဲးကသံာ်ဒီးသအဂ့ာ်အကျိာ်
ဒီးဖဲပလဲစာပဖိလာတါဆါဟံာ်တဘျီ
လာ်လာ်ပကဘုာ်လဲာ်စိာ်ယုာ်အါလီာ်.



လံာ်အိာ်လာတါကွဲးအါဆူာ်ရးဘူရဲတါဆါဟံာ်

လံာ်တဘုာ်အံာ်ဘုာ်တါကွဲးအါလာ MAP အတာ်ကရုာ်ကရီဒီးလံာ်တဘုာ်အံာ်ဘုာ်တါကွဲးအါဆူ
ချ့ရးဘူရဲတါဆါဟံာ်ဘုာ်ယးဒီးတါဟ့ာ်လီာ်ဖိသံာ်အိာ်ဖျဲာ်လံာ်အုာ်သးလာပုာ်ဟးမတါဖိအဖိအလံာ်တဖုာ်အ
ဂီာ်န့ာ်လီာ်. MAPအတာ်ကရုာ်ကရီကွဲးလီာ်လံာ်တဘုာ်အံာ် မုာ်လာပုာ်ဟးမတါဖိတနီဖဲအလဲအိာ်ဖျဲာ်လာတါဆါ
ဟံာ်အခါ မိာ်ပါအဒီးန့ာ်ဘုာ်တါဒုးသုာ်ညါဖိသံာ်အိာ်ဖျဲာ်အလံာ်အုာ်သးဘုာ်အယံ MAP အတာ်ကရုာ်ကရီကွဲး
ထီာ်လံာ်တဘုာ်အံာ်ဒီးဒုးသုာ်ညါဘုာ်ယးတါသိာ်တါသီအဂ့ာ်အကျိာ်လာပုာ်ဟးမတါဖိတဖုာ်ဖဲအအိာ်ဖျဲာ်အဖိအ
ခါကဘုာ်ဒီးန့ာ်ဘုာ်တါမနုာ်သုာ်တဖုာ်လဲာ် တကးဘုာ်ဒုးသုာ်ညါဘုာ်ယးတါဆါဟံာ်လာအဂတဖုာ်ထုးထီာ်န့ာ်
ဝဲတါဒုးသုာ်ညါဖိသံာ်အိာ်ဖျဲာ်အလံာ်အုာ်သးဘုာ်ဆုာ်ဘုာ်မနုာ်အယံချ့ရးဘူရဲတါဆါဟံာ်တထုးထီာ်န့ာ်ဝဲ
ဘုာ်န့ာ်လဲာ်... ဖဲလာ MAP အတာ်ကရုာ်ကရီကွဲးထီာ်လံာ်ဆူချ့ရးဘူရဲတါဆါဟံာ်ဝဲအလီာ်ခံ အဝဲသုာ်ထုး
ထီာ်ဟ့ာ်လီာ်ဝဲတါဒုးသုာ်ညါဖိသံာ်အိာ်ဖျဲာ်အလံာ်အုာ်ကီဆူပုာ်ဟးမတါဖိလာအလဲအိာ်ဖျဲာ်ဖဲတါဆါဟံာ်တ
ဖုာ်န့ာ်လီာ်. မိာ်ပါတဖုာ်မုာ်ဒီးန့ာ်ဘုာ်လံာ်တ ဘုာ်အံာ်အလီာ်ခံအဝဲသုာ်ကဘုာ်လဲာ်ဖျါထီာ်ဝဲဒုာ်လာအဖာ်အပ
ဒိာ်အအိာ်ဒ်သီးအဖာ်ပဒိာ်ကထုးထီာ်ဟ့ာ်လီာ်ဖိသံာ်အိာ်ဖျဲာ်လံာ်အုာ်သးအဂီာ်န့ာ်လီာ်.

MAP အတာ်ကရုာ်ကရီကွဲးလံာ်တဘုာ်အံာ်ဒီးတဘျီယီပအဲာ်ဒီးဟ်ဖျါထီာ်စုာ်ကီးလာလံာ်တဘုာ်အံာ်အ
ပုာ်မုာ်ဒ်သီးဖဲပအဲာ်ဒီးဆဲးကျိးဒီးပဒိာ်ပပုာ်တဖုာ်အဆါကတီာ်ပကဘုာ်ကွဲးလံာ်လာအိာ်ဒီးအကျိာ်အကျဲ, အိာ်ဒီးအ
ပတီာ်လာအဖိးသဲးစးန့ာ်လီာ်. တဘျီဘျီဖဲပုာ်ဟးမတါဖိတဖုာ်ဆဲးကျိးဒီးပဒီးအပုာ်ဘုာ်မုာ်ဘုာ်ဒါတဖုာ်အ
ဆါကတီာ်မုာ်လာပဆဲးကျိးလာထးခိာ်အယံလာပဒိာ်အတာ်သိာ်တါသီအဂီာ်တမုာ်တါလာအဘုာ်ဘျီးဘုာ်ဒါဒီးဖိး
သဲးစးဘုာ်အယံလာအဝဲသုာ်အဂီာ်တါစံးဆါတအိာ်နီတမံဘုာ်န့ာ်လီာ်. လာတါန့ာ်အယံဖဲပုာ်ဟးမတါဖိတဖုာ်
အိာ်ဖျဲာ်ပဖိဒီးအဲာ်ဒီးဟံးန့ာ်ဖိသံာ်အိာ်ဖျဲာ်အလံာ်အုာ်သးန့ာ်နယုာ်တါမဖာ်လာ MAP အတာ်ကရုာ်ကရီလာက
ကွဲးထီာ်န့ာ်န့ာ်လံာ်ဆူပဒိာ်အအိာ် ဒ်သီးကလဲအသးဘုာ်ဘျီးဘုာ်ဒါပဒိာ်အတာ်ရဲာ်တါကျဲဒီးတါသိာ်တါသီ
အိာ်ဝဲအသီးန့ာ်လီာ်.



MAP Foundation for the Health and Knowledge of Ethnic Labour

มูลนิธิเพื่อสุขภาพและการเรียนรู้ของแรงงานกลุ่มชาติพันธุ์

No human being is illegal

วันที่ 1 กันยายน พ.ศ. 2548

เรื่อง ขอความร่วมมือให้ท่านออกหนังสือรับรองการเกิดแก่ลูกของแรงงานข้ามชาติ
เรียน ผู้อำนวยการ โรงพยาบาลสุราษฎร์

มูลนิธิเพื่อสุขภาพและการเรียนรู้ของแรงงานกลุ่มชาติพันธุ์เป็นองค์กรพัฒนาเอกชนที่ตั้งขึ้นมาเพื่อสาธารณะประโยชน์โดยไม่แสวงหาผลกำไร โดยมี
จุดประสงค์เพื่อเผยแพร่ข้อมูลข่าวสารด้านสุขภาพ การทำกิจกรรมเพื่อส่งเสริมสิทธิทางการศึกษาและสิทธิแรงงาน ฯลฯ ที่เป็นภาษาของแรงงานข้ามชาติใน
ประเทศไทย เพื่ออำนวยความสะดวกและส่งเสริมให้แรงงานเกิดความตระหนักถึงการ ใช้สิทธิต่างๆ ที่พึงได้รับตามกฎหมายและแนวทางสิทธิมนุษยชน

ทางมูลนิธิฯ ได้รับการติดต่อขอความช่วยเหลือจากแรงงานข้ามชาติ ชาวพม่าในพื้นที่จังหวัดพังงา ถึงกรณีที่มีเด็กลูกแรงงานข้ามชาติพม่าจำนวนหนึ่งได้
คลอดที่โรงพยาบาลสุราษฎร์ แต่ยังไม่ได้รับหนังสือรับรองการเกิดจากทางโรงพยาบาล

ทั้งนี้โดยตระหนักถึงความสำคัญของการจดทะเบียนการเกิด ที่ผ่านมามีหน่วยงานที่เกี่ยวข้องในประเทศไทยได้มีการดำเนินการดังนี้คือ สำนักบริหารการ
ทะเบียน ส่วนการทะเบียนราษฎร กรมการปกครอง กระทรวงมหาดไทย ออกหนังสือ ที่ มท.0310.1/6984 ลงวันที่ 22 พฤษภาคม 2545 ถึงปลัดกระทรวง
สาธารณสุข เพื่อประสานงานให้สถานพยาบาลของรัฐออกหนังสือรับรองการเกิดให้กับเด็กที่คลอดที่สถานพยาบาลในทุกกรณี รวมถึงกรณีที่มีพ่อแม่เป็นผู้
หลบหนีเข้าเมืองโดยผิดกฎหมาย นอกจากนี้ สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย ออกหนังสือที่ มท 0204.2/1731 ลงวันที่ 26 พฤษภาคม 2546 ถึงผู้ว่าราชการ
จังหวัดแม่ฮ่องสอน ตาก กาญจนบุรี และราชบุรี และที่ มท0204.2/5676 ลงวันที่ 26 พฤษภาคม 2546 ถึงประธานคณะกรรมการประสานงานองค์กร
ช่วยเหลือผู้ลี้ภัยในประเทศไทย กำหนดให้องค์กรที่ทำงานด้านสุขภาพในศูนย์ที่พักพิงผู้ลี้ภัยการสู้รบจากประเทศพม่า มีหน้าที่ในการออกหนังสือ
รับรองการเกิดให้แก่เด็กที่เกิดในศูนย์ฯดังกล่าว

การจดทะเบียนการเกิดเป็นสิ่งที่สำคัญมากสำหรับเด็กที่เกิดมาเพราะเป็นการรับรองการมีตัวตนโดยรัฐที่เด็กเกิด รวมถึงเพื่อประโยชน์ในการเข้าถึงสิทธิ
และการคุ้มครองต่างๆ และได้รับโอกาสในการพัฒนา และการมีส่วนร่วมในเรื่องต่างๆที่เกี่ยวข้องกับตนเอง รวมถึงข้อมูลพพันของประเทศไทยในการจดทะเบียน
การเกิด ซึ่ง เป็นสิทธิขั้นพื้นฐานของมนุษย์ และได้รับการรับรองในกติกาสากลว่าด้วยสิทธิพลเมืองและสิทธิทางการเมือง และอนุสัญญาว่าด้วยสิทธิเด็กของ
สหประชาชาติ ที่ประเทศไทยเป็นภาคีสมาชิก

รวมทั้งการทำงานที่ผ่านมาทางมูลนิธิฯได้ประสานงานกับหน่วยงานต่างๆที่เกี่ยวข้องและสามารถทำให้เด็กลูกแรงงานข้ามชาติและแรงงานกลุ่มชาติพันธุ์
ในจังหวัดเชียงใหม่สามารถรับใบรับรองการเกิดและสูติบัตรแล้ว จำนวนกว่า 8 ราย และนอกจากนี้ ที่อำเภอตะกั่วป่า ทางมูลนิธิฯได้ประสานงานกับ
โรงพยาบาลตะกั่วป่า และที่ว่าการอำเภอตะกั่วป่า ทำให้ลูกแรงงานพม่าได้รับใบรับรองการเกิดแล้วจำนวน 18 ราย และสามารถนำไปทำสูติบัตรในกรณีที่มี
บิดาหรือมารดาของเด็กมีบัตรประจำตัวชั่วคราว ได้แล้วจำนวน 11 ราย

ทางมูลนิธิฯจึงหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความร่วมมือจากทางโรงพยาบาลสุราษฎร์ในการออกหนังสือรับรองการเกิด เพื่อจะได้นำไปติดต่อขอรับสูติ
บัตรจากที่ว่าการอำเภอสุราษฎร์ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อขอความร่วมมือและโปรดพิจารณาดำเนินการ

ขอแสดงความนับถือ

นายสุทธิพงษ์ คังคาผล

(ผู้ประสานงาน โครงการด้านสุขภาพและการศึกษา)

มูลนิธิเพื่อสุขภาพและการเรียนรู้ของแรงงานกลุ่มชาติพันธุ์

63/30 Umong Soi 4 Moo 8
A.Moung Chiangmai
50200 THAILAND
Tel/Fax: 66 53 811 202
Email:map@mapfoundationcm.org

63/30 ซอยวัดคูเมือง 4 หมู่ 8
อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50200
โทร/แฟกซ์: 053 811 202
Email: map@mapfoundationcm.org

P.O. Box 7 Chiangmai University A.moung
Chiangmai
50200 THAILAND
Tel/Fax: 66 53 811 202
Email: map@mapfoundationcm.org

ตู้ ปณ. 7 มหาวิทยาลัยเชียงใหม่
อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50200
โทร/แฟกซ์: 053 811 202
Email: map@mapfoundationcm.org

ဘဏ်တော်ထူးထိန်အိလေလါ
ဘဏ်တော်ထူးထိန်အိနီဖို့

Tel/fax:
Email:
Design & layout:
ပုထိုးဖျိန်တင်ဂွန်တင်ကျိ

လါမုး ၂၀၀၇
MAP Foundation
P.O.Box 7
Chiangmai University
Chaingmai 50202
053 811 202
map@mapfoundationcm.org
MAP Media Support Unit
(ကဲဇီၤ)ဟန်ထဲၤရး မိန်ပိး (MAP, AAA team)

Copyright © MAP Foundation 2007

တၢ်စးကျုံးအိအိန်ထံးတဘျီ ၂,၀၀၀ ဘုန်

ဘဏ်တော်စးကျုံးအိလေကီၢ်ကွီၢ်တဲၣ်နီဖို့ Prachakorn Business co.
146/106-7 mahidol rd. T. Tasala Chiangmai 50000
Tel: 053 308 771-2
Fax: 053 308 773
Email: pprint@asia.com

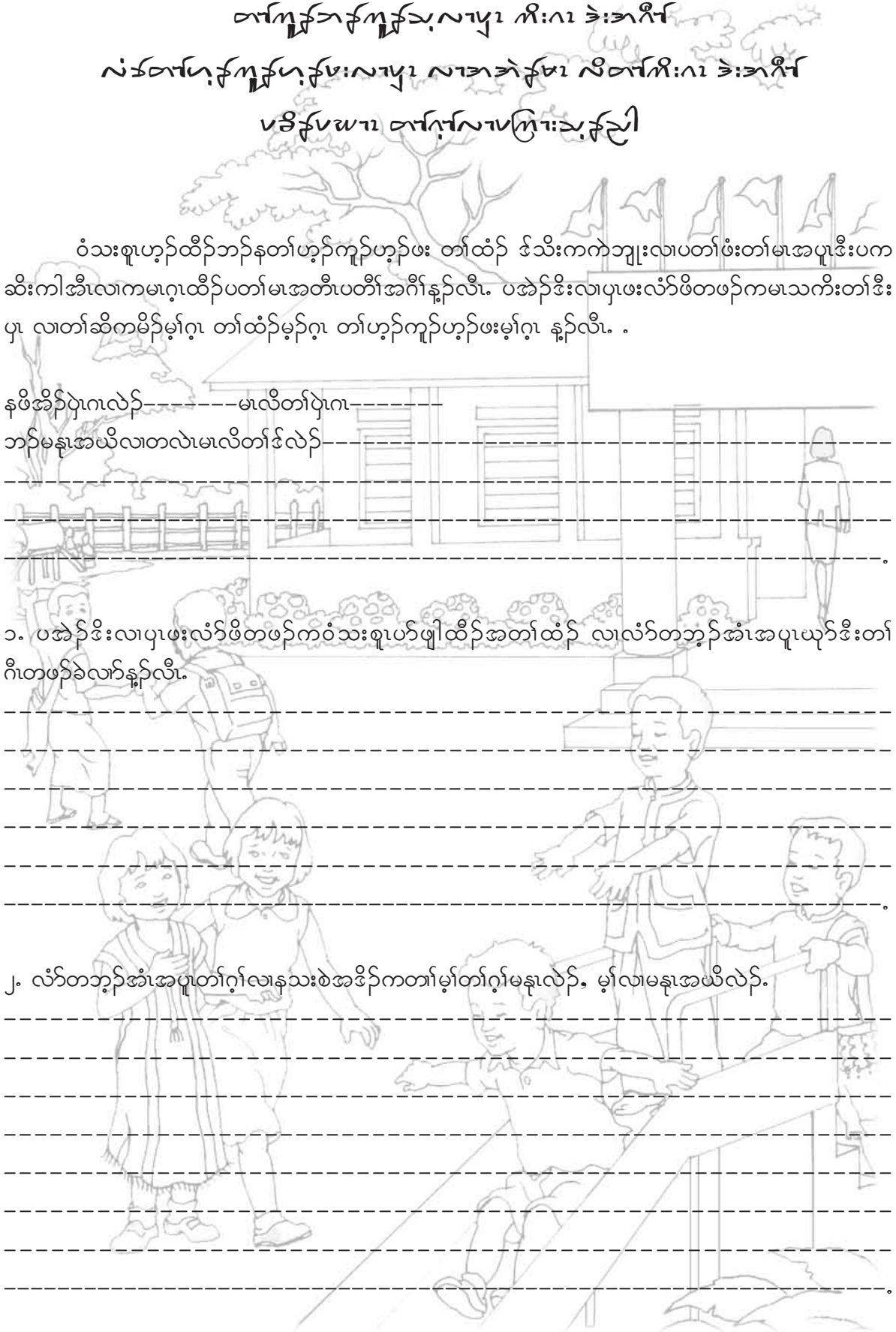
တၢ်ကူၢ်သ့ၣ်ကူၢ်သ့ၣ်လၢပုၤ ကိးၤၤ နဲးဒၢဂီၢ်
 နံၣ်တၢ်ကူၢ်သ့ၣ်ကူၢ်သ့ၣ်လၢပုၤ လၢအဲၣ်န့ၣ်လီၤ နီၤတၢ်ကိးၤၤ နဲးဒၢဂီၢ်
 ပဒိၣ်ပဃၢၤ တၢ်ဂ့ၢ်လၢပၤကြးၤသ့ၣ်ညါ

ဝံသးစူၤဟ့ၣ်ထီၣ်ဘၣ်နတၢ်ဟ့ၣ်ကူၢ်ဟ့ၣ်ဖး တၢ်ထံၣ် ဒ်သိးကကဲဘျးလၢပတၢ်ဖံးတၢ်မၤအပူၤဒီးပက
 ဆိးကါအိၤလၢကမၤဂ့ၢ်ထီၣ်ပတၢ်မၤအတီၤပတီၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပအဲၣ်ဒီးလၢပုၤဖးလံာ်ဖိတဖၣ်ကမၤသကိးတၢ်ဒီး
 ပုၤ လၢတၢ်ဆိကမိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ထံၣ်မ့ၢ်ဂ့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်ကူၢ်ဟ့ၣ်ဖးမ့ၢ်ဂ့ၢ် န့ၣ်လီၤ. .

နဖိအိၣ်ပုၤဂၤလဲၣ်-----မၤလိတၢ်ပုၤဂၤ-----
 ဘၣ်မနုၤအယိၤလၢတလဲၤမၤလိတၢ်ဒ်လဲၣ်-----

၁. ပအဲၣ်ဒီးလၢပုၤဖးလံာ်ဖိတဖၣ်ကဝံသးစူၤပၤဖျါထီၣ်အတၢ်ထံၣ် လၢလံာ်တဘျီအံၤအပူၤယုာ်ဒီးတၢ်
 ဂီၤတဖၣ်ခဲလၢာ်န့ၣ်လီၤ.

၂. လံာ်တဘျီအံၤအပူၤတၢ်ဂ့ၢ်လၢနသးစဲအိၣ်ကတၢ်မ့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်မနုၤလဲၣ်, မ့ၢ်လၢမနုၤအယိၤလဲၣ်.



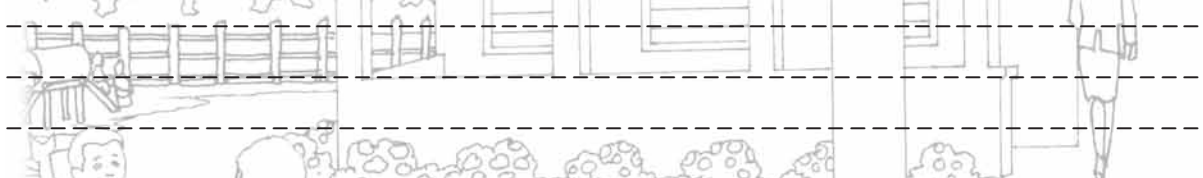
၃. လာနဂီ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိအသီလၢအအိၣ်လၢလံာ်တဘျီအံၤအပူၤမ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.



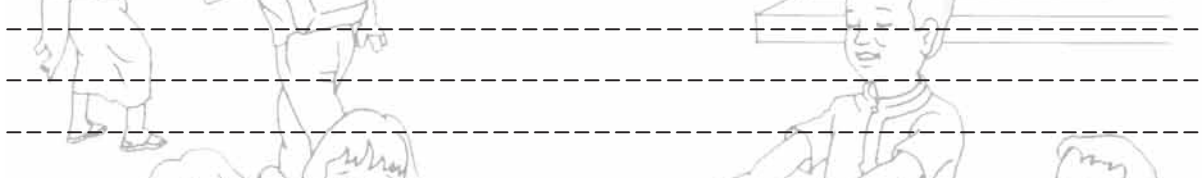
၄. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိလၢလံာ်တဘျီအံၤအပူၤ တၢ်လၢနနၢ်တဖၢ်ဘၣ်တဖၣ် ဖၢ်ဖျါထီၣ်န့ၢ်ဖျါတက့ၢ်.



၅. နအံၣ်ဒီးသ့ၣ်ညါမၤလိအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိမနုၤတဖၣ်လဲၣ်.



၆. နအံၣ်ဒီးဟ့ၣ်က့ၣ်ဟ့ၣ်ဖးအါထီၣ်ပုၤလဲၣ်



၇. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိလၢအိၣ်လၢလံာ်တဘျီအံၤအပူၤအဘျုးအဖျိၣ်အိၣ်လဲၣ်ဒီးနသုၤအီၤလၢတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိး တနံၤဒီးတနံၤအဂီၢ်လဲၣ်.



ဆုၤထီၣ်နလံာ်ပရၢသ့ၤ

MAP Foundation
PO. Box 7
Chiangmai University
Chiangmai 50202





MAP Foundation
For the Health and Knowledge of Ethnic Labour

P.O Box 7,
Chiangmai University,
Chiangmai 50202,
Thailand
Tel/Fax 053 811 202
Email: map@mapfoundationcm.org
Website: www.mapfoundationcm.org